

### **About Tashkeel**

Tashkeel is an incubator of visual art & design and a commercial consultancy rooted in the United Arab Emirates. Established in Dubai in 2008 by Sheikha Lateefa bint Maktoum bin Rashid Al Maktoum, Tashkeel's facilities enable production, experimentation and discourse. Its annual programme of training, residencies, workshops, talks, exhibitions, international collaborations and publications aims to further practitioner development, public engagement and lifelong learning. Its commercial services seek to embed UAE-made art and design in the very fabric of society and the economy. By nurturing the growth of contemporary art and design, Tashkeel seeks to empower the country's ever growing creative and cultural industries.

Tashkeel's commercial services include **Consultancy**, ranging from advisory, sales, design and production services and special projects for a wide range of clients; **Training**, the development and delivery of art-based learning for the education, cultural, public and private sectors; **Membership**, providing comprehensive access for the creative community to facilities and studios to research, experiment, make and collaborate; and **Printing & Cutting Services** of laser-cutting, fine art/photography & risograph printing; and **Retail**, selling UAE-made art and design products instore and online as well as across a nationwide network of partners.

Tashkeel's incubator initiatives include: **Tanween**, which takes a cohort of UAE-based designers through a one-year skills development programme, taking a product inspired by the UAE from concept to completion; **Critical Practice**, which invites visual artists to embark on a one-year skills development programme of studio practice, mentorship and training, culminating in a major solo presentation; **Residencies** at Tashkeel or abroad, ranging in duration and often in partnership with international partners; **Make Works UAE**, an online platform connecting creatives and fabricators to enable designers and artists accurate and efficient access to the UAE manufacturing sector; **Exhibitions & Fairs** to highlight innovation and excellence, growing audience for art & design in the UAE.



## نبذة عن مركز "تشكيل"

يعتبر مركز "تشكيل" حاضنة للفنون البصرية والتصميم ومصدر للخدمات الاستشارية التجارية يتخذ من دولة الإمارات العربية المتحدة مقراً لها. أسست الشيخة لطيفة بنت مكتوم المركز في دبي عام 2008 ليدعم الإنتاج والتجريب والحوار الفني. ويهدف برنامجه السنوي الذي يشمل التدريب، وبرامج الإقامة، وورش العمل، والمناقشات، والمعارض، والتعاونات الدولية، والمنشورات إلى دعم عملية تطوير الممارسين الفنيين، وإشراك المجتمع، وحفز عملية التعلم مدى الحياة.

وتهـدف خدمـات المركـز التجاريـة إلـى دمـج الفـن والتصميـم الإماراتـي فـي نسـيج المجتمعـي والاقتصـادي لدولـة الإمـارات. ويسـعى "تشـكيل" إلـى تمكيـن قطـاع الصناعـات الإبداعيـة والثقافيـة المتنامـي فـي الدولـة مـن خلال العمـل علـى النهـوض بالفـن المعاصـر والتصميـم.

وتشمل خدمات "تشكيل" التجارية: الاستشارات، وتتضمن توفير خدمات المشورة والمبيعات والتصميم والإنتاج وإنجاز المشاريع الخاصة لمجموعة متنوعة من العملاء؛ والتدريب، ويشمل تطوير وتنفيذ مشاريع تعليم فنية لكل من قطاعات التعليم والثقافة والقطاعين العام والخاص؛ والعضوية، التي تتيح للمجتمع الإبداعي وصولاً شاملاً إلى مرافق واستوديوهات المركز لإجراء أنشطة البحث والتجريب والتصنيع والتعاون؛ وخدمات الطباعة والقطع، والتي تشمل القطع بالليزر، وطباعة الفنون الجميلة/التصوير الفوتوغرافي وطباعة الريزوغراف؛ وخدمات البيع بالتجزئة، وتتضمن بيع المنتجات الفنية والتصميمات المصنوعة في الإمارات في متاجر أو عبر الإنترنت، وعبر شبكة من الشركاء المتوزعين على مستوى الدولة.

ويقدم "تشكيل" جملة من المبادرات الحاضنة للفنون وممارسيها، بما في ذلك:
"تنوين"، الذي يختار مجموعة من المصممين المقيمين في دولة الإمارات العربية
المتحدة للمشاركة في برنامج لتطوير المهارات مدته عام واحد يطورون خلاله
منتجاً فنياً مستوحى من دولة الإمارات، بدءاً من مرحلة تكوين فكرة العمل وحتى
إنجازه بالكامل؛ وبرنامج الممارسة النقدية، الذي يدعو فنانين بصريين للمشاركة
في برنامج تطوير يتضمن العمل في الاستوديو بالإضافة إلى الإرشاد والتدريب،
ويُختتم البرنامج بإقامة معرض منفرد للفنان؛ وبرامج الفنان المقيم في "تشكيل"
أو في الخارج، وتتنوع في مدتها الزمنية وتتم غالباً بالتعاون مع شركاء دوليين؛
ومنصة "مايكووركس الإمارات العربية المتحدة"، وهي دليل إلكتروني يربط
المبدعين بالمصنعين لتمكين المصممين والفنانين من الوصول إلى الـورش
والمصانع في دولة الإمارات بسهولة ودقة وفعالية؛ والمعارض، التي تهدف إلى
تسليط الضوء على الابتكار والتميز، وزيادة أعداد جمهور الفن والتصميم في دولة
الإمارات العربية المتحدة.

#### **Aanchal Jain** أنتشال جاين

Aanchal Jain is a self-taught artist whose practice is influenced by the common, recurring sights in the outside space. Inspired by Dubai's transformation, she investigates the act of construction, an occupation tightly woven in our society. She uses grassroot materials employing a range of apparatus like nuts, screws, bolts, manhole covers, concrete road barriers, crane towers, steel and wooden piles, bulldozers, dredging machines and excavators, and illustration; lacing the illustration with Dubai's history starting at the Creek. Photowalks by Gulf Photo Plus and Night School 2023 - Jameel Arts Centre complemented her research. A resident of the UAE for more than a decade, Tashkeel was the first place she connected with. Aanchal is a member of Tashkeel.

Rhythmic Landscape. 2023. Color pencil on paper. 27.3 x 20 cm (each -A set of 3).

AED 1,500

This work illustrates a construction site. It is a series of 3 drawings repeated over and over again to create new narratives and interpretation.

Landscape in Blue. 2023. Watercolor on paper 72 x 52 cm. **AED 6,000** 

Washed in blue, this work is a study of a common recurring site where the building material is laid out to enable installation of the project.

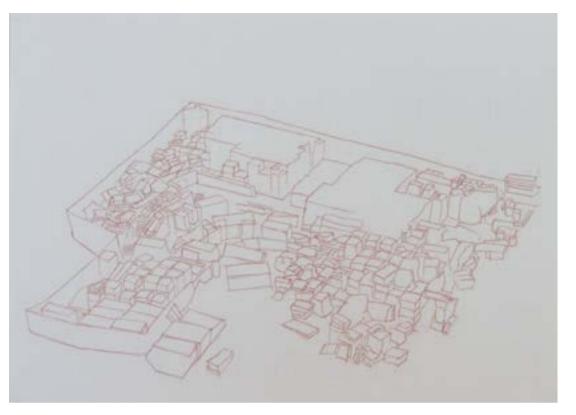
أنتشال حائن هي فنانة عصامية تتأثر ممارستها بالمشاهد الشائعة والمتكررة في الفضاء الخارجين. تستوحي أعمالها من التحولات المستمرة في دبي في مجال أعمال البناء، وهـــى مهنــة متغلغلــة بإحـكام فـــى مجتمعنــا، فتدخــل فيهــا مـواد أساسـية مـن الأجهـزة مثـل الصواميـل، والبراغـي، والمسامير، وأغطية غرف التفتيش، وحواجز الطرق الخرسانية، وأبراج الرافعات، وأكوام الصلب والخشب، والجرافات وآلات التجريف والحفارات والرسوم التوضيحية؛ ويسعى لربط الرسم التوضيحي بتاريخ دبي بادءأ من الخور. واستكملت أبداثها في جولات التصوير التي نظمها جلف فوتو بلس ونايت سكول 2023، مركز جميل للفنون. تقيم جاين في الإمارات العربية المتحدة منذ أكثر من عقد، وكان "تشكيل" أول مكان يتواصل معها. أنتشال هـي عضو في تشكيل.

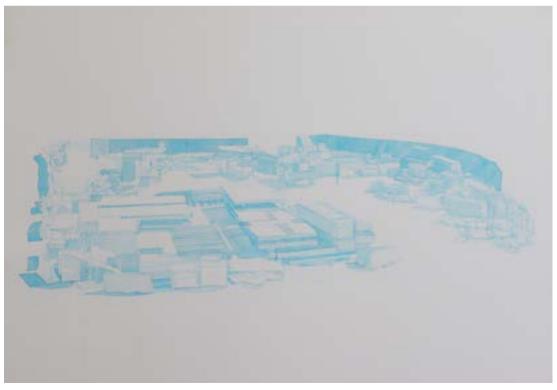
> "مناظر طبيعية إيقاعية". 2023. قلم رصاص ملون على ورق. 27.3 × 20 سم (الكل – مجموعة من 3). 1,500 درهم

يوضح هذا العمل موقع البناء. وهب عبارة عن سلسلة مـن 3 رسـومات متكـررة لإنشـاء روايـات وتفسـيرات جديـدة.

> "منظر طبيعى بالأزرق". 2023. ألوان مائية على ورق. 52 × 72 سم. 6,000 درهم

هـذا العمـل هـو دراسـة لموقـع متكـرر مشـترك المطلـى باللـون الأزرق حيـث تـم وضـع مـواد البنـاء لتمكيـن تركيـب المشروع.





#### Abdalla Almulla عبد الله الملا

Abdalla Almulla is an Architect and Designer who established his own studio in 2018. A graduate of Woodbury University in San Diego, USA. Since returning home to the UAE, Abdalla has presented design projects and pieces at ZERO (1971 Design Sapce, 2015), WASL (Dubai Design Days 2016), Specular (Dubai Design Week 2017), UAE Design Stories (Milan Design Week 2018), 1000 Vases (Paris Design Week, 2018). Almulla's 'Shak'l' seating was a commission for Dubai Culture and Arts Authority for Al Safa Arts & Design Library and debuted at Downtown Design 2018. Abdalla Almulla produced the timepiece 'Traces of Light' as part of his participation in Tanween 2019.

Robotic Arm. 2023.

Ai prompt text, printed on enhanced matte paper. 40 x 30 cm.

Robotic arms drinking water from desert oasis, surreal juxtapose composition, hyperdetail, hyperreality --ar 16:9 --v 5.2.

عبد الله الملا هو مهندس معماري ومصمم، وقد أسس استوديو خاص به في العام 2018. عقب تخرّجه من جامعة وودبُرى في ولاية سان دييغو الأمريكية، عاد عبد الله إلى الإمارات، ليقدّم تصاميمه ومشاريعه: "صفر" (مركز 1971 للتصماميم، 2015)، "وصل" (أيام دبي للتصميم 2016)، "بـرّاق" (أسـبوع دبـــى للتصميــم 2017)، "قصــص الإمـارات للتصميـم" (أسـبوع مـيلان للتصميـم 2018)، "1000 إنـاء" (أسبوع بأريس للتصميم 2018). تـم تكليف عمله "شكل" من قبل هيئة دبى الثقافة والفنون لمكتبة الصفا للفنون والتصميـم والتـى عُرضـت للمـرة الأولـى فـى داون تـاون ديزايـن 2018.

"أذرع آلية". 2023.

صورة مولَّة بالـذكاء الصناعـي، مطبوعـة علـي ورق محسّـن غير لامع. 40 × 30 سم.

أذرع آليـة تشـرب المـاء مـن واحـة صحراويـة، تركيبـة سـريالية متجاورة، تفاصيل مفرطة، واقع بحتة. أبعاد الصورة 16:9, النسخة 5.2 .





## **Abeer Al Edani**

عبير العداني

Abeer Al Edani is a self-taught Iraqi artist. Inspired by the culture of her home country, customs, women, happiness and suffering, her style ranges from impressionistic to abstract, using oil, acrylic, pencil and mixed media. She has exhibited in Italy and South Korea as well as World Art Dubai, Expo 2020 (UAE Pavilion, UN Hub), 'Better for Balance' (Zee Arts, 2019), 'Equal for Each' (Zee Arts, 2020) and 'Museums for Equality: Diversity and Inclusion' (Sharjah Museums Authority, 2020). A Global Art Award nominee, SHE Award Artist 2020 and Noon Art Award winner, she has participated in the Ras Al Khaimah Fine Arts Festival and Al Murabbaa Festival, Ajman.

Confusion. 2022.

Coloring pencils and chalk pastels on paper. 30 x 40 cm.

AED 4,747.50

The artwork represents two loved ones and their confusion in facing the problems of society so that they can overcome all obstacles with their love, working in the artist's own style (Baghdadiyat).

Fatherhood. 2021. Oil colors on canvas. 30 x 40 cm.

#### AED 13.012.50

The artist tried to capture the beauty of fatherhood of HH sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktom when the little girl insisted to meet him at Expo Dubai, this is a pure meaning of fatherhood.

عبير العداني فنانة عراقية علمت نفسها بنفسها. مستوحاة من ثقافة وطنها الأم، والعادات، والمرأة، والسعادة، والمعاناة. يتنقل أسلوبها بين الانطباعية إلى التجريدية، باستخدام الزيت والأكريليك، والقلم الرصاص، والوسائط المتعددة. عرضت أعمالها في إيطاليا وكوريا الجنوبية بالإضافة إلى معرض فنون العالم في دبي، إكسبو 2020 (جناح الإمارات العربية المتحدة، مركز الأمم المتحدة)، "أفضل لتحقيق التوازن" (زي آرتس، 2019)، "متساو للجميع" (زي آرتس، 2020)، و"متاحف المساواة: التنوع والشمول" (هيئة متاحف الشارقة، 2020). وشاركت في مهرجان رأس الخيمة للفنون الجميلة ومهرجان المربع بعجمان، فازت بجائزتي فنانة "شي 2020" وجائزة "فن نون". وهي مرشحة لجائزة الفن العالمي.

"ارتباك". 2022. أقلام تلوين وطباشير باستيل على ورق. 30 × 40 سم. **4,747.50 درهم** 

يمثـل العمـل الفنـي عاشـقين وحيرتهمـا فـي مواجهـة مشاكل المجتمع حتى يتمكنا من التغلب على كل العقبات بحبهمـا. أبدعـت الفنانـة هـذا العمـل بأسـلوبها الخاص الـذي تسـمّيه أسـلوب "البغداديـات".

> "أبوة". 2021. ألوان زيتية على قماش. 30 × 40 سم. 13,012.50 درهم

تحاول الفنانة تجسيد جمالية الأبوة لصاحب السمو الشيخ محمـد بـن راشـد آل مكتـوم، عندمـا أصـرت طفلـة صغيـرة علـى لقائـه فـي إكسـبو دبـي، ليتجلّـى المعنـى الخالـص للأبـوة.





، تشكيل 2024 - معرض جماعي

Abeer Loan is a Dubai-based visual artist born in Islamabad, Pakistan. Having spent her formative years in Bahrain, she completed a BFA in Visual Arts at BNU, Lahore, Pakistan and MFA at Ruskin School of Art, University of Oxford, UK. Abeer works in a variety of mediums like printmaking, painting, embroidery and often incorporates found objects from everyday life. Her practice derives from a keen observation and critique of the culture and environment around her. Although at first her work seems concerned with the banality of daily life, the minimal aesthetic slowly unfolds itself as a comment on larger issues in the public and private spheres.

Musalsal II. 2024. Pen and pencil on card. 78 x 100 cm (each).

Respect. 2024.
Beads and kiran on calico.
50 x 34 cm.
AED 3,000

Having relocated not too long ago, my practice has been dissecting unfamiliarity of space and boundaries. Process driven works, such as this one allow me to really focus on one mark at a time, resulting in gestures that provide a sense of familiarity, comfort and meditation. Through passage of time in this work, one can appreciate the necessity of slowing down and unravel reward through monotony.

عبير لـون هــي فنانـة بصريـة مقيمـة فــي دبــي ولـدت فــي إسلام أباد، باكسـتان. بعد أن أمضـت سـنواتها الأولـى فــي البحريــن، أكملـت درجـة البكالوريــوس فــي الفنــون البصريـة مـن جامعـة باكسـتان الوطنيـة، لاهــور، باكسـتان وشـهادة الماجسـتير فــي الفنــون الجميلـة مــن مدرســة روســكين للفنــون، جامعـة أكســفورد، المملكـة المتحــدة. تعمــل عبيــر فــي مجموعـة متنوعـة مــن الوســأط مثــل الطباعـة والرســم والتطريــز وغالبـاً مــا تتضمــن أشــياء موجــودة مــن الحيــاة اليوميــة. تنبع ممارســتها مــن الملاحظــة الشــديدة والنقــد للثقافــة والبيئــة المحيطــة بهــا. للوهـــة الأولـــى قــد تبــدو أعمالهــا مهتمــة بتفاهــة الحيــاة اليوميــة، إلـــ أن الحــد الأدنــى مــن الجماليــن العــام والخــاص.

"المسلسل 1 & 2". 2024. قلم حبر وقلم رصاص على بطاقة. 78 × 100 سم (لكل منهما).

"احترام". 2024. خرز وقماش الكيران على خرقة كاليكو قطنية. 50 × 34 سم. **3,000 درهم** 

بعد انتقال مقر إقامتي منذ فترة قصيرة، كانت ممارستي تقوم بتحليل الإلمام الناقص للمساحة والحدود. تسمح الأعمال التي تعتمد على العمليات لي بالتركيز على علامة واحدة في كل مرة، فيعطي إيماءات تولد إحساساً بالألفة والراحة والتأمل. من خلال مرور الوقت في هذا العمل، يمكن للمرء أن يقدر ضرورة التباطؤ وكشف المكافأة من خلال الرتابة.







# **Agnes Sheikh**

# أغنيس شيخ

Agnes Sheikh arrived to Dubai in 2004. Cultural awareness impacts her practice. In 2020, her work drastically changed from abstract to realism due to pandemic. The stillness, isolation and loneliness found in landscapes became her subjects. Agnes is cofounder of Feminin Pluriel female collective. which has organised exhibitions at Alliance Française (2022), French Pavilion, Expo 2020 (2022), Sofitel Downtown (2022), Deep Wall Design Gallery (2022), Alliance Française (2023) with more planned.

وصلت أغنيس شيخ إلى دبي في العام 2004، ويؤثر الوعي الثقافي على ممارستها بشكل واضح. في العام 2020 وبعد جائحة كوفيد، تغير عملها بشكل جذري من التجريدي إلى الواقعي، فأصبحت مواضيع السكون والعزلة والوحدة حاضرة في أعمال المناظر الطبيعية التي ترسمها. أغنيس هي الشريك المؤسس لمجموعة الفنانات "فيمينين بلوريل" النسائية، التي نظمت معارض في المركز الثقافي الفرنسي (2022) والجناح الفرنسي في إكسبو 2020 (2022)، فندق سوفيتيل داون تاون (2022)، ديب وول ديزاين غاليري (2022)، المركز الثقافي الفرنسي ديب وول ديزاين غاليري (2022)، المركز الثقافي الفرنسي





Aerva Javanica. 2023 & 2024.
Barma Bismarckia Nobilis. 2023 & 2024.
From the *OASIS* series.
Acrylic paints and inks.
50 cm (diameter)(each).

Bougainvillea. 2023 & 2024. From the *Oasis* series. Acrylic paints and inks. 40 cm (diameter).

AED 11,475

Agnes' series "Oasis" explores Dubai's plant and floral landscapes. As a realist painter, she captures detailed close-ups of nature to preserve its essence. Her use of round shapes and wooden surfaces creates cohesion and an earthy feel, connecting her work to the natural world. Influenced by Hyperrealism and Botanical Art, Agnes highlights the intricate details of flora, emphasizing their vital role in the ecosystem.

Once upon a Time. 2023. Acrylic paints and inks. 106 x 147 cm.

AED 17,325

"Once Upon a Time" debuted in the collective exhibition "Beyond the City – Chapter 1" in November 2023. Agnes envisioned a fantastical realm where human cities coexist with those of animals and plants, on land, underwater, and in the sky. This piece highlights humanity's intrinsic connection to nature, urging contemplation and dialogue on the need for sustainable solutions. It emphasizes the balance between humanity and nature as crucial for our collective future. "Once Upon a Time" serves as a catalyst for societal reflection, advocating for a conscientious trajectory that preserves our natural heritage and fosters a symbiotic relationship with the environment.

"بارمـا بيسـماركيا نوبيليـس (بسـمارك النخيـل)". 2023 و2024. من سلسلة "واحة".

"ابرفا حافانيكا (عشية الكابوك)". 2023 و2024.

طلاء وأحبار الأكريليك. 50 سم (قطر) – لكل منهما.

"بوغانفيليا (زهرة الجهنمية)". 2023 و2024. من سلسلة "واحة". طلاء وأحبار الأكريليك. 40 سم (قطر).

11,475 درهم

تتعمق سلسلة أغنيس "الواحة" النباتات والمناظر الطبيعية الزهرية في دبي. باعتبارها رسامة واقعية، فإنها تلتقط لقطات مقربة مفصلة للطبيعة للحفاظ على جوهرها. إن استخدامها للأشكال الدائرية والأسطح الخشبية يخلق تماسكا وإحساسًا ترابيًا، ويربط عملها بالعالم الطبيعي. متأثرة بالواقعية المفرطة والفن النباتي، تسلط أغنيس الضوء على التفاصيل المعقدة للنباتات، مع التركيز على دورها الحيوي في النظام البيئي.

"كان ياما كان". 2023. طلاء وأحبار الأكريليك. 106 × 147 سم.

17,325 درهم

ظهر عمل "كان ياما كان" لأول مرة في المعرض الجماعي "ما وراء المدينة - الفصل الأول" في نوفمبر 2023. تصورت أغنيس عالمًا خياليًا حيث تتعايش المدن البشرية مع مدن الحيوانات والنباتات، على الأرض، وتحت الماء، وفي السماء. تسلط هذه القطعة الضوء على الارتباط الجوهري للإنسانية بالطبيعة، وتحث على التأمل والحوار حول الحاجة إلى حلول مستدامة. ويؤكد على التوازن بين الإنسانية والطبيعة باعتباره أمرا حاسما لمستقبلنا الجماعي. "كان يا ما كان" بمثابة حافز للتفكير المجتمعي، والدعوة إلى مسار ضميري يحافظ على تراثنا الطبيعي ويعزز العلاقة التكافلية مع البيئة.

# على العلى

Ali Al Ali holds a High Diploma in Aviation Sciences from Emirates Airline University. After a successful decade-long career as an Emirates pilot, his diverse background led him to pursue a career in jewellery design and visual art. In 2021, he received his professional designer certificate from HRD Antwerp in partnership with Dubai Design Academy. In 2022, Ali joined the Emirates Fine Arts Society and pursued his interest in printmaking collagraph artwork at Sharjah Art Institute. His innovative jewellery designs have garnered recognition, including two Ebda'a Awards where he was placed first in the pearl design category and second in Emirati design. He is currently collaborating with Ceska Mincovna, a Czech company specialised in creating commemorative coins.

Acceptance 2 & 3. 2024. Ink on canvas. 50 x 35 cm. AED 7,500 (each)

"Acceptance" is an evocative ink on canvas piece, featuring three figures whose configurations are intentionally ambiguous. This artwork delves into the multifaceted nature of acceptance. The viewer is invited to interpret the narrative behind the act of accepting, exploring whether it stems from agreement or compulsion. The intention behind the acceptance is left open to interpretation, allowing the viewer to project their own perceptions and biases onto the piece.

The ambiguity in the figures' placement reflects the complexity of acceptance, challenging the viewer to determine if it signifies strength or weakness. This piece prompts introspection, encouraging each observer to question their own understanding of acceptance and its implications. Whether perceived as a positive or negative act, "Acceptance" ultimately engages the viewer in a dialogue about the nature of agreement, consent, and personal perspective.

يدمل على العلى دبلوم عالى في علوم الطيران من جامعة طيران الإمارات. وبعد مسيرة مهنية ناجحة امتدت لعقد من الزمان كطيار في طيران الإمارات، قادته خلفيته المتنوعة إلى امتهان تصميم المجوهرات والفنون البصرية. في العام 2021، حصل على شهادة المصمم المحترف من "المجلس الأعلى للماس في أنتفيرب" بالشراكة مع أكاديمية دبي للتصميم. وفي العام 2022، انضم على إلى جمعية الإمارات للفنون الجميلة وواصل اهتمامه في أعمال الطباعة الفنية للفنون الجميلة وواصل اهتمامه في حازت تصاميمه المبتكرة للمجوهرات على تقدير واسع، بما في ذلك جائزتي إبداع حيث تم وضعه في المرتبة الأولى في فئة تصميم اللؤلؤ والثاني في التصميم الإماراتي. في فئة تصميم اللؤلؤ والثاني في التصميم الإماراتي. يتعاون حالياً مع شركة "تسيتسكا مينتسوفنا" التشيكية المتخصصة في صنع العملات المعدنية التذكارية.

"قبول 2 & 3". 2024. حبر على قماش. 50 × 35 سم. **7,500 درهم (لكل منهما)** 

سلسلة "قبول" هو عمل مثير يضم ثلاث شخصيات ذات تكوينات غامضة عن عمد. يتعمق هذا العمل الفني في طبيعة القبول متعددة الأوجه، ويدعو المشاهد لتفسير السرد وراء فعل القبول، واستكشاف ما إذا كان نابعاً من اتفاق أو إكراه. يهدف العمل لترك التفسير مفتوحاً، مما يسمح للمشاهد بإسقاط تصوراته وتحيزاته على القطعة. يسمح للمشاهد بإسقاط تصوراته وتحيزاته على القطعة. القبول، مما يشكل تحدياً للمشاهد لتحديد ما إذا كان يدل على القوة أم الضعف. يحث هذا العمل على التأمل، وتشجع الجمهور على التشكيك في فهمه للقبول وآثاره. سواء كان يُنظر إليه على أنه عمل إيجابي أو سلبي، فإن سواء كان يُشرك المشاهد في نهاية المطاف في حوار حول طبيعة الاتفاق والموافقة والمنظور الشخصى.





16

### Ali Bahmani

علي بهماني

Multidisciplinary artist and educator with more than 10 years of experience in the art of Origami and paper folding. Winner of Al-Futtaim Festival of Arts Prize. Ali has designed and published origami creations internationally in publications and convention books and has experience of teaching in Japan, Qatar and Iran as well as world-wide online events.

Dayereh. 2023. From Mirrorigami series. Stainless Steel. 100 x 100 cm. AED 22.500

Endless Reflections. 2023. From Mirrorigami series. Stainless Steel. 80 x 80 cm (set of 3). AED 14,250 (each) AED 36,600 (set)

Mirrorigami is an exploration of the captivating art of origami transformed into reflective mirror art installations. The project brings together traditional Persian mirror-works, known as "Aina-Kari," and the intricate craft of hand-folding metal sheets, resulting in contemporary interpretations of timeless designs.

على بهمانى هـو فنان ومعلـم متعـدد التخصصات يتمتع بخبـرة تزيـد عـن 10 أعـوام فـي فـن الأوريغامـي وطـي الورق. قام على بتصميـم ونشر إبداعات الأوريغامـي على المسـتوى الدولـي فـي منشـورات وكتب متنوعـة، كمـا حـاز علـى جائـزة مهرجـان الفطيـم للفنـون. يمتلـك علـي خبـرة تدريسـية فـي اليابـان وقطـر وإيـران بالإضافـة إلـى المشـاركة بفعاليـات العالميـة عبـر الإنترنـت.

"دايرة". 2023. من سلسلة مرآة الأوريغامي. فولاذ مقاوم للصدأ. 100 × 100 سم. 22,500 درهم

"انعكاسات لا نهائية". 2023. من سلسلة "مرآة الأوريغامي". فولاذ مقاوم للصدأ. 80 × 80 سم (مجموعة من 3 قطع). 14,250 درهم (لكل منها) 36,600 درهم (للمجموعة)

يعتبـر فـن أوريغامـي المـرآة بمثابـة استكشـاف لفـن الثوريغامـي الآسـر الـذي تـم تحويلـه إلـى تركيبـات فنيـة عاكسـة للمرايـا. يجمع المشـروع بين أعمـال المرايـا الفارسـية التقليدية، والمعروفـة باسـم "عينـا كاري"، والحرفـة المعقـدة للصفائـح المعدنيـة القابلـة للطـي يدويـاً، ممـا يـؤدي إلـى تفسـيرات معاصـرة للتصاميـم الخالـدة.





#### **Amal Al Remeithi** أمل الرميثى

Amal Al Remeithi is an Emirati artist. A graduate of the University of Sharjah, she holds a degree in Mathematics. Amal finds her inspiration in local culture and mythology. She participated in World Art Dubai 2021 and 2023. She likes to explore various mediums in an ongoing journey to find her artistic voice. Amal is a member of Tashkeel.

UAE Captures 1-4, 2022. Watercolor. 21 x 29 cm (each). AED 900 (each)

Dubai Captures 1-2. 2024. Watercolor. 12 x 18 cm (each).

AED 600 (each)

Watercolor sketches capturing different sceneries in the UAE. A capture of Rafisah Dam in khor fakkan, a capture is of Qasr AL Hosn in Abu Dhabi, and captures of sceneries in Ras AL Khaimah and one of the courtyard in Al Qouz, Dubai, and the other of a coworking space located in Alserkal avenue.

Thailand Captures 1–8. 2022. Watercolor. 12 x 18 cm (each). AED 600 (each)

Different sceneries captured and sketched in watercolors, while in Thailand bangkok.

تخرجت الفنانـة الإماراتيـة أمـل الرميثــى مــن جامعـة الشــارقة وتحميل شبهادة البكالوريوس في الرياضيات. تستمد أميل إلهامها من الثقافة المحلية والأساطير. شاركت في معرض "فـن دبـــى العالــم" فــى العاميــن 2021 و2023. تســعـى الرميثـــى لاستكشــاف وســائط مختلفــة فـــى رحلــة مســتمرة للعثور على بصمتها الفنية. الرميثي هي عضو في تشكيل.

"لقطات من دولة الإمارات العربية المتحدة 1–4". 2022. ألوان مائية.

21 × 29 سم (لكل منها).

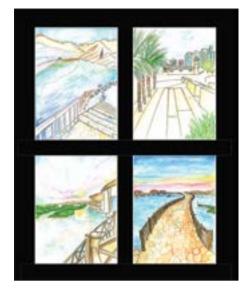
900 درهم (لكل منها)

"لقطات من دبى 1–2". 2024. ألوان مائية. 12 × 18 سم (لكل منها). 600 درهم (لکل منهماً)

رسومات بالألوان المائية تصور مناظر مختلفة فبي دولية الإمارات العربية المتحدة. لقطة لسد رفيصة فـــى خورفـكان، ولقطات لقصر الحصن في أبوظبي، ولقطات للمناظر الطبيعية في رأس الخيمة، وأُحد الفناءات في القوز بدبي، والأخرى لمساحة عمـل مشـتركة تقـع فــى السـركال أفنيــو.

> "لقطات من تايلاند 1–8". 2022. ألوان مائية. 12 × 12 سم (لكل منها). 600 درهم (لکل منها)

مناظر مختلفة تم التقاطها ورسمها بالألوان المائية، أثناء تواجدی فی بانکوك، تایلانید.







21

# Anastasia Gaponenko

# أناستازيا غايونينكو

Born in 1986 in Kiev, Ukraine, Anastasia Gaponenko began her artistic journey in Milan, earning a Bachelor's degree in Interior Design from Instituto Marangoni. She studied drawing, sculpture, and painting at the Brera Academy of Fine Arts from 2009 to 2011. After returning to Kiev in 2011, she established her own interior design studio. In 2016, she studied Architecture d'Interior at Atelier Hermes School in Geneva. In 2017, she moved to Dubai to continue her artistic journey. In 2022, she joined Tashkeel, focusing on sculpture, and exhibited six marble sculptures at World Art Dubai in May 2024.

ولـدت أناسـتازيا غابونينكـو عـام 1986 فــى كييـف، أوكرانيـا، وبدأت رحلتها الفنية في ميلانو، وحصلت على درجة .. البكالوريوس فى التصميم الداخلى من معهد مارانجونى. درست الرسم والنحت والرسم في أكاديمية بريرا للفنون الجميلة من عام 2009 إلى عام 2011. وبعد عودتها إلى كييف في عام 2011، أنشأت استوديو التصميم الداخلي الخاص بها. في عام 2016، درست الهندسة المعمارية الداخليـة فــى مدرسـة أتيلييـه هيرميـس فــى جنيـف. وفــى عام 2017، انتقلت إلى دبى لتواصل رحلتها الفنية. وفي عام 2022، انضمت إلى تشكيل، مع التركيز على النحت، وعرضت ستة منحوتات رخامية فس معرض فنون العالم دبی فی مایو 2024.

US. 2023. Marble. 21 x 37 x 43 cm. AED 25.500

"نحن". 2023. رخام. 43 × 37 × 21 سم. 25,500 درهم

Masculine and Feminine, Day and Night. Coincidence in Time and Space. Love between two Persons. Beyond Imagination. In Reality. Kiss and Touch, Moment of Inspiration, Intimacy and Truth. Intelligence of the Sun, Wisdom of the Earth.

المذكر والمؤنث الليل والنهار. الصدفة في الزمان والمكان. الحب بين شخصين، ابعد من الخيال، فى الواقع. قىلة ولمسة، لحظة إلهام، ألفة وحقيقة. ذكاء الشمس، حكمة الأرض

Heart. 2023. Marble. 24 x 30 x 39 cm. **AED 22,500** 

"قلب". 2023. 24 × 30 × 39 سم. 22,500 درهم

Beyond Life and Death There is a Place Called Love. Each Person may choose which side to take Or choose to abide In Truth. Outside the Game.

ما وراء الحياة والموت هناك مكان يسمى الحب. بحوز لكل شخص اختبار الحانب الذي سيتخذه أو اختار الالتزام فى الحقيقة. خارج اللعبة.













# Angelika Adam

Angelika Adam is a contemporary fine artist specializing in fibers and textiles. Drawing inspiration from landscapes and natural environments, she explores the intricacies of texture, the layering of fibers, and various processes to create expressive and ethereal wall-hung artworks.

Her artistic practice encompasses both wet felting and needle felting, traditional felt-making techniques. Using wool tops, water, soapsuds, and friction, Angelika interlocks fibers and threads to bring her unique creations to life.

Blue Water. 2024. Felting on canvas. 85 x 100 cm. AED 8,550

Art work is made by wet felting and needle felting with natural wool 100%, and other fibers like silk, linen, viscous, cotton.

# أناستازيا غابونينكو

أنجليكا آدم هـي فنانـة تشكيلية معاصـرة متخصصـة فـي الأليـاف والمنسـوجات. مسـتوحاة مـن المناظـر الطبيعيـة والبيئات الطبيعيـة، تستكشـف تعقيـدات الملمـس وطبقـات الأليـاف والعمليـات المختلفـة لإنشـاء أعمـال فنيـة معبـرة وأثيريـة معلقـة علـى الحائـط. تشـمل ممارسـتها الفنيـة التلبيد الرطـب والتلبيد بالإبـرة، وهـي تقنيـات صناعـة اللباد التقليديـة. باسـتخدام أسـطح الصـوف والماء ورغـوة الصابـون والاحتكاك، تقـوم أنجليكا بتشـابك الألياف والخيـوط لإضفاء الحيـويـة علـى إبداعاتهـا الفريـدة.

"ماء أزرق". 2024. تلبيد على قماش. 85 × 100 سم. **8,550 درهم** 

تم إبداع العمل الفني بالتلبيد الرطب والتلبيد بالإبرة من الصوف الطبيعي 100٪، وألياف أخرى مثل الحرير والكتان واللـزج والقطـن. 22







#### **Anja Bamberg** آنيا بامبيرغ

Ania Bamberg is an artist and art therapist. She holds a Master's of Art and a MA in Art. Design and Therapy from the Ludwig Maximilians University and Academy of Fine Art in Munich, Germany. Anja's practice focuses mainly on painting where the sea plays an essential role. Whether large-format or small-format, modular series, she focuses on a limited colour palette to give each statement power and presence. Anja was a Tashkeel First Solo Residency 2022-23. She is a Tashkeel member and instructor.

Bleibt alles anders (Everything remains different).

Oil and acrylic on canvas. 160 x 59 cm.

AED11,828

A painting I created 25 years ago emerges once more in my studio. It's new version is influenced by music and the art of Caspar David Friedrich. Reflecting on longing, mindfulness, and nature's importance, the overpainting retains the essence of the original piece.

Into the Blue, 2024. Acrylic and handmade paper on canvas. 90 x 175 cm.

Into the Blue pays homage to the beauty of the sea. The canvas is a mesmerizing blend of various shades of blue, evoking the tranquility and depth of the ocean. Handmade paper with a delicate golden sheen is placed in parts, adding a touch of elegance and shimmer reminiscent of the sun's reflection on water.



أنبا بامبيرغ هني فنانة ومعالجة فنبة نشأت بالقرب من بحر البلطيــق؛ تحمـل شــهادة الماجسـتير فـــى الفنــون وشهادة الماجستير في العلاج بالفنون والتصميم مين أكاديميـة الفنـون الجميلـة وجامعـة لودفيـغ ماكسـيميليان في ميونيخ، ألمانيا. تركز ممارسة آنيا بشكل أساسي على الرسـم حيـث يلعـب البحـر دوراً أساسـياً. سـواء أكان عـملاً كبيـراً أو صغيـراً أو سلسـلة معياريـة، تركـز آنيـا علــى لوحة ألوان محدودة لإعطاء كل بيان قوة وحضور. شاركت آنيا بأول برنامج إقامة فنى فى تشكيل 2022 – 2023، وهـــی مدربــة وعضـو فــی تشــکیل.

> "كل شيء يبقى مختلفاً". 2024. زیت وأکریلیك على قماش. 59 × 160 سم. 11,828 درهم

لوحة رسمتها قبل 25 عاماً تظهر مرة أخرى في مرسمي. إنها نسخة جديدة متأثرة بالموسيقى وفن كاسبر ديفيد فريدريـخ. بالتأمـل فـى الشـوق واليقظـة وأهميـة الطبيعـة، تحافظ اللوحة الفوقية على حوها القطعة الأصلية.

> "باتجاه الأزرق". 2024. أكريليك وورق مصنوع يدوياً على قماش. 90 × 175 سم.

يشيد هذا العمل بجمال البحر. القماش عبارة عن مزيج ساحر من ظلال مختلفة من اللون الأزرق، مما يستحضر هدوء المحيط وعمقه. يتم وضع الورق المصنوع يدوياً مع لمعة ذهبيـة رقيقـة فـى أجزائـه، مما يضفـى لمسـة مـن الأناقـة والبريـق يذكرنـا بانعـكاس الشـمس علـى المـاء.





Areen Hassan عرین حسن

Areen Hassan is a Palestinian artist and designer. She uses various methods to create textiles, using aesthetic. harmonious and abstract shapes influenced by historical and contemporary Islamic cultures. Through her abstract work, she aims to generate dialogue and engagement. Areen's artworks have been showcased on various international platforms and exhibitions including Textile Month 2018 (New York, USA); Talente Exhibition 2019 (Munich, Germany): 'Borders Exhibition 2019' (The Central Museum of Textiles, Lodz, Poland); the 2019 Justus Brinckmann Exhibition (MKG Museum, Hamburg, Germany); 'Sikka Platform 2022 (Al Fahidi, Dubai, UAE), Recent solo exhibitions include 'By Areen' (Bahrain Art Centre, 2021) and 'The Mother Thread by Areen' (Khawla Art and Culture, Dubai Design District, 2022); Made in Tashkeel 2022. Areen is a Tashkeel member and workshop instructor.

Embodied Woven, 2018. Silkscreen printing and unravelling on silk fabric. 180 x 140 cm.

### **Price Upon Request**

Embodied Woven' is a conceptual piece that combines the form of a dress with the intricate elements and motifs of a carpet. As an artist, I see carpets as the mother thread, embodying the essence of the motherland, the mother tongue, and the mother culture. In 'Embodied Woven', I aimed to intertwine the authentic elements of the carpet with the silhouette of a dress, creating a piece that stands as an iconic character representing heritage and identity.

Embodied Woven' paired with symmetrical geometric motifs to blend into abstract shapes, These elements work together to create a true icon of 'abstraction'.

عرين حسن فنانية ومصممة فلسطينية. تستخدم أساليب مختلفة لصنع مطبوعات بالشاشة الدربرية والطباعة الرقمية، باستخدام أشكال جمالية ومتناغمة وتجريدية متأثرة بالثقافات الإسلامية والتاريخية والمعاصرة، وتهدف من خلال أعمالها إلى خلق الحوار والمشاركة. تم عرض أعمالها الفنيـة فـى العديـد مـن المنصـات والمعـارض الدوليـة بمـا فـــى ذلــك "تكســتايل مونــث" 2018 (نيويــورك، الولايــات .. المتحـدة الأمريكيـة)؛ معـرض "تاينـت" 2019 (ميونيـخ، ألمانيا)؛ معرض "الحدود" 2019 (المتحف المركزي للمنسوجات، لودز، بولندا)؛ معرض "يوستوس برنيكمان" 2019 (متحف إم كي جي، هامبورغ، ألمانيا)؛ "مهرجان سكة للفنون والتصميم 2022 (الفهيدي، دبي، الإمارات العربية المتحدة). تشمل المعارض الفردية الأخيرة "بقلم عريـن" (مركز البحريـن للفنـون، 2021)، "خيـط الأم لعريـن" (خولـة للفنون والثقافة، حتى دبي للتصميم، 2022)؛ صنع في تشكيل (تشكيل، 2022). عرين عضوة في تشكيل ومدربة ورشـة عمـل.

"منسوجة مطرّزة". 2018.

طباعـة بالشاشـة الحريريـة، ونسـيج مشـبك علـــى أقمشــة حريريـة.

> 140 × 180 سم. السعر حسب الطلب

هذا العمل هو مفهوم يجمع بين شكل الفستان والعناصر والزخارف المعقدة للسجادة. من الناحية الفنية، أرى السجاد باعتباره الخيط الأم، الذي يجسد جوهر الوطن الأم، واللغة الأم، والثقافة الأم. في "منسوجة مطرزة "، كنت أهدف إلى تشابك العناصر الأصيلة للسجادة مع صورة ظلّية . للفســتان، لابتـكار قطعــة تمثــل شــخصية أيقونيــة تمثــل التراث والهوية.

وهي مقترنة بزخارف هندسية متناظرة لتندمج في أشكال مجردة، تعمل هذه العناصر معًا لإنشاء أيقونة حقيقية لـ "التحريد".



29

### **Asma Lakhdhar**

# أسماء لخضر

Asma Lakhdhar's passion for art feels like a natural calling, having been raised by artists in an artistic environment. She pursued studies in graphic design and worked in the field for eight years while continuously engaging in her own artistic projects. As a member of the Tunisian Artists Association, Asma has participated in several group exhibitions in Tunis, Currently, she is working on a new artistic project aimed at raising awareness about plastic waste and the environmental challenges we face.

Legacy. 2023. Photography on paper. 50 x 70 cm.

AED 2,850

In our time, we have all become compulsive consumers in one way or another, and we are contributing to the massive pollution of our environment. The idea was to create a queen of consumption who symbolizes our society, wearing a crown that I created from plastic cutlerv.

Through this artwork, I denounce this by creating a contrast between the heritage our ancestors left us, represented here through the beauty of architectural details and the traditional Tunisian costume, and the legacy we will leave for future generations, represented by single-use plastic.

يبدو شنغف أستماء الأخضير بالفين بمثابية نبداء طبيعس لها، حيث نشأت على يـد فنانيـن فـى بيئـة فنيـة. تابعـت دراساتها في التصميم الجرافيكي وعملت في هذا المجال لمندة ثمانين سنوات بينما كانت تنخرط بشكل مستمر في مشاريعها الفنية الخاصة. بصفتها عضوًا في جمعية الفنانين التونسيين، شاركت أسماء فـى العديـد من المعارض الجماعيـة فـى تونـس. تعمـل حاليًا علـى مشـروع فنى جديد يهدف إلى رفع مستوى الوعى حول النفايات البلاسـتيكية والتحديـات البيئيـة التــــى نواجههـا.

> "إرث". 2023. صورة فوتوغرافية على ورق. 70 × 50 سم. 2,850 درهم

في عصرنا هذا، أصبحنا جميعاً مستهلكين قهريين بطريقة أو بأخرى، ونحن نساهم في التلوث الهائل لبيئتنا. كانت الفكرة هي إنشاء ملكة للاستهلاك ترميز إلى مجتمعنا، وترتدى التاج الـذي صنعتـه مـن أدوات المائـدة البلاسـتيكية. ومن خلال هذا العمل الفنى، أستنكر ذلك من خلال خلق تباين بين التراث الذي تركه لنا أجدادنا، والمتمثل هنا من خلال جمال التفاصيل المعمارية والزى التونسي التقليدي، والإرث الـذي سـنتركه للأجيـال القادمـة، المتمثـل فــى البلاســتيك ذو الاســتخدام الواحــد.



I participated in many art exhibitions in the United Arab Emirates and out UAE ...

My drawings are about women and introducing the imprint of Palestinian embroidery on them. My goal is to introduce communities to the ancient Palestinian embroidery because each unit of embroidery is different from the other and has a specific shape that indicates a value, a meaning, and a story that differs from one Palestinian town to another.

Eight stars. 2024. Painting. 100 x 70 cm.

The painting depicts Palestinian women who lost their sight during the war on Gaza "Adding Palestinian embroidery units on the painting with its meaning, an embroidery unit used (the octagonal star) indicates vital energy" "No.8 is not a random number, the fetus consists of 8 cells and 4 energy sources" ...Olive veins express Palestinian identity and survival.

# أسماء ثابت

أسماء ثابت هي فنانة ومعلمة فنون. صقلت موهبتها بالدراسة في جامعة الأقصى (الفنون الجميلة) قسم الديكور. شاركت في العديد من المعارض الفنية في دولة الإمارات العربية المتحدة وخارجها. تـدور رسـوماتها حـول المرأة وإدخال بصمة التطريز الفلسطيني عليها، وتهدف من ذلك إلى تعريف المجتمعات بالتطريز الفلسطيني القديم لأن كل وحدة تطريز تختلف عن الأخرى ولها شكل محدد يـدل على قيمة ومعنى وقصة تختلف مـن بلـدة فلسطينية إلـى أخـرى.

"النجوم الثمانية". 2024. رسم. 100 × 70 سم.

تصور اللوحة نساء فلسطينيات فقدن بصرهن خلال الحرب على غزة "إضافة وحدات التطريز الفلسطيني على اللوحة بمعناها، وحدة التطريز المستخدمة (النجمة المثمنة) تشير إلى الطاقة الحيوية" "رقم 8 ليس رقماً عشوائياً، الجنين يتكون من 8 خلايا و4 مصادر للطاقة". وتعبّر عروق الزيتون عن الهوية الفلسطينية والبقاء.



بدر عباس Badr Abbas

Badr Abbas is a self-taught Emirati artist who has exhibited nationally and internationally. A member of the Emirates Fine Arts Society, his work explores Emirati folk heritage, using symbols from Arab culture and customs, old and new. He expresses himself through a distinctive vet simplified modern cubist style. A self-taught artist, Badr balances passion with a progressive approach. His role as a connector of people and places is integral to his practice. Often, he merges culture with technology to portray current lifestyles integrated with his values, dreams, aspirations, vision and experiences. This is the message you will always find in Badr's work. A frequent participant in Tashkeel workshops, Badr has previously exhibited at Tashkeel in COVID Conversations (2021), Plastic (2020) and Made in Tashkeel (2019).

بدر عباس فنان إماراتي عصامي تعلم الفن بنفسه، وشارك في معارض محلية ودولية، وهو عضو في "جمعية الإمارات للفنون التشكيلية". يستكشف عباس في ممارساته الفنية التراث الشعبي الإماراتي ويستخدم الرموز المستوحاة من التقاليد والثقافات العربية القديمة والحديثة، ويعبر عن نفسه من خلال تفسيراته المذهلة للفن التكعيبي الحديث. ويوازي عباس بين شغفه ومنهجيته المتقدمة، إذ ينطوي دوره كصلة وصل بين الناس والأماكن على أهمية كبيرة إزاء ممارساته. وغالباً ما يجمع بين الثقافة والتكنولوجيا لرسم ملامح أنماط الحياة الحالية ممزوجةً بقيمه وأحلامه وطموحاته ورؤيته وتجاربه، وهذه هي الرسالة التي لطالما ميزت أعماله. يدأب عباس على المشاركة في ورش عمل "تشكيل"، وتألقت أعماله في عدة معارض للمركز منها "حوارات كوفيد" (2019)، و"صنع في تشكيل" (2019).

















Jumeirah Road. 2022 & 2023.
U-Turn. 2022 & 2023.
Cycling Realities. 2022 & 2023.
No Speeding. 2022 & 2023.
Off-Road. 2022 & 2023.
All That Glitters. 2022 & 2023.
Boarding Now-Final Call. 2022 & 2023.
Good Old Bur Dubai. 2022 & 2023.
100 x 120 cm (each).
Price Upon Reguest

#### Jumeirah Road

Jumeirah Road is an iconic beachside suburb in Dubai, known for its luxury, blending old and new Dubai with sea, sand, villas, and posh hotels. Speed signs remind swanky cars to moderate their speed.

#### U Turn

In Dubai's Diyafah area, U-turns lead to shawarmas, EatNDrink Zinker burgers, and midnight nostalgia.

### Cycling Realities

Dubai's cycle tracks along high-speed highways and hot spots feature START and FINISH signs, exclusive bike lanes, and conical stands to keep pedestrians out.

### No Speeding

Dubai's skyline and multi-lane highways are impressive, with futuristic radars enforcing speed limits. Despite this, luxury cars still speed for an adrenaline rush. Regular commuters on E11 know the spots to slow down.

#### Off-Road

Off-roading is popular in the UAE. Residents drive across wadis, sand dunes, and rugged terrains, with signs for exits to Oman, falling rocks, wadi turn-offs, and camel crossings.

#### **All That Glitters**

Dubai's Deira Gold Souq, the world's largest gold market, is a must-visit for its styles and prices. Walking through the bazaar alleys and enjoying Gulf views is a unique experience.

### **Boarding Now - Final Call**

Dubai's bustling airport impresses with its engineering, facilities, and complex routes. Duty-free shops, top-notch facilities, and the airport look for social media make it a tourist dream.

#### Good old Bur Dubai

Al Fahidi Street in Bur Dubai evokes nostalgia with its blue and white sign. This area includes Meena Bazaar, Al Bastakiya, Plaza Cinema, and old bookstores and music stores, reminiscent of Dubai's past. "طريق الجميرا". 2022 & 2023. "عودة". 2022 & 2023. "حقائق ركوب الدراجات". 2022 & 2023. "السرعة ممنوعة". 2022 & 2023. "طريق وعر". 2022 & 2023. "كل هذا اللمعان". 2023 & 2023. "الصعود الآن – النداء الأخير". 2023 & 2023. "بر دبى القديمة الجميلة". 2022 & 2023. السعر حسب الطلب

### طريق الجميرا

شارع جميرا هـــي إحــدى الضواحــي الشــاطئية الشــهيرة فــي دبــي، وتشــتهر بالفخامـة، حيث تمـزج دبـي القديمـة والجديــدة مـع البحـر والرمـال والفـيلات والفنـادق الفاخــرة. تُذكّـر إشــارات الســرعة السـيارات الفخمـة بتخفيـف ســرعتها.

#### تراجع

في منطقة الضيافة بدبي، تؤدي المنعطفات إلى الخلف إلى تناول الشاورما وبرغر إيتندرينك زينكر والدنين إلى منتصف الليل.

### حقائق ركوب الدراجات

تتميز مسارات الدراجات الهوائية فـي دبـي علـى طـول الطـرق السـرعة والنقـاط السـاخنة عاليـة السـرعة بوجـود علامـات TART وFINISH وممـرات حصريـة للدراجـات، ومنصـات مخروطيـة الشـكل لإبعـاد المشـاة.

#### لا مسرع

إن أفق دبي وطرقها السريعة المتعددة الحارات مثيرة للإعجاب، مع وجود رادارات مستقبلية تفرض حدود السرعة. وعلى الرغم من ذلك، لا تزال السيارات الفاخرة تتسارع لإثارة اندفاع الأدرينالين. يعرف المسافرون المنتظمون على طريق E11 الأماكن التي يجب عليهم إبطاء سرعتهم فيها.

### على الطرق الوعرة

تحظى الطرق الوعرة بشعبية كبيرة في دولة الإمارات العربية المتحدة. يقود السكان سياراتهم عبر الوديان والكثبان الرملية والتضاريس الوعرة، مع وجود لافتات تشير إلى مخارج إلى عمان، والصخور المتساقطة، ومنعطفات الوادي، ومعابر الجمال.

#### ل هذا اللمعان

يعد سوق ديرة للذهب في دبي، وهو أكبر سوق للذهب في العالم، مكانًا لا بد من زيارته نظرًا لأنماطه وأسعاره. يعد المشي في أزقة البازار والاستمتاع بمناظر الخليج تجربة فريدة من نوعها.

### الصعود الآن - النداء الأخير

مطار دبي الصاخب مثير للإعجاب بهندسته ومرافقه وطرقه المعقدة. المحلات التجارية المعفاة من الرسوم الجمركية والمرافق من الدرجة الأولى والمطار يبحث عن وسائل التواصل اللجتماعي مما يجعله حلمًا سياديًا.

### جيد القديمة بر دبي

يثيـر شـارع الفهيـدي فـي بـر دبـي الحنيـن بعلامتـه الزرقـاء والبيضـاء. تضـم هـذه المنطقـة مينـا بـازار، والبسـتكية، وسـينما بلازا، والمكتبـات القديمـة ومـحلات الموسـيقى، التـي تذكرنـا بماضـي دبـي.

### **Bassem Boules**

باسم بولس

Bassem Boules is an artist and graphic designer, constantly exploring different media both physically and digitally. A graduate of the Faculty of Fine Art of University of Alexandria, Bassem has amassed experience as a freelance designer both in Egypt and the UAE. He receives private portraiture commissions. Bassem is a Tashkeel instructor.

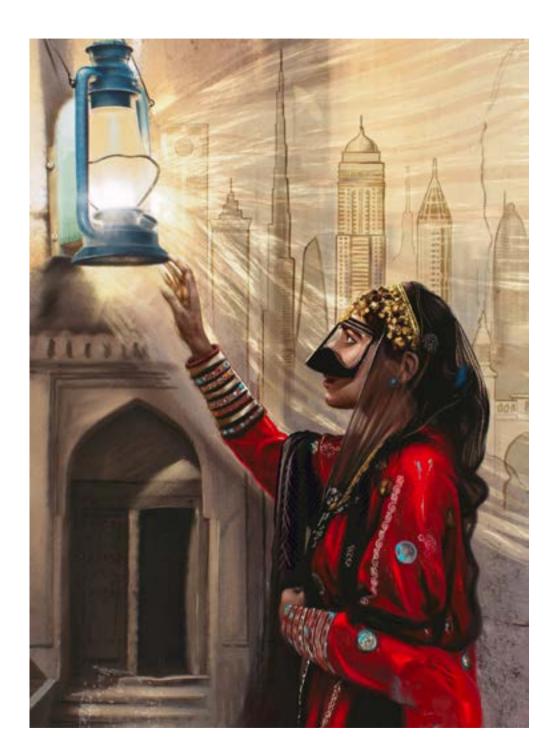
Between the Past and Future. 2024. Digital print. 50 x 70 cm. AED 1,500

The artwork captures the essence of the United Arab Emirates' journey from its past to its future through the symbolism of a woman adorned in traditional Emirati attire reaching towards the light, representing progress and innovation. The contrast between tradition and modernity is depicted beautifully, reflecting the nation's rich heritage while embracing its aspirations for the future.

باسم بولس فنان ومصمم غرافيك متدمس للواقعية وإرث أساتذة الفن القدامس. يستكشف بولس باستمرار الوسائط المختلفة وهو ينوع في ممارساته فيقوم بالرسم الواقعي بيده أو بالرسم الرقمي. تخرج باسم من كلية الفنون الجميلة في جامعة الإسكندرية، اكتسب خبرة كمصمم مستقل في مصر ودولة الإمارات العربية المتحدة. وفي الوقت نفسه، كرس وقتاً وجهداً كبيرين لتطوير مهاراته الفنية حيث قام بمجموعة من أعمال التكليف التي ساعدته على تطوير شغفه بالرسم. بولس هو مدرب في تشكيل.

"بين الماضي والمستقبل". 2024. طباعة رقمية. 50 × 70 سم. **1,500** درهم

يجسـد العمـل الفنـي جوهـر رحلـة دولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة مـن ماضيهـا إلـى مسـتقبلها مـن خلال رمزيـة امـرأة ترتــدي الــزي الإماراتـي التقليــدي تصـل نحـو النــور، لتمثـل التقدم والدبتكار. تم تصويـر التناقـض بيـن التقاليد والحداثـة بشـكل جميـل، مما يعكس تراث الأمـة الغنـي بينما يحتضـن تطلعاتهـا للمســتقبل.



# بهنوش فايز

Behnoosh Feiz learned from reputed artists in Shiraz. In 1993, she relocated to Germany to study naturopathy and interior architecture. She moved to the UAE in 2007, establishing an interior design studio while continuing her fine art practice. A decade later, her curiosity grew for the circle and poetry and her style gradually transformed from expressionism into geometric abstractionism. Behnoosh is a Tashkeel member and instructor.

Behnoosh Feiz No 1. 2023. From Der Mensch series. Clay. 26 x 10 x 16 cm. AED 3.000

No 2 & 3. 2023. From Der Mensch series. Clay. 28 x 19 x 12 cm (each). AED2.550

The "Der Mensch" series, created in November 2023, embodies my quest for balance amidst chaos. In autumn 2023, I turned to clay to calm my mind. Touching and molding clay grounded me, becoming a metaphor for shaping my mental state.

Creating "Der Mensch" was an introspective journey through the human condition, offering contemplation and connection in a fast-paced world. This process deepened my connection to my senses and appreciation for manual labor.

The series merges abstract and figurative elements, blending human forms with natural motifs to highlight the symbiotic relationship between humanity and nature. It invites viewers to reflect on their own experiences of balance and chaos.

بدأت بهنوش فايز الرسم في سن مبكرة، وتتلمذت على يد أفضل الرسامين في مدينة شيراز الإيرانية. انتقلت في العام 1993 للعيش في ألمانيا لتتابع الرسم خلال فترة دراستها العلاج الطبيعي، ومن ثم الهندسة المعمارية الداخلية، وانتقلت بعدها في العام 2007 إلى الإمارات حيث أسست استوديو التصميم الداخلي الخاص بها، وتابعت ممارستها الفنية. وبعد عقدٍ من الزمن، ازداد فضولها نحو الدائرة والشعر، وتحول أسلوبها تدريجياً إلى فن تجريدي هندسي. فايز هي مدربة وعضو في "تشكيل".

بهنوش فايز "الشكل رقم 1". 2023. من سلسلة "الرجل". فخار. 26 × 10 × 16 سم. **3,000** درهم

"الشكلان رقما 2 & 3". 2023. من سلسلة "رجل". فخار. 28 × 19 × 12 سم (لكل منهما). 2,550 درهم

تجسـد سلسـلة "Der Mensch" التــي تــم إنتاجهـا فــي نوفمبـر 2023 سـعيـي لتحقيـق التــوازن وســط الفوضــى. فــي خــي خــيـف 2023، لجـأت إلـــى الطيــن لتهدئــة ذهنــي. لقــد أدى لمــس الطيــن وتشــكيله إلـــى تثبيتــي، وأصبــح اســتعارة لتشــكيل حالتــى العقليــة.

كان إنشاء "Der Mensch" عبارة عن رحلة استبطانية عبر الدالة الإنسانية، حيث قدمت التأمل والاتصال في عالم سريع الخطس. عمقت هذه العملية ارتباطي بحواسي وتقديري للعمل اليدوي.

تدمج السلسلة عناصر مجردة ورمزية، وتمزج الأشكال البشرية مع الزخارف الطبيعية لتسليط الضوء على العلاقة التكافلية بيـن الإنسانية والطبيعـة. إنـه يدعـو المشـاهدين إلـى التفكير فـي تجاربهـم الخاصـة فـي التـوازن والفوضـى.



سنع في تشكيل 2024 - معرض جماعي

# Berna Eyuboglu

# بيرنا أيوب أوغلو

Berna Eyuboglu is a Dubai-based illustrator specializing in picture book illustration. As a freelancer, she also engages in graphic recording as a side business in the region. Berna is currently completing her final project for her Master's degree in Illustration from Falmouth University, UK, through an online and flexible program.

The Conference of the Girl. 2024. Digital print. 46 x 78 cm. AED 3,000

Her work includes an online picture book titled "Arno's Feet," designed for children aged 3-9, available on her website. For the piece she is submitting to the exhibition, Berna drew inspiration from Attar of Nishapur's "The Conference of the Birds," a story where thirty birds embark on a journey to find the Simurg, only to realize that they themselves are the Simurg. In her illustration, a girl reaches out to the birds in search of self-discovery, just like in the poem. It is digitally made by using high resolution newspaper texture. It works vertically drawing the audience's eyes diagonally on the paper.

بيرنـا أيـوب أوغلـو هــي رسـامة مقيمـة فــي دبــي متخصصـة فــي الرســوم التوضيحيـة للكتـب المصــورة. وباعتبارهـا عاملـة مســتقلة، فإنها تشارك أيضًـا فـي التسجيل الرســومي كعمـل جانبــي فــي المنطقـة. تقــوم بيرنـا حاليـاً بإكمـال مشــروعها النهائـي للحصـول علـى درجـة الماجســتير فــي الرســم التوضيحي مـن جامعـة فالمـاوث بالمملكـة المتحـدة، مـن خلال برنامـج مـرن عبـر البنترنــت.

"مؤتمر الفتاة". 2024. طباعة رقمية. 46 × 78 سم. **3,000 درهم** 

يتضمن عملها كتاباً مصوراً عبر الإنترنت بعنوان "أقدام أرنو"، مصمـم للأطفال الذيـن تتـراوح أعمارهـم بيـن 3 و9 سـنوات، وهـو متاح علـى موقعها الإلكترونـي. بالنسبة للقطعة التـي سـتقدمها للمعـرض، اسـتلهمت بيرنا إلهامها مـن "مؤتمـر الطيـور" لعطـار نيسـابور، وهـي قصـة ينطلـق فيهـا ثلاثـون طائـرًا فـي رحلـة للعثـور علـى السـيمورغ، ليدركـوا أنهـم هـم أنفسـهم السـيمورغ. في رسـمها التوضيحـي، تتواصـل فتـاة أنفسـهم السـيمورغ. في رسـمها التوضيحـي، تتواصـل فتـاة معـالطيـور بحثاً عن اكتشاف الذات، تمامًا كما في القصيدة. وهـي مصنوعة رقمياً باسـتخدام نسـيح صحيفة عالـي الدقة. وهـي تعمـل علـى رسـم عمودياً عيـون الجمهـور قطرياً علـى الـورق.



### **Bhuvaneswari LN**

# بوفانيسواري ل. ن.

Bhuvaneswari LN holds a Master's in Fine Arts (Printmaking) and a Bachelor's in Fine Art (Painting). Her expertise includes traditional printmaking, mixed media prints, and painting. She has exhibited in FAKIE Skateboard Art (2014, Dubai), Regional Art Exhibition (2012, Chennai), Ninth International Print Biennale (Bhopal), and On the Way (2010, Hyderabad). In 2010, she participated in BAR1 – Bengaluru Artist Residency, supported by the Indian Foundation of Art and Pro Helvetia. Her work is in collections in India and beyond. Bhuvaneswari LN is a member of Tashkeel.

Wrecked Old Indian Army Bike. 2012. Woodcut printmaking. 95 x 130 cm (framed).

AED 15,000

This series features hand-pulled woodcut prints of an old wrecked Indian army bike, showcasing my fascination with time and the stories objects carry. The bike's distressed look evokes history and nostalgia, symbolizing time's passage and decay. Through intricate printmaking, I capture its raw essence, inviting viewers to reflect on human experience. This artwork pays tribute to the resilience and enduring spirit of the human journey.

Wrecked Bike #2. 2012. Etching on Zinc Plate. 35 x 42 cm (framed).

**AED 3,000** 

Wrecked Bike #3. 2012. Etchin & Inraglio Print. 32 x 42 cm (framed).

AED 3,000

This series features etchings of an old wrecked Indian army bike on zinc plates, creating limited edition prints. The bike's weathered look evokes history and nostalgia, symbolizing time's passage and decay. Through intricate hand-pulled woodcut printmaking, I capture its raw essence, inviting viewers to reflect on human experience. This artwork pays tribute to the resilience and enduring spirit of the human journey.

تدمل بوفانيسـواري ل. ن. شـهادة الماجسـتير فــي الفنـون الجميلـة (فـن الطباعـة) وبكالوريـوس فــي الفنـون الجميلـة (الرســم). تشـمل مجـالات خبرتهـا الطباعـة التقليديـة، والمطبوعـات، والوســائط المتعـددة، والرســم. شــاركت فــي معــارض متنوعـة بمـا فــي ذلـك فيكــي لفنـون التزلـج (2014)، فــن ديزايــن، دبــي)؛ المعــرض الفنــي البـقليمــي (2012، أكاديميـة لاليــت كالا، تشــيناي)؛ بينالــي الطباعـة الدولــي التاســع (بـارات بافـان، بوبـال)؛ علــى الطريـق (2010، غاليـري أمرييشــتي الفنــي، حيــدر أبـاد). فــي العــام 2010، شــاركت فــي بــار ا إقامـة فنيـة فــي بنغالــور، بدعــم مــن المؤسســة فــي بنغالــور، بدعــم مــن المؤسســة الهنديـة للفنــون وبــرو هلفيتيـا. يمكــن العثــور علــى أعمالهــا فــي مجموعــات فــي الهنــد وأماكـن أخـرى. بوفانيســواري هــي عضــو فـــى تشــكيـل.

"دراجة الجيش الهندي القديمة المحطمة". 2012. طباعة خشبية. 95 × 130 سم (مؤطر). **15,000 درهم** 

تتميز هـذه السلسـلة بطبعـات خشـبية تـم سـحبها يدويًـا لدراجة قديمة للجيش الهندي محطمة، مما يعكس انبهـاري بالوقـت والقصـص التـي تحملهـا الأشـياء. يثيـر المظهـر العتيـق للدراجـة التاريـخ والحنيـن، ويرمـز إلـى مـرور الوقـت والانـحلال الحتمـي. مـن خلال الطباعـة المعقـدة، ألتقـط الجوهـر الخـام للدراجـة، وأدعـو المشـاهدين إلـى التفكيـر فـي تعقيدات التجربـة الإنسـانية. يشـيد هـذا العمـل الفنـي بالمرونـة والـروح الدائمـة للرحلـة الإنسـانية.

"دراجة محطمة رقم 2". 2012. نقش على لوح زنك. 35 × 42 سم (مؤطر). **3,000 درهم** 

"دراجة محطمة رقم 3". 2012. طباعة بالحفر والنقش. 32 × 42 سم (مؤطر). **3,000 درهم** 

سلسلة دراجات الجيش الهندي القديمة المحطمة عملان تم نقشهما على لوح الزنك بطبعات محدودة، أذهلتني بمرور الوقت والقصص التي تحملها الأشياء. يثير مظهر الدراجة المتعثر والمضطرب إحساساً بالتاريخ والدنين، بينما يعمل أيضاً بمثابة استعارة لمرور الوقت والتدهور الحتمي لكل الأشياء. من خلال العملية المعقدة للطباعة الخشبية التي يتم سحبها يدوياً، أسعى جاهداً لالتقاط الجوهر الخام والشجاع للدراجة، ودعوة المشاهدين إلى التفكير في تعقيدات وعمق التجربة الإنسانية. يعد هذا العمل الفني بمثابة تقدير للمرونة والروم الدائمة للرحلة الإنسانية.









ETCHING 8 X 12



### **Boushra Almutawakel**

بشرى المتوكل

Born in Sana'a, Boushra Almutawakel holds a BSBA in International Business from the American University, Washington, DC. She is a founding member of Al Halaqa artist group in Sana'a. Throughout her career, her photography practice has remained dominant and in 1999, she was honoured as the first Yemeni Woman Photographer by Sana'a University. Her work has been published internationally from Yemen Times to El Pais, Beaux Arts, Harper's Bazaar Art Arabia and The Guardian. It has been acquired by the British Museum; Museum of Fine Arts, Boston; Barjeel Foundation; and private collectors. A frequent participant in workshops, Boushra is a member of Tashkeel and recently exhibited in Covid Conversations (2020).

Where Do I Hide from my Own Mind. 2022 & 2024.

Inner Self Rejection. 2022 & 2024.

Anger Directed Inward. 2022 & 2024.

Digital archival print, painting.

100 x 120 cm (each).

Price Upon Request

Part of my series looking at my own experiences with bipolar disorder and how it has affected and continues to affect me and my loved ones.

> "أين أختبئ من عقلي". 2022 & 2024. "رفض الذات الداخلية". 2022 & 2024. "الغضب الموجّه إلى الداخل". 2022 & 2024. طباعة أرشيفية رقمية ورسم. 100 × 120 سم (لكل منها). السعر حسب الطلب

جزء من سلسلتي يبحث في تجربتي الخاصة مع اضطراب ثنائي القطب وكيف أثر وما زال يؤثر عليّ وعلى أحبائي.







### Carla Bertonnaud Yeoh

# كارلا بيرتونود يوه

Carla is a senior year student with a passion for the arts, which she pursues outside of her regular school curriculum. Since her school does not offer art as a subject, she frequents places like Tashkeel to learn and progress in various artistic endeavors that she cannot explore at home. Her artistic interests include drawing, painting, ceramics, and collage, among other mediums.

Born in Barcelona, Carla has a rich multicultural background, being of French, Australian, and Chinese heritage. She aspires to attend architecture school in Paris this September, where she hopes to blend her artistic talents with architectural studies.

Body of Art 1 & 2. 2024. Ink on paper. 29.7 x 42 cm (each). AED 825 (each)

Both artowrks were from the first Risograph workshop at Tashkeel with Ibraheem Khamayseh.

كارلا هي طالبة في السنة الأخيرة ولديها شغف بالفنون، وهي تمارسها خارج مناهجها المدرسية العادية. وبما أن مدرستها لا تقدم الفن كمادة دراسية، فهي تتردد على مراكز فنية كتشكيل للتعلم والتقدم في مختلف المساعي الفنية التي لا يمكنها استكشافها في المنزل. تشمل اهتماماتها الفنية الرسم والتلوين والسيراميك والكولاج، ووسائط أخرى. ولدت كارلا في برشلونة، وتتمتع بخلفية غنية متعددة الثقافات، فهي من التراث الفرنسي والاسترالي والصيني. وتطمع إلى الالتحاق بمدرسة الهندسة المعمارية في باريس في سبتمبر المقبل، حيث تأمل في مزج مواهبها الفنية مع الدراسات المعمارية.

"جسد الفن 1 و2". 2024. حبر على ورق. 29.7 × 42 سم (لكل منهما). **825 درهم (لكل منهما)** 

كلا العملين الفنيين كانا من ورشة عمل الريزوغراف الأولى فى تشكيل مع إبراهيم خمايسة.





شارل

CharLes is a salonnière-portraitist. Trained as engineer, she studied at Beaux-Arts de Paris and RHoK Academy of Arts, Brussels, In 2011, she launched 'Le Salon de CharLes', which engages a guest speaker in dialogue with an audience. Each intimate gathering concludes with the unveiling of a portrait. So far, she has hosted 26 Salons, including prominent figures such as Abdel Rahman El Bacha (pianist composer), Frank de Winne (Astronaut), Bose Krishnamachari (Kochi Biennale), Dr Hayat Shamsuddin (EXPO2020), Prof. Françoise Smets (Dean of the Faculty of Medicine UCL), Bose Krishnamachari (Kochi Biennale), among others. Besides her Salon practice, CharLes has realised more than 50 commissioned portraits, experimenting with different mediums such as oil, mosaic, sculpture, collage, embroidery, sound installation, ornamentation and interviews. To create her conceptual portraits, CharLes often appropriates classic masterpieces of art history to tell a new story about a personality, which often is accompanied by music or poetry. Her works belong to the private collections of HE Zaki Nusseibeh, Abdulfattah Sharaf and Herman Daled, among others. Charles is a member of Tashkeel.

Salonnière – Portraitist. 2023. Acrylic ink, pencils and collage on paper. 56 x 76 cm.

Conceptual Portrait of David Gurlé - Curb on Mars? by CharLes

Inspired by \*Dumbo\*, this portrait reflects David Gurlé's love for elephants and dream of flying. Facing setbacks like Dumbo, David dreamt of being an Air Force pilot, guided by his disciplined father. Misunderstood as a young engineer, a mentor's encouragement led him to the U.S., where he worked for Microsoft and advised Bill Gates.

Aspiring to create his own company, David left the corporate world, took a break, and founded Perso, which became Symphony, the first French unicorn. He then invested in HIVE, pioneering Al-driven cloud computing. David envisions taking his wife to see the curb on Mars, symbolizing his limitless ambition.

شارل هـي صاحبة صالـون بورتريه، تخرجـت مـن أكاديميـة رهوك للفنون في يروكسل حيث درست الفن المفاهيمي. أطلقت في العام 2011 مفهوم "صالون شارل"، وهو عبارة عن جلسة حوارية خاصة تجمع الفنانة مع أحد الضيوف وبحضور عدد من الجمهور، ويتخلُّها الكشَّف عن صورة بورتريه. واستضافت حتى الآن 26 صالوناً ضم العديد من الشخصيات البارزة مثل عبد الرحمين الباشا (عازف البيانو)، وفرانك دى وين (رائد فضاء)، وبوز كريشناماشارى (بينالي كوتشـــى)، والدكتــورة حيــاة شــمس الديــن (اكســيو 2020)، والبروفيسور فرانسوا سميت (عميد كلية الطب، جامعة كلية لندن)، وآخرين. إلى جانب عملها في الصالون، أبدعت شارل أكثر من 50 صورة بورتريه بتكليف حصري، مستخدمة وسائط متنوعة مثل الزيت والفسيفساء والنحت وتركيب الصوت والزخرفة وحتى المقابلات لإنشاء صورها المفاهيميـة. تسـتخدم شـارل روائـع كلاسـيكية مـن تاريـخ الفن لتروى قصة جديدة عن شخصية والتي غالباً ما تكون مصحوبـة بالموسـيقى أو الشـعر. تـم اقتنـاء أعمالهـا مـن قبل معالى زكى نسيبة وعبد الفتاح شرف وهيرمان داليد وغيرهم. شارل هي عضو في تشكيل.

> "صالونيير – رسام بورتريهات". 2023. حبر أكريليك وأقلام رصاص وكولاج على ورق. 56 × 76 سم.

صورة مفاهيمية لديفيد جورليه – كبح على سطح المريخ؟ بواسطة تشارلز

مستوحاة مـن \*دامبـو\*، تعكس هـذه الصـورة حـب ديفيـد جورليه للفيلة وحلمه بالطيران. في مواجهة النكسات مثل دامبـو، حلـم ديفيـد بـأن يصبح طيازًا فـي القـوات الجويـة، يسترشد بوالده المنضبط. أسيء فهمه عندما كان مهندسًا شابًا، لكن تشجيع معلمه قاده إلى الولايات المتحدة، حيث عمل لـدى شركة مايكروسوفت وقدم المشورة لبيل جيتس. تطلعًا إلى إنشاء شركته الخاصة، ترك ديفيد عالم الشركات، وأخذ فترة راحة، وأسـس شركة Perso، التي أصبحت فيما بعد Symphony، أول شركة يونيكورن فرنسية. ثم استثمر في الاالكراء الاوطناءي. يتصـور ديفيد أن يأخذ فروجتـه لرؤيـة الرصيف علـى سـطح المريـخ، ممـا يرمـز إلـى طموحـه اللامحـدود.



# تشیه ناکانو Chie Nakano

Born and raised in Japan, Chie moved to Madrid in 2006 to pursue a career as a professional artist. She studied classical drawing and painting at the Artium Peña Art Academy and became an active member of Madrid's Círculo de Bellas Artes where she acquired intensive training on human figure. Chie finds inspiration in the diversity of Dubai and aims to capture the beauty of different cultures who call it home.

Nico. 2024.
Oil on canvas.
60 x 91 cm.

"Nico" is a heartfelt homage to the artist's memories; it acts as a self-portrait with a sense of nostalgia, reflecting on the vulnerability of adolescence. Surrounded by the serenity of nature, the artist builds a connection inspired by memories of the senses, from the rustle of leaves to the gentle flow of the river, linking the forests of Spain with those of her childhood in northern Japan. Nico's contemplative expression, captures the delicate balance of fragility and growth that defines the teenage years.

نشأت تشيه في اليابان، ثم انتقلت إلى مدريد لتواصل مسيرتها الاحترافية في الفن، وتعيش حالياً في دبي، وهي عضو في تشكيل. تؤمن تشيه أن التنوع الذي تتمتع به دبي يشكل مصدر إلهام لأي فنان. وتواصل تجسيد جمال الأعراق والثقافات والمعتقدات المختلفة ضمن مشاهد طبيعية الفريدة من نوعها.

> "نيكو". 2024. زيت على قماش. 60 × 91 سم.

"نيكو" هو إحياء صادق لذكريات الفنانة. إنها بمثابة بورتريه ذاتي مع شعور بالحنين إلى الماضي، مما يعكس ضعف المراهقة. محاطة بهدوء الطبيعة، تقيم الفنانة علاقة مستوحاة من ذكريات الحواس، من حفيف أوراق الشجر إلى التدفق اللطيف للنهر، وتربط غابات إسبانيا بتلك التي كانت في طفولتها في شمال اليابان. يجسد تعبير نيكو التأملي التوازن الدقيق بيـن الهشاشة والنمـو الـذي يميـز سـنوات المراهقة.



# Debjani Bhardwaj

Debjani Bhardwaj became a full-time artist in 2008. She holds an MA in Fine Arts from the University for the Creative Arts, UK. Fascinated by hands-on, labor-intensive methods, she works in sculpture, illustration, papercuts, and printmaking. Her solo exhibitions include 'Spindle Shuttle Needle' (Tashkeel, 2011) and 'Telling Tales' (Tashkeel, 2018) as part of the Critical Practice Programme. Debjani lives and works in Muscat and is a member of Tashkeel.

Miss Bella. 2022. Fibreglass, enamelpaint. 44 x 22 x 19 cm.

Chairperson. 2022. Fibreglass, enamelpaint. 45 x 16 x 16 cm.

Enlightened. 2022. Fibreglass, enamelpaint. 44 x 24 x 13 cm.

Tableau. 2022. Fibreglass, enamelpaint. 30 x 40 x 17 cm.

Hairmony. 2022. Fibreglass, enamelpaint. 10 x 45 x 15 cm.

Iron-Lady. 2022.
Fibreglass, enamelpaint.
17 x 36 x 23 cm.
AED 5,250 (each)

These playful, anthropomorphic sculptures juxtapose humans and everyday objects, highlighting the thin line between us and our surroundings. I believe inanimate objects vibrate at the same energy as humans and possess a consciousness similar to ours. These objects can come alive, think, and feel emotions, deserving respect. The humanized objects in my work are imaginative and humorous.

# دبجاني بهاردواج

أصبحت ديبجاني بهاردواج فنانة متفرغة في عام 2008. وهي حاصلة على درجة الماجستير في الفنون الجميلة من جامعة الفنون الإبداعية بالمملكة المتحدة. مفتونة بالأساليب العملية التي تتطلب عمالة مكثفة، تعمل في النحت والرسوم التوضيدية وقصاصات الورق والطباعة. تشمل معارضها الفردية "إبرة المكوك المغزلي" (تشكيل، 2011) و"حكايات تحكي" (تشكيل، 2018) كجزء من برنامج الممارسة النقدية. يعيش الدبجاني ويعمل في مسقط وهو عضو في تشكيل.

دبجاني بهاردواج "الآنسة بيلا ". 2022. ألياف زجاجية، طلاء المينا. 44 × 22 × 19 سم.

"الرئيس". 2022. ألياف زجاجية، طلاء المينا. 45 × 16 × 16 سم.

"مستنير". 2022. ألياف زجاجية، طلاء المينا. 44 × 24 × 13 سم.

"لوحة". 2022. ألياف زجاجية، طلاء المينا. 30 × 40 × 17 سم.

"هيرموني". 2022. ألياف زجاجية، طلاء المينا. 10 × 45 × 15 سم.

"امرأة حديدية". 2022. ألياف زجاجية، طلاء المينا. 17 × 36 × 23 سم. 10,500 درهم (للقطعة الواحدة)

هـذه المنحوتـات المجسـمة المرحـة تضـع البشـر والأشـياء اليوميـة جنبًا إلـى جنـب، مما يسـلط الضـوء علـى الخـط الرفيع بيننا وبين محيطنا. أعتقد أن الأجسام غير الحية تهتز بنفس الطاقة التي يتمتع بها البشر وتمتلك وعيًا مشابهًا لوعينا. يمكن لهذه الأشياء أن تنبض بالحياة وتفكر وتشعر بالعواطـف وتسـتحق الاحترام. الأشياء ذات الطابع الإنساني فـي عملـي خياليـة وروح الدعابـة.













### Debjani Bhardwaj & Mohammed Al Attar

دبجاني بهاردواج ومحمد العطار

Mohammed Al Attar & Debiani Bhardwai Debiani Bhardwai became a full-time artist in 2008. She holds a MA Fine Arts from the University for the Creative Arts, UK. Working with hands fascinates her and she prefers, analogous, labour, intensive methods of creating. A visual storyteller, she expresses herself through sculpture, illustration, papercuts and printmaking. Her first solo exhibition was 'Spindle Shuttle Needle' (Tashkeel, 2011) followed by 'Telling Tales' (Tashkeel, 2018) as a part of Critical Practice Programme. She lives and works in Muscat. Debjani is a member of Tashkeel. Mohammed Al Attar (aka Mimoon Art) is a selftaught artist from Oman. He openly communicates about his struggles with insecurities and fears. He believes that art is a space to experiment and explore without restriction specific mediums and tools.

Desert Dreams. 2024.

4 layers of Digital illustration printed on 300 GSM acid free paper, hand-cut.

"Desert Dreams" is a layered artwork blending digital

70 x 70 x 8 cm. AED 12.600

illustrations and hand-cut elements. It features a symmetrical Islamic geometric design inspired by Mashribiya facades with a Hudhud bird, camel, and crescent moon. These elements symbolize wisdom, strength, and mystery, creating a captivating and harmonious composition rich in cultural significance and visual appeal. The Hudhud, known for its distinctive crown of feathers and spiritual significance in various cultures, represents wisdom, guidance, and intuition. The camel, associated with endurance, resilience, in the arid desert landscape, adds a sense of strength and perseverance to the composition. The crescent moon, a symbol of beauty, tranquility, and the passage of time, imbues the

scene with a sense of mystery and enchantment. The layers are colored with shades of yellow brown and brown ombré creating an illusion of the desert sand.

دبجاني بهاردواج هي فنانة مختصة بأعمال الورق والخزف شاركت في أكثر من . ٧ معرضاً جماعياً وأقامت ٤ معارض فردية في صالات عرض مرموقة مثل "إكس في إيه"، تشكيل في دبي، و"شتال للفنون"، "غاليري سارة"، و"بيت مزنة" في مسقط. تحمل بهاردواج صفة عضو فخري في تشكيل، وتتعامل مع وسائط هشة مثل الورق والطين، ولذلك يتطلب عملها الكثير من الوقت والجهد. وتدور أعمالها حول السرديات والقصص المستوحاة من الأساطير والتاريخ الشخصى.

ويتواصل محمد العطار مع الآخرين من خلال الفن مستخدماً في أعمالـه الألـوان المائيـة. وقـد اكتشـف الفنـان عالمـاً جديـداً فـي الفن الرقمـي الـذي يركـز عليه حاليـاً، حيـث يتيـح لـه الرسـم باسـتخدام القلـم الرقمـي التعبيـر عـن أحاسيسـه. وتـدرب العطـار ليكـون محامـي شـركات، وهـو يعيـش ويعمـل فــى مسـقـط.

"أحلام الصحراء". 2024.

4 طبقـات مـن الرسـوم التوضيحيـة الرقميـة مطبوعـة علـى بسـماكة 300 غ/ م2 خاليـة مـن الأحمـاض، ورق مقطّع يدويـاً. 70 × 8 سم.

12,600 درهم

"أحلام الصحراء" عبارة عن عمل فني متعدد الطبقات يمزج بين الرسوم التوضيحية الرقمية والعناصر المقطوعة يدويًا. ويتميز بتصميم هندسي إسلامي متناسق مستوحى من واجهات المشربية مع طائر الهدهد والجمل والهلال. ترمز هذه العناصر إلى الدكمة والقوة والغموض، مما يخلق تركيبة آسرة ومتناغمة غنية بالأهمية الثقافية والجاذبية البصرية. الهدهد، المعروف بتاج الريش المميز وأهميته الروحية في مختلف الثقافات، يمثل الدكمة والتوجيه والحدس. يضيف الجمل، المرتبط بالقدرة على التحمل والمرونة، في المناظر الطبيعية الصحراوية القاحلة، إحساساً بالقوة والمثابرة إلى التكوين. الهلال، رمز الجمال والهدوء ومرور الزمن، يضفي على المشهد إحساساً بالغموض والسحر. تم تلوين الطبقات بظلال من اللون البني الأصفر والبني المتدرج مما يخلق وهماً لرمال



#### F 4

### Dr. Hawa Bi Khan

# د. حواء بي خان

Dr. Hawa Bi Khan from Goa, India, explores cultures, healthcare, climate change, Al, human rights, and gender equality. A dentist and co-author of a travel book, she also practices visual arts, favoring printmaking and pen and ink sketches.

Into the Woods: The Wandering Gliders. 2024.
Pen sketch converted to laser cut on sustainable wood panel.

27 x 40 cm.

#### **AED 1,800**

"The Wandering Gliders," originally a pen and ink sketch, is now digitized and laser-cut onto a wood panel. This monochromatic piece, featuring a dragonfly with translucent wings against a bamboo grove, celebrates nature's beauty. Dragonflies, needing clean water and stable oxygen levels, indicate ecosystem health and have recently swarmed in the UAE.

Beyond the Waves. 2024.

From the The Sea Collage series.

Pen sketch converted to laser cut on sustainable wood panel.

28 x 19 cm.

### AED 4,500

Across the Horizon, 2024.

From the The Sea Collage series.

Pen sketch converted to laser cut on sustainable wood panel.

28 x 22 cm.

#### **AED 975**

The Coral Realm. 2024.

From the The Sea Collage series.

Pen sketch converted to laser cut on sustainable wood panel.

24 x 35 cm.

### AED 1,800

This collage is an ode to UN SDG 14: Life Under Water and the efforts to preserve it. Through intricate design and sustainable wood, "The Sea Collage" invites viewers to reflect on their role in protecting underwater treasures and fosters a deeper connection to nature. The eco-friendly materials underscore the importance of sustainability in art and life.

تستكشف الدكتورة حواء بي خان من جوا، الهند، الثقافات، والرعاية الصحية، وتغير المناخ، والذكاء الاصطناعي، وحقوق الإنسان، والمساواة بين الجنسين. طبيبة أسنان ومؤلفة مشاركة لكتاب السفر، وهي تمارس أيضًا الفنون البصرية، وتفضل الطباعة والرسومات بالقلم والحبر.

"في الغابة: الطائرات الشراعية المتجولة". 2024.

رسم بالقلم تم تحويله إلى عمل مقطّع بالليزر على لوح خشبي مستدام.

40 × 27 سم.

### 1,800 درهم

"The Wandering Gliders"، الذي كان في الأصل رسمًا تخطيطيًا بالقلم والحبر، أصبح الآن رقميًا ومقطعًا بالليزر على المتعلق التي رقميًا ومقطعًا بالليزر على لوح خشبي. هذه القطعة أحادية اللون، التي تتميز بيعسوب بأجنحة شفافة في مواجهة بستان من الخيزران، تحتفي بجمال الطبيعة. تشير حشرات اليعسوب، التي تحتاج إلى مياه نظيفة ومستويات ثابتة من الأكسجين، إلى صحة النظام البيئي وقد انتشرت مؤخرًا في دولة الإمارات العربية المتحدة.

"ما وراء الأمواج". 2024.

من سلسلة "كولاج البحر".

رسـم بالقلـم تـم تحويلـه إلـى عمـل مقطّـع بالليـزر علـى لـوح خشـبي مسـتدام.

28 × 19 سم.

### 4,500 درهم

"عبر الأفق". 2024.

من سلسلة "كولاج البحر".

رسم بالقلم تم تحويله إلى عمل مقطّع بالليزر على لوح خشبى مستدام.

22 × 28 سم.

### 975 درهم

"ملكوت المرجان". 2024.

من سلسلة "كولاج البحر".

رسم بالقلم تم تحويله إلى عمل مقطّع بالليزر على لوح خشبى مستدام.

35 × 24 سم.

### 1,800 درهم

هذه المجموعة هي قصيدة لهدف الأمم المتحدة رقم 14 من أهداف التنمية المستدامة: الحياة تحت الماء والجهود المبذولة للحفاظ عليها. من خلال التصميم المعقد والخشب المستدام، يدعو فيلم "The Sea Collage" المشاهدين إلى التفكير في دورهم في حماية الكنوز الموجودة تحت الماء وتعزيز الارتباط الأعمق بالطبيعة. تؤكد المواد الصديقة للبئة على أهمية الاستدامة في الفن والحياة.









## **Eemaan Rahman**

# إيمان رحمن

Eemaan Bano Rahman, known as Beygumbano, is an artist and designer based in Pakistan and Dubai. Specializing in print, she uses surface design to create unique, limited edition collections in mediums like textile and porcelain. Her eclectic style blends the whimsical and mundane, inspired by history, social structures, and daydreaming.

Beygum's art explores gender, war, power, luxury, and modern society through comical paradoxes and pop culture. Her work often features zoomorphic creations that highlight social interactions and power dynamics. Embracing existentialism and the history of colonialism, she resurrects the old world with vibrant colors and new age wonder, creating pieces that resonate with contemporary viewers.

Trip to Wonderland. 2024.
Digital Print on cotton paper.
68.6 x 76.2 cm.
AED 4,125

A visual take on Lewis Carrol's 'Alice In Wonderland' a leopard takes a central stage in the foliage surrounded by objects and characters that lead the audience to creating the narrative of the story upon their imagination.

إيمـان بنـو رحمـان، المعـروف باسـم بيجومبانـو، هـو فنـان ومصمـم مقيم فـي باكسـتان ودبـي. وهـي متخصصـة فـي الطباعـة، وتســتخدم تصميـم الأسـطح لإنشـاء مجموعـات فريـدة ومحـدودة الإصـدار فـي وســائط مثـل المنســوجات والخـزف. يمـزج أســلوبها الانتقائـي بيـن الغريـب والدنيــوي، المسـتوحى مـن التاريـخ والهياكل الاجتماعية وأحلام اليقظـة.

يستكشف فـن بيجـوم الجنس والحـرب والقـوة والرفاهيـة والمجتمع الحديث مـن خلال المفارقات الكوميدية والثقافة الشعبية. غالبًا ما يتميز عملها بإبداعات ذات شـكل حيواني تسـلط الضـوء علـى التفاعلات الاجتماعيـة وديناميكيات السـلطة. مـن خلال احتضانها للوجوديـة وتاريـخ الاسـتعمار، فإنهـا تعيـد إحياء العالـم القديـم بألـوان نابضـة بالحيـاة وعبائب العصـر الجديـد، مما يخلـق قطعًا تلقـى صـدى لـدى المسـهدين المعاصريـن.

"رحلة إلى بلاد العجائب". 2024. طباعة رقمية على ورق قطني. 68.6 × 76.2 سم. 4,**125 درهم** 

لقطـة مرئيـة لفيلـم "أليـس فـي بلاد العجائـب" للويـس كارول، حيـث يحتـل النمـر منصـة مركزيـة فـي أوراق الشـجر المحاطـة بالأشـياء والشـخصيات التـي تقـود الجمهـور إلـى إنشـاء سـرد للقصـة بنـاءً علـى خيالهـم.



### Elham Shafaei

# إلهام شافعي

Elham Shafaei was born in Rasht, Iran. She holds a Bachelor of Painting (Arts), a MA (Fine Arts) in Papermaking and a PhD (Fine Arts) in Painting. In 2017, she relocated to the UAE where she currently resides and pursues a studio practice. An artist, curator and art manager, Elham is the co-founder and co-editor of ContemporaryIdentities International Online Art Magazine Gallery. Lately, she founded i.e. Art Projects, an online art foundation to combine the tools of management, marketing and planning with the tools of audience and community development to build bridges between art, artists and audiences. Elham is a Tashkeel workshop instructor.

Wearn 7, 2021.

Digitalized painting, mixed media on canvas, mp4. 2702 x 1920 Pixels

Wearn 5. 2021.

Digitalized painting, mixed media on canvas, mp4. 3102 x 1920 Pixels.

The notion of Loss has been an integral part of my artistic temperament. In fact, Loss is a rather universal phenomenon for we all begin with a fundamental Loss, which is that of the maternal body. We began our being as a continuity with another body and became an individual by virtue of the cutting of the umbilical cord and thus we fell into the world. We enter the world as foreigners and forever submit ourselves to a profound sense of not belonging. Our existence will always be structured by Loss and unbelonging, which entail our eternal desire to belong. Love, family, friendship, patriotism, even work itself are among the names of this desire. My art extends the names of this desire through melancholic faces, cuttings and stitches that express the idea of being removed, displaced, transplanted and re-attached.

تدمل إلهام شافعي درجة البكالوريوس في الرسم (فنون) من جامعة العلوم والثقافة، طهران، إيران، وماجستير (الفنون الجميلة) في صناعة الورق ودكتوراه (الفنون الجميلة) في الرسم. في العام 2017، انتقلت للعيش في دولة الإمارات العربية المتحدة حيث تقيم حالياً وتعمل في استوديو خاص بها. إلهام هي فنانة وقيمة ومديرة فنية دولياً، وهي المؤسس الشريك والمحرر الشريك لمعرض دولياً، وهي المؤسس الشريك والمحرر الشريك لمعرض مجلة الفن المعاصر الرقمية. في الآونة الأخيرة، أسست مؤسسة "آرتس بروجيكتس"، وهي مؤسسة فنية رقمية تجمع بين أدوات الإدارة والتسويق والتخطيط وأدوات الجمهور وتنمية المجتمع لبناء الجسور بين الفن والفنانين والجماهير. إلهام هي مدربة في "تشكيل".

"ارتداء رقم 7". 2021.

رسم رقمي، وسائط متعددة على قماش، فيديـو بصيغة mp4.

2702 × 1920 بكسل.

"ارتداء رقم 5". 1202.

رسم رقمي، وسائط متعددة على قماش، فيديو بصيغة 4pm.

2013 × 2011 بكسل.

لقد كانت فكرة الخسارة جزءاً لا يتجزأ من مزاجي الفني. في الواقع، الخسارة هي ظاهرة عالمية إلى حد ما، لأننا جميعاً نبدأ بخسارة أساسية، وهي خسارة جسد الأم. لقد بدأنا كياننا باعتماد استمراريتنا على جسد آخر، وأصبحنا أفراداً منفصلين من لحظة قطع الحبل السري، وهكذا سقطنا في العالم. نحن ندخل العالم كأغراب، ونخضع أنفسنا إلى الأبد لشعور عميق بعدم الانتماء، سيكون وجودنا دائماً منظماً بالخسارة وعدم الانتماء، الأمر الذي يستلزم رغبتنا الأبدية في الانتماء، الأسرة والصداقة والوطنية وحتى العمل نفسه هي من بين أسماء هذه الرغبة. يوسع عمل الفني أسماء هذه الرغبة من خلال الوجوه الحزينة، والقصاصات والغرز التي تعبر عن فكرة الإزالة، والتهجير، والعادة الالتصاق.













أليازية الجسمي

Alyazia is a self-taught multimedia artist who has been working with various mediums since childhood. In 2018, she decided to take her artistic endeavors more seriously, leading to a significant enhancement of her skills and techniques. Her dedication to exploring and mastering different forms of art has defined her journey as a versatile and committed artist.

Enlglish Roses and Tulips. 2019. Oil painting on canvas. 30 x 40 cm. AED 2,250

Still life painting in oils.

أليازية هبى فنانة وسائط متعددة علمت نفسها بنفسها وتعمل مع وسائط مختلفة منذ الطفولة. وفي العام 2018، قررت أن تأخذ مساعيها الفنية على محمل الجُّد، مما أدى إلى تعزيـز مهاراتهـا وتقنياتهـا بشـكل كبيـر. إن تفانيهـا فى استكشاف وإتقان أشكال مختلفة من الفن قد حدد . رحلتها كفنانـة متعـددة الاسـتخدامات وملتزمـة.

> "ورود وأزهار توليب إنكليزية". 9102. لوحة زيتية على القماش. 04 × 03 سم. 2,250 درهم

رسم حي لجسم ساكن بالألوان الزيتية.



# فيصل الريس Faisal Al Rais

Faisal Al Rais is an Emirati conceptual artist and photographer. HE started experimenting with photography at the age of 10 and is now part of the professional art and photography community. He has participated in exhibitions nationally and overseas, including Sikka, RAKFAF, Sharjah Biennale, Cannes Film Festival and the Venice Biennale. He has received awards from the UAE Ministry of Culture and Youth Flag Day Photography Award, Dubai Skydive Photography Competition by Sheikh Hamdan Bin Mohammed Al Maktoum Photography Award, Al Nawa Awards by UAEU, and Habib Al Redha Media Innovation Award. Faisal is a member of several art associations and Akass Visual Arts. His work is strongly influenced by street photographers Henri Cartier-Bresson and Vivian Maier. Through his practice, he aims to deconstruct, reconstruct and highlight the beauty of life's simplest things.

Ghaf Collection #1 & #2. 2018.

Digital photography on paper.

69 x 49 cm (unframed), 82 x 62 cm (framed).

AED 3.000 (each)

This series of photographs showcases the striking Ghaf tree, officially designated as the national tree of the United Arab Emirates. The Ghaf tree holds great cultural significance, symbolizing peace and resilience in the region.

فيصل الريس هو مصوّر وفنان مفاهيمي إماراتي يحمل شهادة البكالوريوس في الاتصال الإعلامي. عمل مصوراً فوتوغرافياً مستقلاً لأكثر من 20 عاماً مستخدماً الضوء والعاطفة لالتقاط صور استثنائية. اُشتهر بلقطاته العفوية بالأبيض والأسود لمشاهد الحياة اليومية في الشوارع. وبدلاً من التركيز على توثيق شيء واحد فقط، يجد فيصل الإلهام في تجسيد مزيج متنوع من البلدان والثقافات متأثراً بعمل مصورة الشوارع الأمريكية فيفيان ماير. ويستمد بعمل مصورة الشوارع الأمريكية فيفيان ماير. ويستمد تفكيك وإعادة بناء أبسط الأشياء في الحياة وتسليط الضوء على مكامن الجمال فيها. ويستغرق الريس شهوراً الضوء على مكامن الجمال فيها. ويستغرق الريس شهوراً في العثور على الكثير من التفاصيل لنقل الصورة الأوسع في العباء أسلوب غير متكلف يتيح للأشياء التي يصورها

أن تتحدث عن نفسها بتلقائية جميلة. ويسعى الريس إلى

إلهام الآخرين للتمعن أكثر في تفاصيل العالم من حولهم،

واكتشاف الجمال في أماكن غير اعتيادية. ويبذل ما بوسعه

ليثبت أن التصويـر الفوتوغرافـي قـادر علـي التعبيـر الفنـي

"مجموعة الغاف رقم 1 ورقم 2". 2018. تصوير رقمي على ورق. 69 × 49 سم (غير مؤطر)، 82 × 62 سم (مؤطر). 3,000 درهم (للقطعة الواحدة)

كغيره من الفنون كالرسم أو النحت.

تعرض هـذه السلسـلة مـن الصـور شـجرة الغـاف المذهلـة، والتـي تـم تصنيفها رسـمياً علـى أنهـا الشجرة الوطنيـة لدولـة الإمـارات العربيـة المتحدة. تحمـل شجرة الغـاف أهميـة ثقافيـة كبيـرة، إذ ترمـز إلـى الـسلام والمرونـة فـي المنطقـة. عـن حقيقتنـا.







فاطمة جواد bida Jawad

Fatima Jawad is an artist who is originally from Bahrain, born and raised in the United Arab Emirates, Abu Dhabi. As a visual artist, she mostly works with painting, sculpture, printmaking, and mixed media. Graduated holding Bachelor of Fine Arts in Visual Art at Zayed University at the college of Art and Creative Enterprises.

Her artwork was exhibited nationally at; Etihad Modern Art Gallery (2023), Sikka art and design festival (2023), Al Qattarah mural (2023), Salwa Zaidan Gallery (2022), DIAC (2022), Mubadala Arena (2020), Akaas Visual Arts (2020), Sculptural Art piece at Manrat Al Saadiyat gallery space (2017), Participated in a mural at the British embassy (2016), Ghantoot Polo and Racing Club (2015). Artwork exhibited at ISEA (2014). Internationally such as; Lessedra World Art Print Annual (2015), Sofia, Bulgaria, and Rochester Contemporary Art Center (2015) New York.

Internationally such as; Lessedra World Art Print

Bent but not Broken (Broken). 2024. X-Ray Imagery. 29.4 x 29.7 cm.

"Bent but Not Broken" is a series that reviews personal experiences, highlighting strength, transformation, restriction, and transparency. I chose scoliosis to raise awareness about body image and health, encouraging openness about deep experiences. Scoliosis, a curvature of the spine, varies in severity and can be life-threatening.

The series includes "Broken," focusing on the final journey of scoliosis, showing that it's okay to be broken and that not every broken piece needs fixing. This piece celebrates the beauty of imperfection. I used seven x-ray images stitched with golden thread to form a film-like shape, with broken glass and half frames. The golden thread represents post-surgery stitches, while the broken glass symbolizes changed perspectives after treatment. The half frames suggest that the story is ongoing and cannot be confined to a single frame.

فاطمـة حـواد هـي فنانـة بحرينيـة الأصـل، ولـدت ونشـأت في دولة الامارات العربية المتحدة، أبو ظبي. كفنانية بصريـة، تعمـل فـى الغالـب فـى الرسـم والنحـت والطباعـة والوسائط المختلطة. تخرجت حاصلة على بكالوريـوس الفنون الجميلة في الفنون البصرية من جامعة زايد في كلية الفنون والصناعات الايداعية. تم عرض أعمالها الفنية على المستوى الوطني في معرض الاتحاد للفن الحديث (2023)، مهرجان سكة للفنون والتصميم (2023)، جدارية القطارة (2023)، معرض سلوى زيدان (2022)، مدينة دبس الأكاديميـة العالميـة (2022)، مبادلـة أرينـا (2020)، عـكاس للفنون البصريـة (2020)، النحـت قطعـة فنيـة فـــى معـرض منارة السعديات (2017)، شاركت في جدارية في السفارة البريطانيـة (2016)، نـادى غنتـوت للبولـو والسـباق (2015). الأعمال الفنيـة المعروضـة فـى النـدوة الدوليـة حـول الفـن الإلكترونــى (2014). ليســيدرا للطباعــة الفنيــة العالميــة السنوية (2015)، صوفياً، بلغارياً، ومركز روتشستر للفن المعاصر نيويـورك (2015).

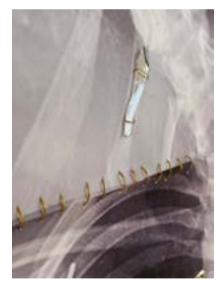
> "ملتوية ولكن غير مكسورة (بل مكسورة)". 2024. صور أشعة سينية. 29.4 × 29.7 سم.

"ملتوية لكن غير مكسورة" هي سلسلة تستعرض تجربة شخصية تسلط الضوء على جوانب مثل القوة والتحول والقيود والشفافية. لقد اخترت الجنف (انحناء العمود الفقري) لتحقيق هذا الوعي الخاص بصورة الجسم والصحة بشكل عام، بالإضافة إلى تشجيع الناس على أن يكونوا أثثر انفتاحاً حول التجارب العميقة. كل شخص مصاب بالجنف يعاني منه بطريقة مختلفة، وقد يهدد الحياة في بعض الحالات. وكما فعلت (منثنية) و(لكن ليس) سابقاً، أختار (المكسور) ليكون قطعتي التالية. "المكسور" هو الجزء الذي يناقش فيه الرحلة الأخيرة للجنف، ويوضح أنه لا بأس بالكسر وليس كل قطعة مكسورة يجب إصلاحها. لا بأس بالكسر وليس كل قطعة مكسورة يجب إصلاحها. وصور للأشعة السينية مخيطة بخيط ذهبي لتكوين شكل صور للأشعة السينية مخيطة بخيط ذهبي لتكوين شكل

بالإضافة إلى ذلك، الزجاج المكسور على جميع الصور، ومؤطر بنصف إطارات. تعبر غرز الخيط عن الغرز الفعلية بعد جراحة العمود الفقري، ويوضح الزجاج مدى اختلاف الشخص المحتمل بعد تجربة العلاج. استخدام إطارين نصفيين يعني أن القصة لديها ما ترويه أكثر من أن تكون في إطار واحد فقط، وكيف أن بعض القصص لديها ما ترويه أكثر من أن تكون متي إطار واحد فقط، وكيف أن بعض القصص لديها ما ترويه أكثر من أن تكون مقيدة في إطار كلاسيكين.









### Hamad Alshamsi

Hamad Alshamsi is an ambitious artist whose passion lies in capturing the beauty of intricate details. Born and raised in Al Ain city, he works across multiple mediums such as oil, acrylic, charcoal and digital art. Hamad brings his love of detail to life, creating captivating pieces. In recent years, he has developed a particular affinity for charcoal, delving into the world of hyper realism. With a meticulous approach, he seeks to explore the complexities and nuances of his subjects, creating work that captures the imagination and invites the viewer to appreciate the intricacies of his work. Hamad continues to evolve as an artist, constantly challenging himself to refine his techniques and expand his artistic horizons.

The Soul of Ghaf. 2024
Oil colors, gilding on wood panel.
50 x 70 cm.

### **Price Upon Request**

"The Soul of Ghaf" encapsulates the esteemed Ghaf tree (Prosopis), a symbol of tolerance in the UAE, as envisioned in human form by the artist. Employing refined water gilding techniques and oil paints on a wood panel, the piece exudes a golden radiance, symbolizing the tree's intrinsic value to UAE's natural and cultural heritage. The sophisticated interplay of mediums underscores the Ghaf's revered status, celebrating its resilience and significance through a unique, anthropomorphic portrayal. This artwork captures the essence of the Ghaf, intertwining natural splendor with cultural homage.

# حمد الشامسي

حمد الشامسي هو فنان إماراتي طموح يكمن شغفه في التقاط جمالية التفاصيل المعقدة. ولد وترعرع في مدينة العين، ويعمل باستخدام وسائط متعددة مثل النفط، والأكريليك، والفحم، والفن الرقمي. يحيي الشامسي حبه للتفاصيل فيبتكر أعمالاً آسرة، وطوّر في السنوات الأخيرة تقارباً خاصاً مع مادة الفحم، ليخوض أكثر في عالم الواقعية المفرطة. من خلال نهج دقيق، يسعى الشامسي لاستكشاف التعقيدات والفروق الدقيقة لموضوعاته، وخلق عملاً يجسد الخيال ويدعو المشاهد إلى تقدير تعقيداته. يواصل الشامسي تطوره كفنان، ويتحدى نفسه باستمرار لتحسين تقنياته وتوسيع آفاقه الفنية.

"روح الغاف". 2024 ألوان زيتية وتذهيب على ألواح خشبية. 50 × 70 سم. **السعر حسب الطلب** 

يجسد "روح الغاف" الشجرة الموقـرة (بروسـوبيس)، رمز التسامح في دولة الإمارات العربية المتحدة، كما تصورها الفنان بشكلها البشري. ومـن خلال استخدام تقنيات التذهيب المائي المكرر والألوان الزيتية على لوح خشبي، تنضح القطعة بإشعاع ذهبي يرمـز إلـى القيمـة الجوهريـة للشـجرة فـي التـراث الطبيعـي والثقافـي لدولـة الإمـارات العربية المتحدة. يبرز التفاعل المتطور بين الوسائط المكانة الموقـرة للغاف، حيـث يحتفـل بمرونتـه وأهميتـه مـن خلال تصويـر مجسـم فريـد مـن نوعـه. يجسـد هـذا العمـل الفني جوهـر الغـاف، حيـث يتشـابك بيـن روعـة الطبيعـة والتكريـم الثقافـي.



#### **Hend Almurid** هند المريد

Hend Almurid is a an Emirati self-taught artist based in Dubai. She found her passion in drawing and creating abstract faces in her childhood. she showcased the pieces in different art fairs in the past few years.

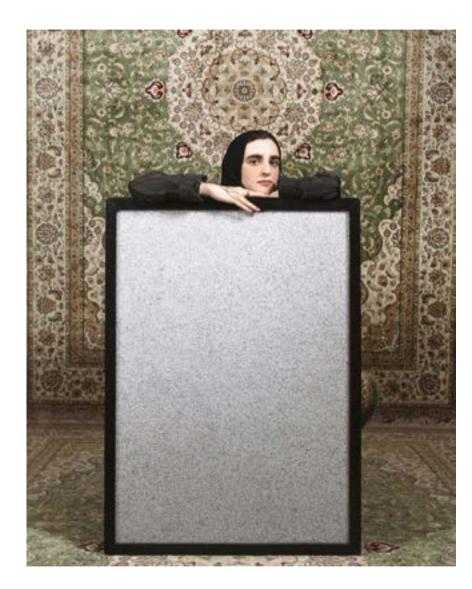
Features of Identity. 2021. Pen on paper. 100 x 70 cm. AED 15.000

This detailed black-and-white artwork, drawn with a precise 0.2 pen, features a collection of very small faces connected together. These faces resemble characters from early 2000s cartoons, reflecting the artist's childhood memories of countless hours spent watching TV. The spontaneous arrangement of these nostalgic faces captures the essence of those cherished years.

هند المريد هـي فنانـة إماراتيـة عصاميـة تقيـم فـي دبـي. .. وجـدت شـغفها وإلهامها فـى رسـم وإنشاء الوجـوه المجـردة فى طفولتها وفى الرسوم الكاريكاتورية التى كانت تشاهدها عندما كانت صغيرة. لا تتعلق جميع أعمالها بها، لأنها تمثل مشاعرها في لحظة الإبداع. الصور التي تفهمها لا نهائية وليس لها بداية أو نهاية تُشبه إلى حد كبيـر خيالهـا الطفولـي. كان لديهـا منافـذ مختلفـة لإبداعهـا، فقد عرضت القطع في معارض فنية مختلفة في السنوات القلبلة الماضية.

> "ملامح الهوية". 2021. قلم على ورق. 70 × 100 سم. 15,000 درهم

يتميـز هـذا العمـل الفنـى التفصيلـى بالأبيـض والأسـود، المرسوم بقلم دقيـق 0.2، بمجموعـة مـن الوجـوه الصغيـرة جِداً المتصلة ببعضها البعض. تشبه هذه الوجوه شخصيات من الرسوم الكاريكاتورية في أوائل العقد الأول من القرن الحادي والعشرين، مما يعكس ذكريات طفولة الفنانة لساعات لا حصر لها قضتها في مشاهدة التلفزيون. إن الترتيب العفوى لهذه الوجوه الحنينية يجسد جوهر تلك السنوات العزيزة.



## Hessa Khaled Al Mualla

### حصة خالد المعلا

Hessa Khaled Al Mualla is an Emirati artist who holds a Bachelor's degree in Mass Communication and Media from UAE University, with minors in Art and the German Language. She possesses multiple skills, including painting, and has participated in several exhibitions and presented art workshops.

Hessa worked at Expo 2020 in the Sustainability Pavilion and completed national service. She has also served as a Marketing Manager in the private sector. Additionally, she joined The Ship for World Youth (SWY35) program in Japan, further enriching her diverse experiences and global perspective.

Falcon. 2023. Acrylic paint. 60 x 90 cm. حصة ذالد المعلا فنانة إماراتية داصلة على درجة البكالوريوس في الاتصال الجماهيري والإعلام من جامعة الإمارات العربية المتحدة، مع تخصص فرعي في الفنون واللغة الألمانية. تمتلك مهارات متعددة منها الرسم، وشاركت في العديد من المعارض وقدمت ورش عمل فنية. عملت حصة في معرض إكسبو 2020 في جناح الاستدامة وأتمت الخدمة الوطنية. كما عملت كمديرة تسويق في القطاع الخاص. بالإضافة إلى ذلك، انضمت إلى برنامج سفينة شباب العالم 35 في اليابان، مما زاد من إثراء تجاربها المتنوعة ومنظورها العالمى.

"الصقر". 2023. طلاء أكريليك. 60 × 90 سم.



### **Huda Al Aithan**

# هدى العيثان

Huda Al Aithan is a 3D designer and educator with creative work across various mediums. Currently, Assistant Professor of Digital Media at the American University in Dubai. Raised in Dhahran, Saudi Arabia, she holds MA and MFA degrees from the University of Iowa in Three-Dimensional Design with a minor in Theatre Arts. Her work has been presented in Milan, Riyadh, Jeddah, New York and Chicago. Huda's interest in creative work began with a passion for 3D modeling and technology, advancing into the design of products and functional objects. Huda explores form, color and light as means of communication. Recently, her interest has expanded to preserving culture and heritage through design based on essence and identity.

هدى العيثان هي مصممة للأعمال ثلاثية الأبعاد ومدرّسة تبدع بأعمالها عبر مختلف الوسائط. حالياً، أستاذ مساعد -لوسائل الإعلام الرقمية فـى الجامعـة الأمريكيـة فـى دبـى. نشـأت فــــ الظهــران بالمملكـة العربيــة السـعودية، وهـــى فى التصميم ثلاثى الأبعاد مع تخصص ثانوي في فنون المسـرم. عُرضـت أعمالهـا فـى ميلانـو والريـاض، وجـدة، ونيويورك وشيكاغو. بدأ اهتمام العيثان بالعمل الإبداعي بشغف لنمذجة الأعمال ثلاثية الأبعاد والتكنولوجيا، والتقدم في تصميم المنتجات والأشياء الوظيفية. تستكشف العيثان الشكل واللـون والضـوء كوسـيلة للتواصـل. وفـى . الآونـة الأخيـرة، توسـع اهتمامهـا إلـى الحفـاظ علـى الثقافـة والتراث من خلال التصميم القائم على الجوهر والهوية.

صور مولدة عن طريق الذكاء الاصطناعي

Generative Al









### Ibrahim Zaki

Ibrahim Zaki is a graphic designer and calligrapher الراهيم خمانسية هيو مصميم غرافتك وخطياط حاصيل with a BA in Graphic Design. He has been working as a designer since 2008 while continuing to expand his creative practice. Ibrahim has received several commissions and has been selected multiple times for the acclaimed initiative 'Hundred Best Arabic Posters'. He has exhibited his work at Tasmeem Anti-Type (ICD Brookefield); 'Delusions & Errors' (Dubai Design Week, UAE: Weltformat Festival (Lucerne, Switzerland); Best 100 Arabic Posters (German University of Cairo). He is serving on the jury panel for Anti-Type by Tasmeem at ICD Brookefield. Ibraheem attended the Rhode Island School of Design Information Graphic Summer School in

and adults. Ibraheem is the Senior Graphic Design at Tashkeel and regularly runs workshops for all levels and ages. Calligraphy and Design Practice 1-8, 2022.

Digital print on paper. 35 x 50 cm (each).

**AED 800 (each)** 

2019 and has attended conferences such as Type

Berlin 2016 and 2017 as well as workshops with

Khatt Foundation. He is a teaching artist, regularly

delivering workshops for children, young people

My artwork is a daily exploration of the beauty of Arabic calligraphy and its place in the world of design. Through my practice, I aim to perfect the art of calligraphy, taking inspiration from traditional techniques and matching them with modern design styles. Each piece is a reflection of the harmonious balance between the timeless beauty of calligraphy and the contemporary design techniques I use.

# إبراهيم خمايسة

على شهادة البكالوريوس في تصميم الغرافيك، يعمل كمصمـم منـذ العـام 2008، ويسـتمر بتوسـيع ممارسـته الإبداعية. تلقى خمايسة أعمال تكليف متعددة، وتم اختياره عدة مرات للمبادرة المشهورة "أفضل مئة ملصق عربى". عرضـت أعمالـه فـــى "تصميــم" (آي ســـى دى بروكفيلــد)؛ "أوهام وأخطاء" (أسبوع دبي للتصميم، الإمارات العربية المتحدة؛ مهرجان فيلفورمات، لوسيرن، سويسرا)؛ "أفضل 100 ملصـق عربـي" (الجامعـة الألمانيـة بالقاهـرة)، ويشـارك حالياً كعضو في لجنة تحكيم في "تصميم" (آي سي دي بروكفيلد). شارك خمايسة في المدرسة الصيفية للغرافيك بمدرسة رود آيلانـد لتصميـم المعلومات فـي العـام 2019، كما حضر عدة مؤتمرات مهمة مثل "تايب برلين" (2016، و2017)، بالإضافة إلى ورش عمل مع مؤسسة خط. يعتبر خمايسة فنان مدرس، ويقدم بانتظام ورش عمل للأطفال والشباب والكبار. وشغل خالياً منصب مصمم غرافيكس أول فــى "تشــكيل".

> "تمارين وتصاميم 1 – 8". 2022. طباعة رقمية على ورق. 35 × 50 سم (كل منها). 800 درهم (لكل منها)

إن أعمالي الفنية هي استكشاف يومي لجمالية الخط العربي ومكانته في عالم التصميم. أهدف من خلال ممارستي إلى إتقان فن الخط والاستلهام من التقنيات التقليدية ومطابقتها مع أنماط التصميم الحديثة. كل عمل من هذه الأعمال هي انعكاس للتوازن المتناغم بين الجماليات الخالدة للخط وتقنيات التصميم المعاصرة التبي أستخدمها.



## Imran Liyakhath Ali Khan

Imran Liyakhath Ali Khan holds a MFA and is currently Head of Creative Arts at Amity School Sharjah. His artistic journey in Dubai started at Tashkeel in 2018. He has been able to create many of his works in its studios. Imran is a Tashkeel member and workshop instructor.

Colors of My Shadow. 2024. Engraving and water color on leather (skin). 76.2 x 60.96 cm. AED 6,750

This work is about my presence. Things that I can't express or show. In this work branches and roots try to express their existence. Things others can see and the things others may not see.

Answer is not the Solution 1. 2024. Acrylic on canvas. 91.44 x 60.96 cm. AED 5.250

Answer is not the Solution 3. 2024. Engraving and water color on leather (skin). 76.2 x 60.96 cm. AED 6.750

I am working on a series of works which shows our relation with trees and how we see trees in the past, present and in the future. In this work, I tried to show the story of Prophet Yousuf (PHBU) and how he trusts and hides in a tree.

# عمران لياقة على خان

يقيم عمران على خان في دبي منذ العام 2018، وهو يدمل درجة الماجستير في الفنون الجميلة باختصاص الرسم، وهو حالياً عضو الهيئة التدريسية لمادة الفنون في مدرسة أميتي في الشارقة. تمكن من إنشاء العديد من أعماله في استوديوهاته. عمران على خان هو مدرس وعضو في تشكيل.

"ألوان ظلي". 2024. نقش وألوان مائية على جلد. 76.2 × 60.96 سم. **6,750 درهم** 

هـذا العمـل يـدور حـول وجـودي. الأشـياء التــي لا أسـتطيع التعبيـر عنهـا أو إظهارهـا. فــي هـذا العمـل تحـاول الفـروع والجـذور التعبيـر عـن وجودهـا. أشــياء يمكـن للآخريــن رؤيتهـا وأشــياء قــد لا يراهـا الآخـرون.

> "الجواب ليس هو الحل 1". 2024. أكريليك على قماش. 91.44 × 60.96 سم. **5,250 درهم**

> "الجواب ليس هو الحل 3". 2024. نقش وألوان مائية على جلد. 76.2 × 60.96 سم. 6**,750 درهم**

أعمـل علـى سلسـلة مـن الأعمـال التـي توضـح علاقتنـا بالأشـجار وكيـف نـرى الأشـجار فـي الماضـي والحاضـر والمسـتقبل. حاولـت فـي هـذا العمـل أن أعـرض قصـة النبـي يوسـف عليـه الـسلام وكيـف وثـق فـي شـجرة واختبـأ فيهـا.



Title: Answer is not the solution Medium: Acrylic on convox Size: 36" x 34" 2034



Title: Answer is not the solution 2 Hedium: Acrylic on convice Size: 84 x 64 cm 2024

Imran Liyakhath Ali Khan holds a MFA and is currently Head of Creative Arts at Amity School Sharjah. His artistic journey in Dubai started at Tashkeel in 2018. He has been able to create many of his works in its studios. Imran is a Tashkeel member and workshop instructor.

Supernova. 2023. Oil on canvas. 150 x 180 cm. AED 30,000

Jasbir Saggu's "Supernova" is a fascinating piece of art that explores the theme of space and the depth of the human mind. The concept of space and its vastness often evokes feelings of awe, wonder, and contemplation. By incorporating the idea of emotions, desires, and different layers of emotions within the context of space; the artist's attempt is to convey the profound interconnectedness between the universe and human experience.

The artwork "Supernova" refers to a brilliant burst of light and energy. It symbolizes the intensity and transformative nature of emotions and human consciousness.

By linking this concept to the vastness of space, the artist is highlighting the profound nature of our inner worlds and the endless possibilities for exploration and understanding.

### جاسبير ساغو

يقيم عمران على خان في دبي منذ العام 2018، وهو يحمل درجة الماجستير في الفنون الجميلة باختصاص الرسم، وهو حالياً عضو الهيئة التدريسية لمادة الفنون في مدرسة أميتي في الشارقة. تمكن من إنشاء العديد من أعماله في استوديوهاته. عمران على خان هو مدرس وعضو في تشكيل.

"المستعر الأعظم". 2023. زيت على قماش. 150 × 180 سم. **30,000 درهم** 

"المستعر الأعظم" لجاسبير ساغو هـو قطعـة فنيـة رائعـة تستكشـف موضـوع الفضاء وعمـق العقـل البشـري. غالبًـا ما يثيـر مفهـوم الفضاء واتسـاعه مشـاعر الرهبـة والعجـب والتأمـل. مـن خلال دمـج فكـرة العواطـف والرغبـات وطبقـات مختلفـة مـن العواطـف فـي سـياق الفضـاء؛ تتمثـل محاولـة الفنـان فـي نقـل الترابـط العميـق بيـن الكـون والتجربـة البنسـانية.

يشير العمل الفني "المستعر الأعظم" إلى انفجار رائع من الضوء والطاقة. إنه يرمز إلى شدة العواطف والطبيعة التحويلية والوعي البشري.

ومن خلال ربط هذا المفهوم باتساع الفضاء، يسلط الفنان الضوء على الطبيعة العميقة لعوالمنا الداخلية والإمكانيات التى لا نهاية لها للاستكشاف والفهم.



# جيهان على

Jehan Ali holds a BFA in Interior Design from American University in Dubai. She believes that art is a universal language that silently speaks aloud. At home, art stirs. It is here that Jehan cooks, bakes, draws, paints, reads, writes, embroiders, takes photos and creates collage. As a survivor of conflict, she believes art heals. She has exhibited in New York and Dubai. A member of Tashkeel, she has participated in many creative workshops both there and also at Sxill, Kalimat Publishing, Blank Canvas and Kave.

Desert Rose Block I & II. 2023. Laser cut basswood block. 10.2 x 10.2 x 5 cm.

Desert Rose Drape. 2024. Vegan silk. 300 x 145 cm.

To draw from a vibrant local flower a string:

A design not so ephemeral as the flower's short-lived life, but as eternal as Islamic art, with lines & colours that unite, gradate, and extend, to complement each other, even though they are integrated individually. To flourish & spread out in all directions, continuous towards infinity.

The trace organic & geometric is a revival not so fading.

تدمل جيهان على شهادة البكالوريوس في التصميم الداخلي من الجامعة الأمريكية في دبي .وتؤمن أن الفن لغة عالمية تتحدث بصوت عال دونما كلمات .يحرك الفن مشاعر جيهان في منزلها؛ ففيه تطهو، وتخبز، وترسم، وتقرأ، وتكتب، وتطرّز، وتلتقط الصور وتجمعها في لوحات كولاج .وبوصفها ناجية من منطقة صراع، تؤمن جيهان بقدرة الفن على شفاء الأرواح .عرضت الفنانة أعمالها في نيويورك ودبي .وهي عضو في مركز" تشكيل ، "وشاركت في العديد من ورشات العمل الإبداعية في "سكيل" في ومجموعة" كلمات "للنشر و"بلانك كانفاس "و"كيڤ."

"وردة الصحراء، القالبان 1 و2". 2023. قالب من خشب الزيزفون مقطّع بالليزر. 10.2 × 10.2 × 5 سم.

> "ستائر وردة الصحراء". 2024. حرير نباتي. 300 × 145 سم.

> > متواصلة نحو اللانهاية.

لاستخلاص سلسلة من زهرة محلية نابضة بالحياة: تصميم ليس سريع الزوال مثل حياة الزهرة القصيرة العمر، ولكنه أبدي مثل الفن الإسلامي، بخطوط وألوان تتحد وتتدرج وتمتد لتكمل بعضها البعض، على الرغم من أنها متكاملة بشكل فردى. لتزدهر وتنتشر في كل الاتجاهات،

الأثر العضوى والهندسى هو إحياء لا يتلاشى.



### **Judite Serafim**

# جوديت سيرافيم

Judite Serafim, a Portuguese visual storyteller nestled in the vibrant landscape of Dubai.

crafts visual tales entwined with light and shadow. From her earliest days, she seized beauty and tenderness as a witness. Self-taught and spirited, she delved into varied styles and techniques, sculpting her artistic voice. At the core of Judite's work dances the interplay of two worlds—the human saga and the veiled narratives beneath the surface. Amid urban labyrinths and distant horizons, she uncovers the silent echoes of our existence, revealing truths often overlooked in the hustle of life. From the bustling streets of Dubai to the serene embrace of nature, her journey transcends borders, painting vivid portraits of the human spirit.

The Birdkeeper of Bastakiya. 2022. Photography on paper. 63 x 48 cm. AED 1,650

In the gaze of passersby, a hint of wonder flickers—a recognition of the beauty found in unexpected places, the poetry woven into the fabric of everyday existence. For in this simple act of feeding seagulls in a neighborhood, a moment of magic is born—a reminder that amidst the hustle and bustle of city life, the soul still yearns for moments of communion with the natural world.

The Munay Farmer. 2023. Photography on paper. 55 x 43 cm. AED 1.350

In the guiet embrace of harsh daylight, a solitary figure stands amidst the verdant expanse, cradled by fields that whisper secrets of the earth. With weathered hands, he reaches out, a symbiotic dance with nature unfolding as he plucks the fruits of his labor, each motion a verse in the timeless poem of the sustenance and resilience against adversity.

جوديت سيرافيم، راوية قصص بصرية برتغالية تعيش في المناظر الطبيعية النابضة بالحياة في دبي، تصنع حكايات بصريـة متشـابكة مـع الضـوء والظـل. منـذ أيامهـا الأولـى، كانت شاهدة على الجمال والحنان. لقد علمت نفسها بنفسها وحيوية، وانغمست في أساليب وتقنيات متنوعة، ونحتت صوتها الفنس. في قلب عمل جوديت يرقيص التفاعل بين عالمين – الملحمة البشرية والروايات المحجبة تحت السطح. وسط المتاهات الحضريـة والآفـاق البعيـدة، تكشـف عـن أصـداء وحودنـا الصامتـة، وتكشـف عـن حقائـة، غالباً ما يتم التغاضى عنها في صخب الحياة. من شوارع دبي المزدحمة إلى أحضان الطبيعة الهادئة، تجاوزت رحلتها الحدود، لترسم صورًا حيـة للـروح الإنسانية.

> "مربّى طيور في البستكية". 2022. صورة فوتوغرافية على ورق. 48 × 63 سم.

1,650 درهم

العالم الطبيعس.

في أنظار المارة، توميض لمحة مين العجائب – اعتبراف بالجمال الموجود في أماكن غير متوقعة، والشعر المنسوج في نسيج الوجود اليومي. لأنه في هذا العمل البسيط المتمثل في إطعام طيور النورس في أحد الأحياء، تولد لحظة من السحر – وهو تذكير بأنه وسط صخب الحياة في المدينة، لا تزال الروح تتوق إلى لحظات من التواصل مع

> "مُزارع الموناي". 2023. صورة فوتوغرافية على ورق. 43 × 55 سم. 1,350 درهم

في أحضان ضوء النهار القاسي الهادئ، تقيف شخصية منعزلة وسط مساحة خضراء، تحتضنها الحقول التس تهمس بأسرار الأرض. بيديـن متضررتيـن، يمـد يـده، فـي رقصة تكافلية مع الطبيعة تتكشف بينما يقطف ثمار عمله، كل حركة عبارة عن بيت شعر فى القصيدة الخالدة عن القوت والمرونة ضد الشدائد.





# جودي الحسن

Judy El Hassan, originally from Lebanon and raised in Saudi Arabia, graduated with a BA in Interior Architecture from the Lebanese American University (LAU) in 2020. After graduation, she pursued jewelry design at UAL.

Judy worked in Saudi Arabia for a year and a half before moving to Dubai, where she collaborated on interior projects with firms like VMLY&R, MHD, and Fadi Sarieddine Design Studio. She continues to expand her skills in jewelry and art through workshops and courses, including 3D jewelry design at Dubai Design Academy and programs at L'ecole Van Cleef & Arpels.

Currently, Judy focuses on her jewelry design collection and developing interior product designs. aiming to enrich her creative journey by intertwining art and design.

Cobalt Crust Dome Ring. 2023.

18k Gold. London blue topaz, spinel, and sapphire. 2.5 x 2.5 cm.

#### AED 14,250

AED 14,250

The Cobalt Crust is an 18K gold dome ring with a brushed finish, inspired by a beautiful blue fungus that grows on trees. I aimed to blend my love for nature with vintage jewelry design techniques. Each ring is unique, featuring carefully selected stones that won't be repeated, ensuring every piece has its own meaningful message and gemstone selection.

This ring uses London blue topaz, spinel, and sapphire. The message conveyed through these gemstones is to trust in yourself-you are unique, loved, cherished, and supported.

The First Earrings. 2023. 18K gold, London blue topaz and garnet. 2.2 x 0.4 cm.

"The First" is a unique pair of earrings I hand-crafted and transformed into 18K gold with a brushed finish. Named for being my first handmade jewelry design, these earrings feature London blue topaz and garnet gemstones. These stones symbolize love and the attraction of abundance, making each piece a meaningful creation.

حودي الحسن، لينانية الأصل ونشأت في المملكة العربية السعودية، تخرجت بدرجة البكالوريـوس فــــى الهندســة المعماريـة الداخليـة مـن الجامعـة اللبنانيـة الأمريكيـة (LAU) في عام 2020. بعد التخرج، تابعت تصميم المجوهرات في حامعـة UAL.

عملت حودي في المملكة العربية السيعودية لميدة عام ونصف قبل أن تنتقل إلى دبى، حيث تعاونت في مشاريع داخلية مع شركات مثل VMLY&R، وMHD، واستوديو فادى سرى الدين للتصميم. وهي تواصل توسيع مهاراتها في مجال المجوهرات والفن من خلال ورش العمل والدورات، بما في ذلك تصميم المجوهرات ثلاثية الأبعاد في أكاديمية دبى للتصميم والبرامج في مدرسة فان كليف

تركز جودي حاليًا على مجموعة تصميم المجوهرات الخاصة بها وتطوير تصميمات المنتجات الداخلية، بهدف اثراء رحلتها الإبداعيـة مـن خلال تشـابك الفـن والتصميـم.

"حلقة قبة قشرة الكوبالت". 2023.

ذهب عيار 18 قيراط، توباز أزرق لندني، إسبينل، وياقوت. 2.5 × 2.5 سم.

#### 14,250 درهم

14,250 درهم

إن Cobalt Crust عبارة عن حلقة على شكل قبة من الذهب عبار 18 قبراط مع لمسة نهائية مصقولة، مستوحاة من . فطر أزرق جميل ينمو على الأشجار. كنت أهدف إلى مزج حبى للطبيعة مع تقنيات تصميم المجوهرات العتيقة. كل خاتم فريد من نوعه، ويتميز بأحجار مختارة بعناية لن تتكرر، مما يضمن أن كل قطعة لها رسالتها الهادفة واختيارها من الأحجار الكريمة.

يستخدم هــذا الخاتــم التوبــاز الأزرق اللندنـــى والإســبنيل والباقوت. الرسالة التبي بتم نقلها من خلال هذه الأحجار الكريمة هـــــ أن تثـق بنفسـك - فأنـت فريـد ومحبـوب وعزيـز ومدعـوم.

> "الأقراط الأولى". 2023. ذهب عيار 18 قيراط، توباز أزرق لندنى، وعقيق. 0.4 × 2.2 سم.

"الأقراط الأولى" هي عن زوج فريد من الأقراط صنعته بنفسيي ثم حولته إلى أقراط من الذهب عبار 18 قبراطاً بلمسة نهائية مصقولة. يرجع السبب الذي جعلني أطلق عليه هـذا الاسـم إلـى أنـه أول تصميـم مجوهـرات يـدوى قمت يصنعه. الأحجار الكريمة التي استخدمتها هي التوباز الأزرق اللندنى والعقيق لتمثل أنك محبوب وسوف تجتذب الوفرة بمجرد أن تصدق ذلك. أردت أن يكمل هذا الزوج من الأقراط حلقة قبة قشرة الكوبالت بشكل مثالى.

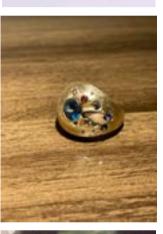


















# کرم حور

Karam Hoar has over 17 years of marketing experience in the culture, tourism, and art sectors. He holds a Master's in Strategic Marketing from the University of Wollongong and has worked with organizations like the Dubai Shopping Festival Office and the Abu Dhabi Music & Arts Foundation, managing marketing for the Abu Dhabi Festival. Currently, he works at Tashkeel, Dubai.

Passionate about photography and technology, Karam focuses on mobile photography for its convenience and affordability, particularly enjoying macrophotography to explore hidden details.

DareAngel #1 & #2. 2024.

Tarzan in the Concrete Jungle. 2024.

From the Gravity Defiers series.

Photography on enhanced matte paper. Shot by iPhone 15 Pro Max.

30 x 40 cm (framed) -each.

#### **AED 450**

This series explores the extraordinary human ability to overcome innate fears. Psychologically, humans are born with fears of loud sounds and falling. Depicting men with hearts in their hands and souls hanging between earth and sky, it raises questions about how we conquer our fears and challenge gravity. Notably, smiles appeared on their faces upon realizing they were being photographed, reflecting their joy.

The works play with words in English and Arabic. In the "DareAngel" photos, "Daredevil" describes reckless defiance of death, while these men, working courageously out of necessity, earn the title "Lionheart" in Arabic. The second image manipulates the word "Tarzan" to mean "then he flew," depicting a hero flying in a concrete jungle, akin to a modern Tarzan.

This series is a tribute to these brave men, appreciating their dedication and the risks they take for their work.

يتمتع كرم حور بخبرة تزيد عن 17 عامًا في مجال التسويق في قطاعات الثقافة والسياحة والفنون. حصل على درجة الماجستير في التسويق الاستراتيجي من جامعة ولونجونج وعمل مع منظمات مثل مكتب مهرجان دبي للتسوق ومؤسسة أبوظبي للموسيقى والفنون، حيث أدار التسويق لمهرجان أبوظبي. ويعمل حالياً في تشكيل،

شغوفًا بالتصوير الفوتوغرافي والتكنولوجيا، يركز كرم على التصوير الفوتوغرافي بالهاتف المحمـول لراحته وسـعره المناسـب، ولا سـيما الاسـتمتاع بالتصويـر الفوتوغرافـي الكبيـر لاستكشـاف التفاصيـل المخفيـة.

"ملائكة قلب الأسد رقم 1 & رقم 2". 2024.

"طار–إذاً في الغابة الخرسانية".

من سلسلة "متحدّو الجاذبية الأرضية".

تصويـر فوتوغرافـي علـى ورق محسّـن غيـر لامـع. تـم تصويرهـا بهاتـف آيفـون بـرو ماكـس 15. 30 × 40 سم (مؤطر) – لكل منها.

#### 450 درهم

تصور هـذه السلسـلة القـدرة البشـرية الخارقـة علـى تجاوز المخاوف التـي يبنيهـا الإنسـان منـذ لحظـة ولادتـه، ففـي علـم النفـس، يولـد البشـر مع نوعيـن مـن الخـوف منـذ الحظات الأولى: الخـوف من الضجيج والأصـوات الصاخبة، والخـوف من السـقوط. عنـد رؤيـة هـؤلاء الرجـال، وقلوبهـم في أيديهـم وأرواحهـم معلّقة بحبال بين الثرى والثريا، تُثار التساؤلات حـول كيفية تغلّب المرء علـى مخاوفـه، والدوافع التـي تُنسـينا أولـى مخاوفنا قبـل حتـى أن ندركهـا، وتحدّينا للقـوى قـوى الدنيـا التـي يتجلّـى فـي الجاذبيـة الأرضيـة. للقـوى قـوى الدنيـا التـي يتجلّـى فـي الجاذبيـة الأرضيـة. أغـرب مـا الأمـر هـو كميـة الابتسـامات التـي ارتسـمت علـى وجوههـم فـور إدراكهـم أنهـم قيـد التصويـر، والسـعادة التـي غمرتهـم عنـد رؤيـة صورهـم.

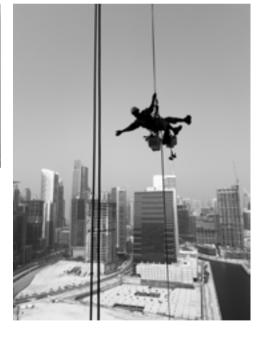
كلا العملين هو تلاعب باسمَيهما باللغتين الإنكليزية والعربية. ففي صورتَي "ملائكة قلب الأسد"، يطلق لقب "Daredevil" على الشخص المتهور الذي يتحدّى الموت بشتى الطرق، بينما يقوم هؤلاء بأداء أعمالهم بتفان وشجاعة، لأنهم مضطرون لذلك لكسب قوت عملهم. لذا اكتسبوا لقب "قلب الأسد". أما في الصورة الثانية، يتلاعب الفنان بترجمة كلمة "طرزان"، لتكون أقرب عبارة لها هي "طار إذاً"، إذ يطير بطلنا هنا في الغابة الإسمنتية، متعلّقاً بحبال فولاذية كطرزان عصره.

هـذه السلســلة هــي تكريــم وتقديــر لهــؤلاء البواســل، لتفانيهــم فــي أعمالهــم التــي يخاطــرون فيهــا بحيواتهــم.









كارين روش Karine Roche

Karine Roche questions our relationship to nature, memory and human development. She is a member of Emirate Fine Arts Society, represented by Gallery Catherine et Andre Hug, Paris (2003-2014) and by Art Sawa in Dubai (2011-2018). She has exhibited at Sharjah Art Museum, Tashkeel, Alliance Francaise, Institut Francais and Art Paris; and has participated in Campus Art Dubai 9.0.Blockchain edition 2021. Her work can be found in public collections in Abu Dhabi. France and China.

Fractal. 2021. Oil on canvas. 120 x 80 cm.

#### **AED 24,000**

This painting is part of my Garden series, featuring imaginary landscapes inspired by macro photos of flowers like frangipani, bougainvillea, and flame tree. These photos, organized by geography, become the raw material for new compositions based on color and line relationships, creating a personal territory. Using the shape of Sodom Roses from the Gulf region, I focus on close-up details of nature, transforming the landscape into an abstract composition. Inspired by abstract expressionism, the surface is saturated with lines extending beyond the edges, exploring the correspondence between microcosm and macrocosm and introducing fractal notions.

Arabesque. 2022. Oil, resin on canvas. 120 x 80 cm.

#### AED 24,000

My paintings capture memories of places and my relationship with the environment, blending urban and natural landscapes. They invite viewers to explore architectural forms and ornamentation, reflecting human history and shaping influences. These landscapes mix reality and imagination, offering an escape from daily life and boredom. Traveling opens new perspectives, exploring forms and lines in city and nature. Perspective adds depth, blending foreground and background, creating an illusion of space and time. The diverse and complex landscapes create a mental journey, allowing viewers to interpret the scenes freely.

تثير كارين روش تساؤلات عن علاقتنا بالطبيعة والذاكرة والتنمية البشرية. وهي عضو في جمعية الإمارات للفنون التشكيلية، ويمثلها غاليري كاثرين وأندريه هوغ، باريس (2012 - 2018). عرضت أعمالها في متحف الشارقة للفنون، وتشكيل، والمركز الثقافي الفرنسي، والمعهد الفرنسي، وآرت باريس، كما شاركت في كامبس آرت دبي بلوك تشين 9.0 في العام شاركت. وتم اقتناء أعمالها في مجموعات عامة من المقتنيات في أبوظبي وفرنسا والصين.

"كسورية". 2021. زيت على قماش. 120 × 80 سم. **24,000 درهم** 

هذه اللوحة هي جزء من سلسلة حديقتي، والتي تضم مناظر طبيعية خيالية مستوحاة من صور الماكرو للزهور مثل فرانجيباني، الجهنمية، وشجرة اللهب. تعمل هذه الصور، المصنفة حسب الجغرافيا، كمواد خام لتركيبات جديدة تعتمد على علاقات الألوان والخطوط، مما يخلق منطقة شخصية. باستخدام شكل وردة سدوم من منطقة الخليج، أركز على تفاصيل الطبيعة عن قرب. وهذا يحول المشهد إلى تكوين تجريدي، أقرب إلى التعبيرية التجريدية، حيث يكون السطح مشبعًا بخطوط تمتد إلى ما وراء الحواف. يستكشف المراسلات بين العالم المصغر والعالم الكبير، ويقدم مفاهيم كسورية.

"أرابيسك". 2022. زيت، راتنج على قماش. 120 × 80 سم. **24,000 درهم** 

تلتقط لوحاتي ذكريات الأماكن وعلاقتي بالبيئة، وتمزج بين المناظر الطبيعية والحضرية. وهي تدعو المشاهدين لاستكشاف الأشكال المعمارية والزخارف التي تعكس التاريخ البشري وتأثيرات التشكيل. تمزج هذه المناظر الطبيعية بين الواقع والخيال، وتوفر ملاذًا من الحياة اليومية والملل. يفتح السفر آفاقًا جديدة، ويستكشف الأشكال والخطوط في المدينة والطبيعة. يضيف المنظور عمقًا، ويمزج بين المقدمة والخلفية، مما يخلق وهمًا للمكان والزمان. تخلق المناظر الطبيعية المتنوعة والمعقدة رحلة ذهنية، مما يسمح للمشاهدين بتفسير المشاهد بحرية.





# كافيتا شريرام

Kavita Sriram is an award-winning contemporary Indian artist. With a penchant for experimentation across various mediums and techniques, she infuses her work with personal perceptions, imagination, and emotions, resulting in truly distinctive creations.

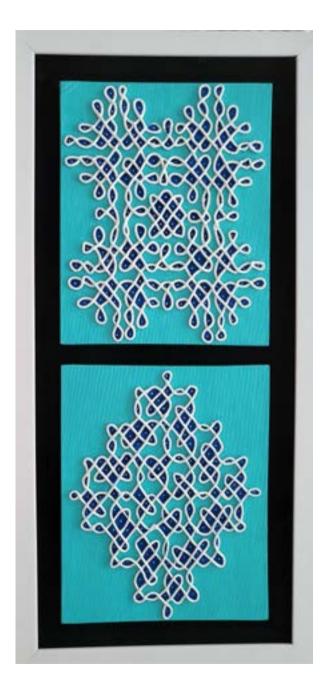
Muggulu. 2023
From the Kolam series.
3D relief work – clay.
73 x 35 cm.
AED 3.750

Kolam, which means "beauty" is a floor drawing made from rice flour & is used for ornamental or ceremonial design during traditional South Indian festivities. The kolam is much more than just an aesthetic art. It symbolises happiness & prosperity. The kolam basically consists of dots & lines that together form a meaningful design. Kolam is a daily women's ritualistic art form created by Tamil Nadu women throughout Tamil Nadu, in southeastern India. Each day before dawn & before dusk, millions of women in the town, villages & the cities of Tamil Nadu draw kolam on the thresholds & floors of houses, temples & businesses. A symbol of auspiciousness & divinity, kolam is made with rice flour, finely ground rice powder/ paste. The kolam patterns are drawn deftly by women with the tips of their fingers using pinches of flour held between the thumb & the index finger. The patterns of lines & curves are based on a grid of dots that are encircled, looped or joined using straight or curved lines. Here the artist has created contemporary designs in relief technique, hand sculpting with airdry clay.

كافيتا شريرام هي فنانة هندية معاصرة دائزة على جوائز. تحب كافيتا تجربة الوسائط والتقنيات المختلفة في الفن وتركز على تصوراتها وخيالها ومشاعرها لخلق شيء فريد من نوعه.

> "موغولو". 2023 من سلسلة كولام. نقش بارز ثلاثي الأبعاد – فخار. 73 × 35 سم. **3,750 درهم**

كولام تعنى "الجمال" باللغة الهندية، وهو رسم أرضى مصنوع من دقيق الأرز ويستخدم للتصميم الزخرفي أو الاحتفالي خلال احتفالات جنوب الهند التقليدية. الكولام هو أكثر من مجرد فن جمالي، فهو يرمز إلى السعادة والازدهار. يتكون كولام أساساً من نقاط وخطوط تشكل معاً تصميماً ذا معنى. كولام هو شكل من أشكال الفن الشعائري النسائى اليومى الذي ابتكرته نساء منطقة التاميل نادو وانتشر في جميع أنحائها جنوب شرق الهند. كل يوم قبل الفجر وقبل الغسق، تقوم ملايين النساء في المدن والقرى والمدن في التاميل نادو برسم كولام على عتبات وأرضيات المنازل والمعابد والشركات. الكولام مصنوع من دقيق الأرز ومسحوق/معجون الأرز المطحون جيداً وهو رمز الميمون والألوهية. يتم رسم أنماط الكولام ببراعة من قبل النساء بأطراف أصابعهن باستخدام رشات من الدقيق بين الإبهام والسبابة. تعتمد أنماط الخطوط والمنحنيات على شبكة من النقاط المُحاطة أو المُلتفة أو المرتبطة باستخدام خطوط مستقيمة أو منحنية. هنا ابتكر الفنان تصميمات معاصرة بتقنية الإغاثة والنحت اليدوى بالطين الجاف بالهواء.



خالد الأستاد Khalid Alastad

Khalid Alastad, born in the picturesque coastal town of Khorfakkan in 1993, is a remarkable individual who has established himself as an engineer, artist, and photographer. With his multifaceted talents, he has garnered recognition and numerous artistic accolades throughout his career. As an artist and a photographer, Khalid Alastad delves into the realm of surrealism, creating captivating and thought-provoking works that transport viewers to imaginative worlds. His paintings are known for their dreamlike quality, blending reality and fantasy seamlessly.

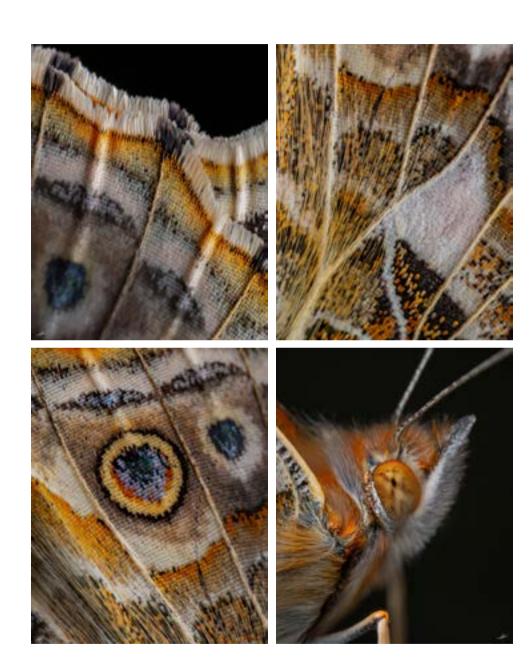
A Fulttering Elegance of the Painted Lady. 2024. Photography on paper. 40 x 50 cm.

Highlighting the detailed pattern and vibrant colors, of the Painted Lady Butterfly. The image captures the scales on the wing that form a striking "eye spot," a common defensive mechanism used to deter predators. The colors range from earthy browns and oranges to soft blues and whites, arranged in an intricate mosaic. The texture of the wing is apparent, with the tiny scales creating a tapestry-like appearance. This macro shot brings attention to the artistic design and delicate structure of the butterfly's wing, emphasizing nature's craftsmanship.

ولد خالد الأستاد في مدينة خورفكان الساحلية الخلابة في العام 1993، هو فنان عصامي ومهندس ومصور متميز. يتمتع الأستاد بمواهب متعددة ساهمت في حصوله على التقدير والعديد من الجوائز الفنية. يعرض الأستاد رؤيته الفنية بعدسة كاميرته، فهو مصور فوتوغرافي مبدع، يلتقط جمال العالم بمنظور فريد. تتمتع صوره بذوق فني فريد، ويتجلى ذلك بصور المناظر الطبيعية أو صور البورتريهات الشخصية، أو التركيبات التجريدية، الأمر الذي أكسبه حب الجمهور إشادة كبيرة ضمن مجتمع التصوير الفوتوغرافي.

أناقة مرفرفة للسيدة المرسومة". 2024. التصوير على الورق. 40 × 50 سم.

تسليط الضوء على النمط التفصيلي والألوان النابضة بالحياة لفراشة السيدة المطلية. تلتقط الصورة الحراشف الموجودة على الجناح والتي تشكل "بقعة عين" ملفتة للنظر، وهي آلية دفاعية شائعة تستخدم لردع الحيوانات المفترسة. تتراوح الألوان من البني الترابي والبرتقالي إلى الأزرق الناعم والأبيض، مرتبة في فسيفساء معقدة. يكون نسيج الجناح واضحاً، حيث تخلق القشور الصغيرة مظهراً يشبه النسيج. تجذب هذه اللقطة الكلية الانتباه إلى التصميم الفني والبنية الدقيقة لجناح الفراشة، مما يؤكد على براعة الطبيعة.



# Khanjan Soni

Khanjan Soni holds Postgraduate Diploma in Printmaking from M.S. University of Baroda. She is the recipient of Gujarat state Lalit Kala Award for Graphics (artist and student categories). She has actively participated in several group shows in India and the UAE and her work is part of various personal collections in India and elsewhere.

Beyond the Show, 2024. Paper relief. 59.5 x 42 cm. AED 6,300

Beyond the show - In the realm of social media's glow, where filters mask what we truly know, beyond the veneer of glamour's allure, lies the authenticity we yearn to secure.

The Elemental Symphony. 2024. Paper. 59 x 27 cm.

AED 4.950

The Elemental Symphony underscores our shared composition yet celebrates our individual melodies. Despite our common elemental makeup, our varied natures evoke a symphony of understanding, urging us to harmonize with one another's feelings and bridge the gap of human empathy.

# خانجان سونی

تحمل خانجان سونى دبلوم دراسات عليا في فن الطباعة من جامعية إم. إس. بارودا. حصلت على جائزة لالبت كالا للرســومات بولايــة غوجـارات (فئتـا الفنانيــن والــطلاب)، وشاركت بنشاط في العدييد مين المعارض الجماعيية فيي الهند والإمارات العربية المتحدة، وعملها جزء من مجموعات شخصية مختلفة في الهند وأماكن أخرى.

> "ما وراء العرض". 2024. نقش بارز على ورق. 42 × 59.5 سم. 6,300 درهم

في عالم توهج وسائل التواصل الاجتماعي، حيث تخفي . المرشحات مـا نعرفـه حقـاً، خلـف قشـرة الجاذبيـة السـاحرة، تكمـن الأصالـة التـى نتـوق إلـى تأمينهـا.

> "ما وراء العرض". 2024. نقش بارز على ورق. 42 × 59.5 سم. 4,950 درهم

تؤكـد "سـمفونية العناصـر" علـى تكويننـا المشـترك مـع احتفائنا بألحاننا الفردية. على الرغم من تركيبتنا العنصرية المشتركة، فإن طبيعتنا المتنوعـة تثيـر سـيمفونية مـن التفاهم، وتحثنا على الانسجام مع مشاعر بعضنا البعض وسـد فجـوة التعاطـف الإنسـاني.





### Khawla Abu Saleh

Khawla Abu Saleh is a dedicated and innovative artist specializing in contemporary art and design. Her work has been showcased in numerous exhibitions, including the ongoing Al Etihad 20th Anniversary exhibition at Sheikh Zayed Airport.

Zayed Vision. 2022. Oil painting on canvas. 131 x 151 cm.

Dedicated to Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan, this painting shows him as a young man sitting in the desert at night. He holds golden sand in one hand and draws his vision of the future with the other, surrounded by falcons representing his people and strength.

The sand in his hand symbolizes hope and light, floating like liquid gold and representing the start of shaping the future vision of the Emirates.

The two eagles on either side symbolize wisdom, trust, and clarity. The third eagle, landing on a perch, signifies the powerful and striking moment of the vision's occurrence.

The Achievement. 2023.
Oil painting on canvas.
120 x 140 cm.

The painting centers on His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid, exuding confidence and calmness, symbolizing Dubai's achievements. Beside him, a lion cub represents strength and potential. Dubai's skyline appears on the horizon just before sunrise, highlighting the city's growth. Stars adorn the night sky, illuminating the expo dome, attracting dreams and aspirations. Inside, planet Mars and the Hope Probe signify Dubai's space ambitions. A footprint in the desert sand underlines that today's achievements are just the beginning.

Inspired by Baroque and Renaissance art, the painting uses the golden ratio and dynamic symmetry for harmony. Sheikh Mohammed's pointed finger forms a golden triangle connecting him to the lion cub and Mars, adding deeper meaning.

# خولة أبو صالح

خولة أبو صالح هي فنانة متفانية ومبتكرة متخصصة في الفن والتصميم المعاصر. شاركت خولة في العديد من المعارض، بما في ذلك معرض الذكرى العشرين للاتحاد في مطار الشيخ زايد.

> "رؤية زايد". 2022. لوحة زيتية على قماش. 131 × 151 سم.

### قصة اللوحة

إنه مخصص لصاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان. وتصوير سموه كشاب يجلس على الرمال في الصحراء الكبرى ليلاً، ويمسك الرمال الذهبية بيد واحدة؛ يرسم المستقبل الذي يراه في الرؤيا مع غيره وهو محاط بالصقور التى تمثل شعبه وقوته.

الساعة الرملية

رمال الصحراء في يده سموه تمثل الأمل والنور إنها كنز (يطفو مثل الذهب السائل مع تطور في الزمن) يبدأ الساعة. صياغة رؤية الإمارات المستقبلية، وهو وقت لم يأت بعد. الصقران

الصقران الموجودان على الجانب يمثلان الحكمة والثقة والوضوح، والنسر الثالث الذي يهبط على الفرخ، وفي نفس الوقت مع حدوث الرؤية يرمز إلى لحظة الرؤية القوية والملفتة للنظر.

> "الإنجاز". 2023. لوحة زيتية على قماش. 120 × 140 سم.

وتتمحور اللوحة حول صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد، الذي ينضح بالثقة والهدوء، ويرمز إلى إنجازات دبي. بجانبه، شبل الأسد يمثل القوة والإمكانات. يظهر أفق دبي في الأفق قبل شروق الشمس مباشرة، مما يسلط الضوء على نمو المدينة.

تزين النجوم سماء الليل، وتضيء قبة المعرض، وتجذب الأحلام والتطلعات. وفي الداخل، يشير كوكب المريخ ومسبار الأمل إلى طموحات دبي الفضائية. إن البصمة في رمال الصحراء تؤكد أن إنجازات اليوم هي مجرد البداية. تستخدم اللوحة، المستوحاة من فن الباروك وعصر النهضة، النسبة الذهبية والتماثل الديناميكي لتحقيق الانسجام. تشكل إصبع الشيخ محمد المثلث الذهبي يربطه بشبل الشيد والمريخ، مما يضيف معنى أعمق.





Koushal Choudary is a jury member for the 8th Geoje International Art Festival 2022, South Korea. He has travelled extensively thanks to his career. An architect, artist, engineer, papier-mâché craftsman, photographer and advertising agency art director, he has created his own style he calls 'Spherism'. Born in Jaipur, Koushal moved to Mumbai in 2008 to follow his passion for cinema. He has designed many restaurants in Dubai and has been involved in projects and set design at Dubai Opera.

7 Doors. 2024.
Polymer paints on Acrylic.
30 x 30 x 60 cm.
AED 10.500

This artwork is the Symbol of reminding about out 7 energy Doors, 7 energy levels, from morning to night, from our childhood to our death.

كوشال تشاودري هـو عضـو لجنـة تدكيـم مهرجـان غوجـي الدولـي الثامن للفنـون 2022، كوريـا الجنوبيـة. سـافر كوشـال إلى كل مكان بفضل حياته المهنيـة، فهـو مهنـدس معماري وفنـان ومهنـدس وجرَفـي معاجيـن الـورق ومصـور ومديـر فنـي لوكالـة إعلانـات، وابتكـر أسـلوبه الخـاص الـذي يسـميه "سـفيريزم" (كرويـة). ولـد كوشـال فـي جايبـور وانتقـل إلـى مومبـاي فـي العـام 2008 لمتابعـة شـغفه بالسـينما. قـام بتصميـم العديـد مـن المطاعـم فـي دبـي وشـارك فـي مشـاريع ووضـع التصميـم فـي دبـي أوبـرا.

7″ أبواب". 2024. طلاء بوليمر على أكريليك. 30 × 30 × 60 سم. 10,500 درهم

هـذا العمـل الفنـي هـو رمز للتذكير بأبـواب الطاقـة السبعة، ومسـتويات الطاقـة السـبعة، مـن الفجـر إلـى الليـل، مـن طفولتنـا حتـى وفاتنـا.



### Lateefa bint Maktoum

Lateefa bint Maktoum is a leading figure in the UAE's creative and cultural industries. Visual Artist, Cultural Advocate and Founder/Director of Tashkeel, Lateefa graduated from Zayed University – Latifa College in 2007 with a BA in Visual Arts. Since then, she has gained widespread recognition for her digital montage work. As one of the first Emirati artists to be presented at the UAE National Pavilion of the Venice Bienniale. her work has toured the world and can be found in both public and private collections nationally and internationally. In 2015, her work 'Sustaining Identity' sold for a record figure at the Art4Sight auction in aid of Noor Dubai Foundation, making it the highest ever selling contemporary photography work by an Arab artist.

Lateefa is a recipient of two Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum Patrons of the Arts Award (2010, 2011) and one Distinguished Patron of the Arts Award (2012). Through Tashkeel, which she founded in 2008, she has created a range of groundbreaking programmes and initiatives that aims to build knowledge, skills and expertise among professional artists and designers living and working in the UAE. Over the last 15 years, she has invested in over 30 UAE-based product designers and 16 visual artists through fully funded, training programmes. She has staged over 130 exhibitions of UAE art and design and hosted 80 practition-ers from 31 countries on residencies both at home and abroad.

Path of Reflection. 2017.

Archival print on paper. 92 x 122.6 cm.

Courtesy of the Tashkeel Collection.

# لطيفة بنت مكتوم

لطيفة بنت مكتوم هي شخصية بارزة في الصناعات الإبداعية والثقافية في دولة الإمارات العربية المتحدة، وهي مؤسس وهي فنانة تشكيلية وداعمة كبيرة للثقافة، وهي مؤسس ومدير تشكيل. تخرّجت لطيفة من كليّة لطيفة في جامعة زايد في العام 2007 وتحمل شهادة البكالوريوس في الفنون البصرية، ومنذ ذلك الحين تتمتّع بشهرة واسعة بأعمالها في المونتاج الرقمي. تعتبر لطيفة من أولى الفنانات الإماراتيات اللاتي عرضن أعمالهن في جناح دولة الإمارات العربية المتحدة في بينالي البندقية، بالإضافة إلى اقتناء أعمالها لصالح مقتنيات خاصة على الصعيدين المحلي والدولي. في العام 2015، بيعت أعمالها "هوية مستدامة" برقم قياسي في مزاد "آرت فور سايت" لصالح مؤسسة نور دبي، مما يجعلها صاحبة الرقم القياسي كأعلى عمل فوتوغرافي معاصر مبيعاً لفنان عربي على الإطلاق.

حازت لطيفة بنت مكتوم على جائزة محمد بن راشد آل مكتوم لداعمي الفنون (2010 و2011) وجائزة داعمي الفنون المتميزين (2012). في العام 2008، أسست لطيفة مركز "تشكيل"، لتطلق معها مجموعة من البرامج والمبادرات الرائدة التي تهدف إلى بناء المعرفة والمهارات والخبرة بين الفنانين والمصممين المحترفين الذين يعيشون ويعملون في الإمارات العربية المتحدة. وعلى مدار الخمسة عشر عاماً الماضية، استثمرت في أكثر من 30 مصمماً للمنتجات في الإمارات العربية المتحدة و 16 فناناً بصرياً من خلال برامج تدريبية ممولة بالكامل، كما أقامت أكثر من 130 معرضاً للفنون والتصميم الإماراتي، واستضافت 80 ممارساً من للفنون والتصميم الإماراتي، واستضافت 80 ممارساً من 31 دولة في برامج إقامة داخل وخارج الدولة.

"مسار التفكير". 2017. طباعة أرشيفية. 92 × 122.6 سم.



### Liudmila Panenkova

Lateefa bint Maktoum is a leading figure in the UAE's creative and cultural industries. Visual Artist, Cultural Advocate and Founder/Director of Tashkeel, Lateefa graduated from Zayed University – Latifa College in 2007 with a BA in Visual Arts. Since then, she has gained widespread recognition for her digital montage work. As one of the first Emirati artists to be presented at the UAE National Pavilion of the Venice Bienniale. her work has toured the world and can be found in both public and private collections nationally and internationally. In 2015, her work 'Sustaining Identity' sold for a record figure at the Art4Sight auction in aid of Noor Dubai Foundation, making it the highest ever selling contemporary photography work by an Arab artist.

Secret Love. 2024. Ink pen and acrylic on black paper. 50 x 70 cm.

**AED 4,050** 

Happiness comes from Heaven. 2024. Ink pen and pastel on canvas paper. 54 x 54 cm.

AED 5,700

Miracles happen, if you believe in them. Sometimes we call things, which are hard to achieve, or people whom we want to be with but can't easily reconcile, "unicorns". We can be pass through hurdles and be ostracized by people, but we keep the faith. And only alone in solitude on a full moon night we can let our dreams fly and "release our unicorn to walk".

# ليودميلا بانينكوفا

رسمت طفولة ليودميلا بانينكوفا والتي تزامنت مع حركة "بيريسترويكا" ملامح مستقبلها كفنانة وحالمة. وتلقت تعليماً فنياً في رسم الأيقونات الأرثوذكسية، والرسم بالرساص والفحم والحبر. وتسرد بانينكوفا بقلم الحبر قصصاً بصرية بمقاييس مختلفة مع التركيز على تصوير الحيوانات والنباتات كرموز ميتافيزيقية مستخدمة على نطاق واسع في ثقافات متعددة. وتسعى بانينكوفا، من خلال الجمع بين الأنواع غير المتوافقة من الحيوانات والطيور، إلى بث الإلهام في نفس المشاهد لتخيل عالم طبيعي مثالي سرمدي. ومنذ انتقالها إلى دبي، قدمت بانينكوفا معرضين منفردين في العامين 2016 و2020.

"حب سري". 2024. قلم حبر وأكريليك على ورق أسود. 50 × 70 سم. **4,050 درهم** 

"السعادة تأتي من السماء". 2024. قلم حبر وباستيل على ورق قماش. 54 × 54 سم. **5,700 درهم** 

المعجزات تحدث إذا كنت تؤمن بها. في بعض الأحيان نطلق على الأشياء التي يصعب تحقيقها، أو الأشخاص الذين نريد أن نكون معهم ولكن لا يمكننا التوفيق بينهم بسهولة، "اليونيكورن". يمكن أن نتجاوز العقبات وننبذ الناس، ولكننا نحافظ على الإيمان. وفقط بمفردنا في عزلة في ليلة اكتمال القمر، يمكننا أن ندع أحلامنا تطير و"نطلق اليونيكورن الخاص بنا ليمشى".





# **Maged Sheroubi**

Maged Sheroubi is a visual artist, senior architect and interior design consultant. He ventures between cubism, symbolism, surrealism, abstract and expressionism. His interest lies in the human brain; the subconscious, inside identity, ego and super ego and other psychological aspects. He credits as influences the surrealism of Dali, cubism and the modern art of Picasso, Paul Cezanne, Georges Braque and Wassily Kandinsky.

Meosis 2. 2024.
Oil on canvas & mixed media.
120 x 80 cm.
AED 15,000

Meiosis is the scientific term for a type of cell division in reproducing organisms. Errors resulting in an abnormal number of chromosomes are the leading known cause for miscarriage and other common genetically caused developmental disabilities. In addition to suffering, violence and lack of love, this can result in an abnormal personality, psychological imbalance and depression.

Emotional Conflict. 2023.
Oil on canvas & mixed media.
100 x 70 cm.

I returned to the cocoon, to my primal roots, sailing inside the ship of dreams. Through lost roads, I looked for you. I am still sailing to be free from all shackles of the past, towards a shining sun of hope and peace.

Distortion of Humanity and Childhood. 2023.
Oil on canvas & mixed media.
90 x 60 cm.

AED 9,750

Everything in the universe returns to a starting point. A sixth sense guides us along the path of life. Connecting to it requires meditation, going back to nature, walking through a garden, seeing beautiful flowers, listening to birds – all this can help us reconnect.

# ماجد الشروبي

ماجد الشروبي هو فنان تشكيلي ومهندس معماري أول واستشاري تصميم داخلي، يغامر بين الحركات التكعيبية والرمزية والسريالية والتجريدية والتعبيرية. تكمن مصلحته في العقل البشري، والعقل الباطن، والهوية الداخلية، والأنا، والأنا المطلقة، والجوانب النفسية الأخرى. تُعزى أعمالها إلى التأثيرات السريالية لدالي والتكعيبية والفن الحديث لبيكاسو وبول سيزان وجورج براك وفاسيلي كاندينسكي.

> "انقسام اختزالي 2". 2024. زيت على قماش ووسائط متعددة. 120 × 80 سم. **15,000 درهم**

الانقسام الاختزالي هو مصطلح علمي يدل على أحد أنواع انقسام الخلايا التي تحدث في الكائنات الحية المتكاثرة. ويعتبر الخلل الذي يؤدي إلى عدد غير طبيعي من الكروموسومات سبباً رئيسياً لحالات الإجهاض وغيرها من إعاقات النمو الشائعة وراثياً، فضلاً عن المعاناة والعنف ونقص الحب التي يمكن أن تؤدي جميعها إلى نشوء شخصية غير طبيعية واختلال في التوازن النفسي والاكتئاب.

> "صراع عاطفي". 2023. زيت على قماش ووسائط متعددة. 100 × 70 سم.

عدت إلى الشرنقة، إلى جذوري البدائية مبحراً داخل سفينة أحلامي. بحثت عنك في جميع الطرق التائهة، وما زلت أبحر لأتحرر من كل قيود الماضي، نحو شمس مشرقة من الأمل والسلام.

> "تشويه الإنسانية والطفولة". 2023. زيت على قماش ووسائط متعددة. 90 × 60 سم. **9,750 درهم**

لكل شيء في الكون نقطة بداية. وطوال مسيرة حياتنا، نسير مسترشدين بحاستنا السادسة، التي يتطلب الاتصال بها التأمل، والعودة إلى الطبيعة، والمشي في الحديقة، ورؤية الزهور الجميلة، والاستماع إلى الطيور.







### Maha Zeibak

مها زیبق

Maha Zeibak is a Palestinian oil painter based in Dubai. She has a special interest in contemporary realism within portraiture, still life and landscape.

This is Six. 2024.
Oil on oil primed paper.
37.6 x 45.8 cm.

AED 4,154

Thinking of the children who have nowhere to go, no bed to sleep on and no meals to nourish their hunger. What is in this bag that holds all his possessions? What is he thinking about as he stands here looking off into the distance? If this is six, what will sixteen look like?

Fetching Water. 2024. Oil on oil primed paper. 37.6 x 45.8 cm.

**AED 4,154** 

"Access to sufficient amounts of clean water is a matter of life and death, and children in Gaza have barely a drop to drink," said UNICEF Executive Director Catherine Russell.

"Children and their families are having to use water from unsafe sources that are highly salinated or polluted. Without safe water, many more children will die from deprivation and disease in the coming days." مها زيبق هي رسامة زيتية فلسطينية مقيمة في دبي. لديها اهتمام خاص بالواقعية المعاصرة في فن البورتريه والرسم الحى للجماد والمناظر الطبيعية.

> "هذه ستة". 2024. زيت على ورق زيتي. 37.6 × 45.8 سم. **4,154 درهم**

أفكر في الأطفال الذين ليس لديهم مكان يذهبون إليه، ولا سرير ينامون عليه، ولا وجبات تسد جوعهم. ماذا يوجد في هذه الحقيبة التي تحتوي على جميع ممتلكاته؟ ما الذي يفكر فيه وهو يقف هنا وينظر إلى المسافة؟ إذا كان هذا ستة، كيف سيكون شكل ستة عشر؟

"جلب المياه". 2024. زيت على ورق زيتي. 37.6 × 45.8 سم. 4,154 درهم

قالت كاثرين راسل، المديرة التنفيذية لليونيسف، إن "الحصول على كميات كافية من المياه النظيفة هو مسألة حياة أو موت، والأطفال في غزة بالكاد لديهم قطرة واحدة للشرب".

"يضطر الأطفال وأسرهم إلى استخدام المياه من مصادر غير آمنة شديدة الملوحة أو التلوث. ومن دون مياه صالحة للشرب، سيموت عدد أكبر من الأطفال بسبب الحرمان والمرض فى الأيام المقبلة".





مي مجدي معدي

An Egyptian artist, born in Tripoli and raised in the UAE for over three decades, Mai's artistic journey reflects the rich interplay between tradition and innovation. A 2006 graduate with a bachelor's degree in Applied Arts from Cairo, she has over 18 years of experience in the arts. Her time in the UAE deeply influences her work, weaving people, heritage, and traditions into her art. Mai's collection captures the strength of women, using vibrant colors and techniques that resonate deeply. Her art celebrates the diversity and vitality of women, offering a visual symphony of their multifaceted existence.

She Knows Who She is. 2023.
Oil painting, gold leaf on canvas.
120 x 90 cm.

#### **Price Upon Request**

"Moments of strength in a private unique world of energy and symbolism" reflects the power triangle for women of the past, present, and future. The painting depicts a confident Emirati woman adorned in a traditional Burqa'a, exuding power and strength. Her commanding pose is surrounded by golden impasto circles, symbolizing life, resilience, and the richness of her cultural heritage, adding depth and vibrancy to her portrayal.

Dare Me. 2023.
Oil painting, gold leaf on canvas.
120 x 80 cm.

**Price Upon Request** 

"Moments of strength in a private unique world of energy and symbolism" reflects the power triangle for women of the past, present, and future. The painting features a daring Emirati woman in vibrant traditional dress. Her confident and audacious eyes challenge the viewer. Set against a backdrop of swirling colors and dynamic movement, the scene mirrors her vitality and spirit. Gold accents symbolize the essence of life, enriching the canvas with opulence and reverence for her cultural beauty.

فنانة مصرية . تخرجت مي عام 2006 وحصلت على درجة البكالوريوس في الفنون التطبيقية من القاهرة، وتتمتع بأكثر من 18 عامًا من الخبرة الغامرة في مجالات الفنون والإبداع. تعيش في دولة الإمارات العربية المتحدة منذ ثلاثة عقود، منغمسة في النسيج الثقافي النابض بالحياة لدولة الإمارات العربية المتحدة، والذي حدد رحلتها الفنية كدليل على التفاعل الغنى بين

التقليد والابتكار. تركت سنوات التنشئة التي قضتها مي في الإمارات العربية المتحدة بصمة لا تمحى على تعبيرها الفني. تظل مخلصة بشدة للمجتمع الذي رعاها، وتنسج بشكل معقد نسيج فنها بخيوط من الناس والتراث والتقاليد.

> "هي تعرف من هي". 2023. لوحة زيتية، ورقة ذهبية على قماش. 120 × 90 سم. السعر حسب الطلب

لحظات القوة في عالم خاص فريد من الطاقة والرمزية، تعكس مثلث القوة لامرأة الأمس واليوم والمستقبل. تصور اللوحة امرأة إماراتية واثقة من نفسها ترتدي البرقع التقليدي، وتفوح منها هالة من القوة والقوة. وضعيتها تنضح بالثقة، مع كل إيماءة تجذب الانتباه. ومن حولها، ترمز دوائر الإمباستو الذهبية إلى الحياة والمرونة وثراء تراثها الثقافي، مما يضيف عمقًا وحيوية لتصوير حضورها وتأثيرها.

"تحدّاني". 2023. لوحة زيتية، ورقة ذهبية على قماش. 120 × 80 سم. السعر حسب الطلب

لحظات القوة في عالم خاص فريد من الطاقة والرمزية، تعكس مثلث القوة لامرأة الأمس واليوم والمستقبل. امرأة إماراتية جريئة، ترتدي الألوان النابضة بالحياة للزي الإماراتي التقليدي. تنضح عيناها بالثقة والجرأة، وتتحدى المشاهد بحدتها. على خلفية من الألوان الدوامة والحركة الديناميكية، ينبض المشهد بالحياة، ويعكس حيوية وطاقة روحها. ترمز اللمسات الذهبية إلى جوهر الحياة، وتثري اللوحة بإحساس من الفخامة والتبجيل لجمال ثقافتها.





# **Marion King**

ماريون كينغ

Marion King is a soulful abstract artist who creates from the heart. Her work invites viewers into an intriguing space to explore and escape from the world, offering a chance to feel deeply, just as she does when creating it.

Interpreting rather than depicting visual landscapes, Marion connects with her intuition through the feelings evoked by visualized memories. Her art features organic shapes that allude to their origins in the land, sea, or sky, often resembling handwriting upon closer inspection, which helps to tell the story contained within each painting. Layers of paint are applied like veils, then scraped back to reveal what lies beneath the surface, blurring the lines between what is real and what is not. Through a connection of shared emotion, viewers become part of her paintings, experiencing a unique and profound connection.

Returning Home. 2024. Acrylic and oil pastel on cotton canvas. 60 x 80 x 3.8 cm.

AED 3,000

"Returning Home" abstracts memories to create a spacious environment on the canvas Layers of paint applied like veils, then scraped back to reveal what's lying beneath the surface. help to tell the story contained within the painting. It was inspired by the concept of returning home to oneself.

ماريون كينغ هي فنانة تجريدية تبدع من القلب. تدعو أعمالها الجمهور إلى مساحة مثيرة للاهتمام للاستكشاف والهروب من العالم، مما يوفر فرصة للشعور بعمق، تماماً كما فعلت عند إنشائها.

من خلال تفسير المناظر الطبيعية البصرية بدلاً من تصويرها، تتواصل ماريون مع حدسها من خلال المشاعر التي تثيرها الذكريات المتصورة. يتميز فنها بأشكال عضوية تشير إلى أصولها في الأرض أو البحر أو السماء، وغالباً ما تشبه الكتابة اليدوية عند الفحص الدقيق، مما يساعد على سرد القصة الموجودة داخل كل لوحة. يتم وضع طبقات من الطلاء مثل الحجاب، ثم يتم كشطها مرة أخرى لتكشف عما يكمن تحت السطح، مما يؤدي إلى طمس الخطوط الفاصلة بين ما هو حقيقي وما هو غير حقيقي. ومن خلال التواصل بين المشاعر المشتركة، يصبح المشاهدون جزءاً من لوحاتها، وينتبرون ارتباطاً فريداً وعميفاً.

"العودة إلى الوطن". 2024. أكريليك وباستيل زيتي على قماش قطني. 60 × 80 × 3.8 سم. **3,000 درهم** 

يلخص "العودة إلى الوطن" الذكريات ليخلق بيئة فسيحة على القماش، حيث يتم وضع طبقات من الطلاء مثل الحجاب، ثم يتم كشطها مرة أخرى لتكشف عما يكمن تحت السطح. تساعد على رواية القصة الموجودة داخل اللوحة. كان مستوحى من مفهوم العودة إلى الوطن لنفسه.



## Menekse Seyma KAYA

Menekse is a jewelry artist, her creativity fueled by a lifelong love of design and a deep fascination with the sea. Trained as an interior architect specializing in architectural lighting design, Menekse has a keen eye for detail and a deep understanding of how light and space interact. These honed skills now translate beautifully into her meticulously crafted pieces. Since delving into iewelry design through workshops in 2019, she has found a unique artistic outlet, translating her expertise in architectural principles, light, and color patterns into delicately crafted pieces. As both a designer and a sailor, Menekse finds endless inspiration in the vibrant colors and intricate patterns of nautical flags, a universal language that has guided seafarers for centuries. This maritime heritage informs her handcrafted, sustainable fine jewelry brand, launched in early 2024. Each piece captures the essence of this rich communication system, transforming the language of the sea into wearable narratives. Menekse's vision extends beyond mere adornment. She strives to create jewelry that evokes emotions and memories, transporting the wearer to the heart of the nautical world, by offering a unique perspective on wearable art with a sustainable conscience.

Bravo; July; Mini; November; Oscar; Rodeo; Sierra; Victory. 2024.

From the *Nautical Monogram Pendants* series. 925 silver, enamel.

10 x 10 x 2 mm with a 40–60cm chain (each). **AED 1,118 (each)** 

As a designer and sailor, I was inspired by the vibrant colours and intricate patterns of nautical flags that enabled the seafaring world to communicate for centuries so, I decided to create a hand-made, sustainable, fine jewellery collection that captures the essence of the maritime language. Each flag represents a letter or number. My curated collection of fine jewellery enables wearers to represent meaningful monograms using the nautical lifestyle's secret language.

This exhibition will showcase ten pieces of jewellery crafted from 925 silver and complete with vibrant enamel finishes.

# منیکسی سَیما کایا

مینیکسی هی مصممیة محوهرات، بغیدی ایداعها حیث التصميم مندي الحياة وسنجرها العميق بالنجر تدريت مینیکسس کمهندسـة معماریـة داخلیـة متخصصـة فـس تصميم الإضاءة المعمارية، ولديها عين ثاقبة على التفاصيل وفهم عميق لكيفية تفاعل الضوء والفضاء. تُترجم هـذه المهارات المصقولـة الآن بشـكل حميـل الـى قطعهـا المصنوعة بدقة. منذ تعمقها في تصميم المحوهرات من خلال ورش العمل في العام 2019، وجدت منفذاً فنياً فريداً، حيث ترجمت خبرتها في المبادئ المعمارية والضوء وأنماط الألوان إلى قطع مصنوعة بدقة. بصفتها مصممة النابضة بالحياة والأنماط المعقدة للأعلام البحرية، وهـــى لغة عالمية أرشدت التجارة لعدة قرون. تحسد هذا التراث البحرى علامتها التجارية للمجوهرات الفاخرة المصنوعة يدويـاً والمسـتدامة، والتــى تــم إطلاقهـا فــى أوائــل العـام 2024. وتجسد كل قطعة جوهر نظام الاتصال الغنى هذا، وتحول لغـة البحـر إلـى روايـات يمكـن ارتداؤهـا. تمتـد رؤيـة مينيكسي إلى ما هو أبعد من مجرد الزينة. وهي تسعى جاهدة إلى ابتكار مجوهرات تثير المشاعر والذكريات، وتنقل مرتديها إلى قلب العالم البحري، من خلال تقديم منظور فريـد للفـن القابـل للارتـداء بضميـر مسـتدام.

"أحسـنت"؛ "يوليـو"؛ "مينـي"؛ "نوفمبـر"؛ "أوسـكار"؛ "روديــو"؛ "سـييرا"؛ "فيكتــوري". 2024. من سلسلة "المعلقات البحرية". فضة عيار 925، المينا. 10 × 10 × 2 مم مع سلسلة 60-40 سم. 1,118 درهم (للقطعة الواحدة)

كمصممة وبحارة، ألهمتني الألوان النابضة بالحياة والأنماط المعقدة للأعلام البحرية التي مكنت عالم الملاحة البحرية من التواصل لعدة قرون، لذلك قررت إنشاء مجموعة مجوهرات راقية مصنوعة يدوياً ومستدامة تجسد جوهر البحار. لغة بحرية. يمثل كل علم حرفاً أو رقماً. تتيح مجموعتي المنسقة من المجوهرات الراقية لمرتديها تمثيل حروف ذات معنى باستخدام اللغة السرية لأسلوب الحياة البحرى.

توجـد فـي هـذا المعـرض عشـر قطـع مـن المجوهـرات مصنوعـة مـن الفضـة عيـار 925 ومكتملـة بلمسـات نهائيـة نابضـة بالحيـاة مـن المينـا.



115

# Mitali Sampat

Mitali Sampat is an illustrator and multimedia designer with over 6 years of experience in creating visual material using both traditional and digital media. She has worked with clients like Sharjah Art Foundation, zomato and Virgin Megastore on a range of projects; from drawing comics, designing collage dreamscapes, animating digital stickers to creating websites and apps. Her creative toolkit includes watercolours, ink, and gouache along with digital software like the Adobe Creative Suite and Figma. She takes an experimental approach towards her art, striving to balance foundational structure with whimsical playfulness. In her free time, Mitali enjoys reading fiction, taking care of her plants and maintaining her sketchbook.

Cinema Akil. 2023. Digital art on paper. 21 x 29.7 cm.

**AED 128** 

This illustration is based on a sketch I did while sitting outside Cinema Akil, the first independent cinema in the GCC. I'm thinking of the omelet paratha I was eating while sketching this vintage nook in the Alserkal Avenue lanes on a Friday. I also tweaked quite a few things in the scene, like adding the 'Moonman' title in the Cinema Akil showtime board. The actual showtime for 'Moonman' was at a later date, but I added it on the board already since I was looking forward to it.

London. 2024. Digital art on paper. 21 x 29.7 cm.

**AED 128** 

The inspiration for this illustration was the iconic black cab from the first episode of BBC's Sherlock, called A Study in Pink. I wanted to capture the moment right before Sherlock and Dr. Watson jumps out of the cab, when they are about to solve the mystery. I found that working on the intricate details on the red brick buildings was incredibly relaxing and satisfying.

# میتالی سامبات

ميتالي هي رسامة ومصممة وسائط متعددة تتمتع بخبرة تزيد عن 6 سنوات في إنشاء المواد المرئية باستخدام الوسائط التقليدية والرقمية. عملت ميتالي مع عدد من كبار العملاء مثل مؤسسة الشارقة للفنون، وزوماتو، وفيرجن ميغاستور، فاستخدمت رسومات المجلات المصورة وتصاميم صور كولاج خيالية وملصقات رقمية متحركة الإبشاء مواقع إلكترونية وتطبيقات. تشتمل مجموعة أدواتها الإبداعية على ألوان مائية، وحبر، وغواش، إلى جانب برامج رقمية مثل "أدوبي كرييتيف سويت" و"فيغما". تتبع ميتالي نهجاً تجريبياً في فنها وتسعى جاهدة لتحقيق التوازن بين البنية الأساسية والمرح غريب الأطوار. تستمتع ميتالي بقراءة القصص الخيالية والعناية بنباتاتها والحفاظ على

"سينما عقيل". 2023. فن رقمي على ورق. 21 × 29.7 سم.

128 درهم

يستند هذا الرسم التوضيحي إلى رسم تخطيطي قمت به أثناء جلوسي خارج سينما عقيل، أول سينما مستقلة في دول مجلس التعاون الخليجي. أفكر في عجة البيض التي كنت أتناولها أثناء رسم هذه الزاوية العتيقة في ممرات السركال أفنيو يوم الجمعة. لقد قمت أيضاً بتعديل بعض الأشياء في المشهد، مثل إضافة عنوان "رجل القمر" في لوحة عرض سينما عقيل. كان موعد العرض الفعلي لفيلم "رجل القمر" في وقت لاحق، لكنني أضفته على اللوحة بالفعل لأننى كنت أتطلع إليه.

"لندن". 2024. فن رقمي على ورق. 21 × 29.7 سم.

128 درهم

كان مصدر الإلهام لهذا الرسم التوضيحي هو الكابينة السوداء الشهيرة من الحلقة الأولى من برنامج شارلوك هولمز على قناة بي بي سي، بعنوان "دراسة باللون الوردي". أردت أن ألتقط اللحظة التي سبقت قفز شارلوك والدكتور واتسون من الكابينة، عندما كانا على وشك حل اللغز. لقد وجدت أن العمل على التفاصيل المعقدة للمباني المبنية من الطوب الأحمر كان مريحاً ومرضياً بشكل لا سحدة.





### **Mohamed Hussein**

محمد حسین

Born in Cairo in 1985, Mohamed Hussein is an accomplished Egyptian visual artist who graduated with excellence from the Faculty of Fine Arts at Minia University, specializing in oil painting. He has been based in the UAE since 2007.

From 2007 to 2011, Mohamed worked as an interior designer in the Department of HH Sheikh Mohammed bin Khalid Al Nahyan. Between 2011 and 2014, he pursued a career as a freelance artist. Since 2015, he has been serving as the art gallery curator at the University of Sharjah.

Mohamed's artistic style leans towards impressionism, with a keen focus on ensemble, color harmony, and the effects of reflections and contrasts between warm and cool colors. In his work, color is the central element, and he aims to showcase the brush's touch with freedom and vitality. Mohamed excels in painting faces, heritage environments, popular folklore, and cultural heritage, expressing these themes through a modern impressionist style.

Nostalgia. 2024. Acrylic and oil on canvas. 100 x 80 cm.

AED 10,500

This painting portrays a girl in calm, contemplative thought, blending precise details with abstract elements and vibrant colors. Her face, rendered in gradients of blue and yellow, exudes serenity and a dreamy quality. With eyes closed, she suggests introspection and nostalgia. The background, with bold touches of yellow, red, and black, creates dynamic contrast, adding depth and movement. These colors evoke liveliness and renewal, as if she is surrounded by vivid memories.

The composition reflects the intersection of past and present, with the girl's tranquil face harmonizing with the vibrant background. This blend of realism and abstraction conveys complex emotions through colors and brushstrokes, embodying nostalgia and reflection.

ولد محمد حسين في القاهرة عام 1985، وهو فنان تشكيلي مصري بارع، تخرج بتفوق في كلية الفنون الجميلة بجامعة المنيا، تخصص الرسم الزيتي. ويقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة منذ عام 2007.

وفي الفترة من 2007 إلى 2011، عمل محمد كمصمم داخلي في دائرة سمو الشيخ محمد بن خالد آل نهيان. بين العاميين 2011 و2014، واصل مسيرته المهنية كفنان مستقل. يشغل منذ العام 2015 منصب أمين المعرض الفنى فى جامعة الشارقة.

يميل السوب محمد الفني نحو الانطباعية، مع التركيز على المجموعة وتناغم الألوان وتأثيرات الانعكاسات والتناقضات بين الألوان الدافئة والباردة. يعتبر اللون هو العنصر المركزي في عمله، ويهدف إلى إبراز لمسة الفرشاة بالحرية والحيوية. يبرع محمد في رسم الوجوه والبيئات التراثية والفولكلور الشعبي والتراث الثقافي، ويعبر عن هذه المواضيع بأسلوب انطباعى حديث.

"حنين للماضي". 2024. أكريليك وزيت على قماش. 100 × 80 سم. **10,500 درهم** 

تصور هذه اللوحة فتاة في حالة من الهدوء والفكر التأملي، ممزوجة بالعناصر المجردة والألوان النابضة بالحياة. تم تقديم الوجه بتفاصيل دقيقة وتدرجات اللونين الأزرق والأصفر، مما يمنحه جودة هادئة وحالمة. عيناها مغلقتان، مما يوحي بالاستبطان والحنين. وتتفاعل الخلفية مع صورة الفتاة من خلال لمسات جريئة ومجردة من الألوان مثل الأصفر والأحمر والأسود، مما يخلق تبايناً ديناميكياً يعزز الإحساس بالعمق والتجديد، وكأن الفتاة محاطة بذكريات حية. ويعكس التركيب الفني تقاطع الماضي مع الحاضر، حيث يتناغم وجه الفتاة الفني تقاطع الماضي مع الحاضر، حيث يتناغم وجه الفتاة والتأمل في الذكريات. ويبدو أن الفنان استخدم تقنيات تمزج بين الواقعية والتجريد لنقل المشاعر المعقدة من خلال الؤلوان وضربات الفرشاة.



### 118

### **Mohammad Fikree**

# محمد فکری

Mohammad Ahmed Fikree is an Emirati animation filmmaker, UI designer, and graphic designer. He graduated from SAE Institute in 2013 with a Bachelor of Arts in Interactive Animation. Mohammad specializes in pixel art illustrations inspired by his travels and is recognized for his short-animated films showcased at local film festivals.

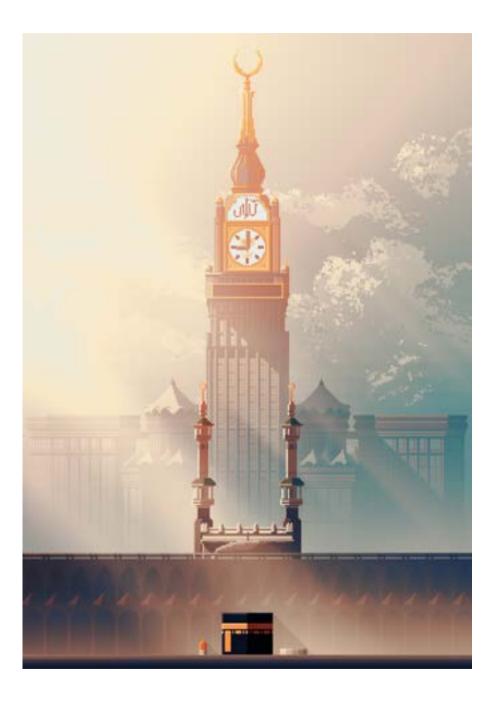
Modern Makkah. 2024. Illustration / Pixel art on paper. 59.4 x 84.1 cm. **Price Upon Request** 

A meticulously crafted and premium pixel art piece, depicting the vibrant and rich morning colors of Makkah, showcasing the city's serene beauty at dawn.

محمـد أحمـد فكـرى هـو مخـرج أفلام رسـوم متحركـة إماراتــى ومصمـم واجهـة مسـتخدم ومصمـم جرافيـك. تخـرج مـن معهد مدرسة الهندسة الصوتية في العام 2013 بدرجة بكالوريوس الآداب في الرسوم المتدركة التفاعلية. يتخصص . محمـد فــى الرسـوم التوضيحية الفنيـة بالبكسـل المسـتوحاة .. من رحلاته، وهو معروف بأفلام الرسوم المتحركة القصيرة . التى يتم عرضها فى المهرجانات السينمائية المحلية.

> "مكة الحديثة". 2024. رسم توضيحي / فن البكسل على ورق. السعر حسب الطلب

تحفـة فنيـة فاخـرة مصنوعـة بدقـة بالبكسـل، تصـور ألـوان الصباح النابضة بالحياة والغنية لمكة المكرمة، وتعـرض . جمال المدينة الهادئ عند الفجر.



#### Mohammed Alastad

### محمد الأستاد

Mohammed Al Astad first studied art with Mohammed Aziz Al Khani at the UAE University in Al Ain. He has been a member of the Emirates Fine Arts Society since 1987. He obtained his BA in graphic design from the American University, Washington DC. Soon thereafter, he moved to Abu Dhabi where he continues to live today. He established the Mohammed Al Astad Centre for Artistic Creativity, and also taught art at the Cultural Foundation. Al Astad has participated in over 300 group exhibitions and 20 solo shows worldwide, including Three Generations and the ADMAF international touring exhibition (2013-2014). He has exhibited at the Cultural Foundation several times, including a solo show in 2004. His works are included in a number of collections such as that of Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan, King Abdullah bin Abdulaziz and the late Princess Diana.

Burga, 2020.

Part of the Seashore Pearls Art series. Iron rust & acrylic on canvas (buried in sand for two weeks).

120 x 100 cm.

AED 30.000

The burga is part of the the Danat Al-Shati'at art collection, rusted iron on canvas material. The burial period on the beach is two weeks, with a lot of exciting mystery based on it. Some local cultures and the nature of the beach played a major role in producing this work. Coincidentally, the shape of the Emirati burga appeared, containing many shapes and meanings, which I leave the audience to guess and interact with Silent faces from Danat Al-Shati'at art collection. The echo of iron on untreated canvas is one of the works that contain depth and ambiguous human messages. From the Danat Al-Shati' art collection those faces contained within frames may be windows...they raise many questions and serve as windows for interpretation and the interpretation of the viewers.

درس محمد الأستاد الفن في بداياته على يد محمد عبد العزيز الخاني في جامعة الإمارات في مدينة العين، وكان عضواً في جمعية الإمارات للفنون التشكيلية منذ عام 1987. حصل الأستاد على درجة البكالوريوس في التصميم الجرافيكي من الجامعة الأمريكية في واشنطن، ثم انتقل بعد ذلك إلى أبوظبي، حيث يعيش هناك إلى يومنا هذا. أسس الأستاد "مركز محمد الأستاد للإبداء الفنى" بجانب تدريسه للفن في المجمّع الثقافي، وقد شارك فيما يزيد على 300 معرض جماعي وما يقرب من 20 معرضاً فردياً حول العالم، من بينها معرض "ثلاثة أجيال"، المعرض الدولى التابع لمجموعة أبوظبى للثقافة والفنون (2013 – 2014). قام الأستاد بعرض أعماله مراراً في المجمّع الثقافي، كما ضمت تلك المعارض معرضاً فردياً عام 2014. وأدرجت بعض أعماله في عدد من المجموعات الفنية من بينها مجموعة الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان، مجموعة الملك عبد الله بن عبد العزيز، مجموعة الراحلة الأميرة ديانا.

"برقع". 2020. جزء من سلسلة "فن لآلئ البحر". صدأ حديد وأكريليك على قماش (مدفون في الرمال لمدة أسبوعين). 120 × 100 سم. 30,000 درهم

البرقع هي جزء من مجموعة دانة الشاطئ الفنية، حديد صدئ على قماش. مدة الدفن على الشاطئ هي أسبوعين، ويرتكز عليها الكثير من الغموض المثير. لعبت بعض الثقافات المحلية وطبيعة الشاطئ دوراً رئيسياً في إنتاج هذا العمل. وبالصدفة ظهر شكل البرقع الإماراتي الذي يحتوي على العديد من الأشكال والمعاني التي أترك للجمهور تخمينها والتفاعل مع الوجوه الصامتة من مجموعة دانة الشاطئ الفنية. صدى الحديد على قماش غير معالج من الأعمال التي تحتوي على رسائل إنسانية عميقة وغامضة. من مجموعة دانة الشاطئ الفاية من الموجودة داخل الإطارات قد تكون نوافذ تثير العديد من الشيئلة وتكون بمثابة نوافذ للتأويل وتأويل المشاهدين.



### **Morvarid Mohammad**

### مورفاريد محمد

Morvarid Mohammad is a young Afghan-Iranian visual artist, illustrator, writer, and translator based in the UAE. She works in various mediums, including oil, watercolor, house paint, digital art, and graffiti. Her artwork often explores themes of cultural identity, nature, and still life. Known for her house paint tableaux and loose digital illustrations, she creates complex, childlike renderings of life.

Flowers of Dhahran. 2023. Oil on canvas. 100 x 50 cm.

AED 7,500

"Flowers of Dhahran" is a hyper-realistic painting capturing the intricate beauty of chrysanthemums in full bloom. Each petal, in rich shades of red, burgundy, and pink against lush green foliage, is rendered with remarkable precision. The interplay of light and shadow gives the flowers a lifelike, three-dimensional quality. Inspired by the serene landscapes of Dhahran, Saudi Arabia, this piece symbolizes resilience and beauty amidst the desert. The chrysanthemums reflect Dhahran's transformation and growth, embodying the city's cultural heritage and vibrant community.

This painting is a heartfelt homage to perseverance and the delicate balance of nature, resonating with botanical enthusiasts and art lovers alike, showcasing the artist's technical skill and emotional connection to Dhahran.

Hera. 2022. Oil on canvas. 70 x 50 cm.

**AED 4,500** 

"Hera" captures the first revelation to Prophet Muhammad (PBUH) in the Cave of Hera. The artist uses light and shadow to symbolize divine guidance and wisdom. The Prophet, in a simple cloak, stands in awe with calm sheep representing purity and his humble life. The cave's rugged interior contrasts with the ethereal light, highlighting the transition to the divine. This painting invites reflection on revelation, faith, and divine inspiration, blending technical skill with storytelling to resonate with believers and art enthusiasts.

تعمل الفنانة التشكيلية الشابة الأفغانية-إيرانية الأصل مورفاريد محمد، كرسامة وكاتبة ومترجمة مقيمة في الإمارات العربية المتحدة. تستخدم مورفاريد عادةً الوسائط التقليدية مثل الزيوت والألوان المائية والرسم المنزلي والفن الرقمي والكتابة على الجدران لخلق فن تصويري واقعي. ومؤخراً، وتعتبر الهوية الثقافية والطبيعة والطبيعة الموروثة موضوعات متكررة في أعمالها الفنية، وتصور لوحاتها المميزة بالرسم المنزلي والرسوم التوضيحية الرقمية تصورات معقدة تشبه الطفولية للحياة.

"زهور الظهران". 2023. زیت علی قماش 100 × 50 سم. **7,500 درهم** 

"زهـور الظهـران" هـي لوحة واقعية للغاية تلتقط الجمال المعقد لأزهار الأقحوان في إزهارها الكامل. تم تصميم كل بتلة، بظلال غنية من اللـون الأحمر والبورجونـدي والـوردي على أوراق الشجر الخضراء المورقة، بدقة ملحوظة. التفاعل بين الضـوء والظـل يعطـي الزهـور حيويـة ثلاثيـة الأبعاد. مسـتوحاة مـن المناظـر الطبيعيـة الهادئـة فـي الظهـران بالمملكة العربية السعودية، ترمز هـذه القطعة إلى المرونة والجمال وسـط الصحـراء. وتعكس أزهـار الأقحـوان التحـول والنمـو الـذي تشـهده الظهـران، وتجسـد التـراث الثقافـي للمدينـة ومجتمعهـا النابـض بالحيـاة.

تمثىل هذه اللوحة تحية صادقة للمثابرة والتوازن الدقيق للطبيعة، وهي تلقى صدى لدى عشاق النباتات ومحبي الفن على حد سواء، حيث تعرض مهارة الفنان الفنية وارتباطه العاطفي بالظهران.

> "حراء". 2022. زیت علی قماش 70 × 50 سم. **4,500 درهم**

"حراء" يصور الوحي الأول على النبي محمد (ص) في غار حراء. يستخدم الفنان الضوء والظل ليرمز إلى التوجيه غار حراء. يستخدم الفنان الضوء والظل ليرمز إلى التوجيه الإلهي والدكمة. يقف النبي بعباءة بسيطة في رهبة مع خروف هادئ يمثل الطهارة وحياته المتواضعة. يتناقض التصميم الداخلي الوعر للكهف مع الضوء الأثيري، مما يسلط الضوء على الانتقال إلى الإلهية. تدعو هذه اللوحة إلى التفكير في الوحي والإيمان والإلهام الإلهي، حيث تمزج بين المهارات الفنية وسرد القصص لتتردد صداها مع المؤمنين وعشاق الفن.





# منی فرسی Mouna Fersi

Mona Fersi is a talented and passionate artist with 20 years of experience in abstract art. Having lived in several countries, including France, Portugal, Lebanon, Egypt, and the UAE, she has developed a deep appreciation for diversity and actively promotes tolerance through her work.

Mona's paintings express emotions, feelings, and daily situations, supporting humanity regardless of gender, race, religion, or school of thought. Her artworks have been exhibited at numerous prominent regional and international events. Her first solo exhibition, "Le Voyage," held in Dubai, allowed her to convey feelings and emotions centered around tolerance and the appreciation of different backgrounds.

Continuously on a quest for peace, Mona's primary objective in life is to promote harmony and understanding through her art.

Ecological Symbiosis. 2023.

Metal with recycled materials painted with acrylic and resin.

140 x 118 x 7 cm.

#### AED 24,000

Ecological Symbiosis: An Ode on Canvas to the Fragile Nature" is an artistic piece that delves into the delicate relationship between humanity and its environment. Through a captivating visual palette, the artwork evokes the fragility of nature, emphasizing the importance of preserving the delicate balance between man and ecosystem. Symbolic elements and artistic nuances encourage viewers to reflect on their own impact on the planet and to embrace a more harmonious coexistence with nature.

والإمارات العربيـة المتحـدة، طـورت تقديـراً عميقـاً للتنـوع وتعمـل بنشـاط علـى تعزيـز التسـامح مـن خلال عملهـا.

تعبّر لوحات منى عن العواطف والمشاعر والمواقف اليومية، وتدعم الإنسانية بغض النظر عن الجنس أو العرق أو الدين أو المذهب الفكري. وقد عُرضت أعمالها الفنية في العديد من الفعاليات الإقليمية والدولية البارزة. أتاح لها معرضها الفردي الأول "الرحلة" الذي أقيم في دبي، نقل المشاعر والعواطف التي تتمحور حول التسامح وتقدير الخلفيات المختلفة.

في سعيها المستمر من أجل السلام، فإن هدف منى الأساسي في الحياة هو تعزيز الانسجام والتفاهم من خلال فنها.

"التعايش البيئ*ي*". 2023. معدن مع مواد معاد تدويرها مطلية بالأكريليك والراتنج. 140 × 118 × 7 سم. **24,000 درهم** 

"التعايش البيئي: قصيدة على القماش للطبيعة الهشة" هو عمل فني يتعمق في العلاقة الدقيقة بين الإنسانية وبيئتها. ومن خلال لوحة بصرية آسرة، يستحضر العمل هشاشة الطبيعة، مع التركيز على أهمية الحفاظ على التوازن الدقيق بين الإنسان والنظام البيئي. تشجع العناصر الرمزية والفروق الفنية الدقيقة المشاهدين على التفكير في تأثيرهم على الكوكب وتبني تعايش أكثر انسجاماً مع الطبيعة.



## Mousa Al Raesi

Mousa Al Raeesi's passion for photography started in the mid 1990s but the real journey started in 2008 until the present day when the camera was always by his side. Mousa's main field of interest in photography is the beauty of nature, cityscape, street life and architecture. He sincerely believes that the bond between himself and the camera is not just a 'press on the trigger' kind of relationship. Photography is the art of development and is a continuous journey of learning into the vast of world of light.

Natural Details 2. Shot in Ras Al Khaimah. Digital print. 100 x 70 cm. AED 7,500

# موسى الرئيسي

بدأ شغف موسى الرئيسي بالتصوير الفوتوغرافي في منتصف التسعينات، لكن مسيرته الحقيقية بدأت منذ العام 2008 لتستمر حتى الوقت الحالي، حيث رافقته خلالها آلة التصوير أينما ذهب. صوّر الرئيسي جمال الطبيعة ومناظر المدينة وحياة الشوارع والمباني باهتمام كبير. ويرى أن العلاقة مع الكاميرا تتعدى التقاط الصور، فالتصوير الفوتوغرافي هو فن دائم التطور ورحلة تعلم مستمر في عالم الضوء الشاسع.

"تفاصيل طبيعية 1". التقطت الصورة في رأس الخيمة. طباعة رقمية. 100 × 70 سم.

"تفاصيل طبيعية 2". التقطت الصورة في رأس الخيمة. طباعة رقمية. 100 × 70 سم. **7,500 درهم** 







### Mouza Al Mansoori

Mouza Al Mansoori is a self-taught Emirati artist. Using gouache on paper and board, she captures snapshots of life. Her expressive style emanates simplicity, portraying places, feelings and objects she connects to. Through her work, she conveys her thoughts, love of colour and appreciation for imperfection.

Wasted Love. 2021 – 2023.

Wasted Efforts. 2021 – 2023.

The Party's over. 2021 – 2023.

From the Trash series.

Giclée print (original is gouache on paper).

40 x 40 cm (unframed), 45 x 45 cm (framed) –(each).

AED 525 (each)

In our fast-paced world, much of our effort, energy, and even our cherished possessions often go unnoticed, unappreciated, and eventually discarded. These paintings capture the essence of these fleeting moments and overlooked treasures, portraying trash bins not just as receptacles of waste, but as containers filled with once-valued memories.

Banana Tree Branches 1, 2, 3. 2024. Gouache on paper. 30 x 30 cm (unframed), 35 x 35 cm (framed) –each. AED 2,700 (each)

A collection of three paintings based on an old local love poem describing the poet's love interest as a banana tree.

Oh bananas, you tend to have branches
O you who have remorseful minds!
I took the temptation away from every thing
And goodness, O Lord of Arama
Your light and the light of the full moon are in color
Exactly from ten and four
If you can connect me, I would be grateful
Otherwise, peace be upon the world

# موزة المنصوري

موزة المنصوري هي فنانة عصامية إماراتية، تلتقط لحظات من الحياة باستخدام الغواش على الورق والورق المقوى. ينبثق أسلوبها التعبيري عن البساطة في تصوير الأماكن والمشاعر والأشياء التي تتصل بها، وتنقل من خلال عملها أفكارها وحب الألوان وتقدير النقص.

"جهود ضائعة". 2021 - 2023. "انتهت الدفلة". 2021 - 2023. من سلسلة "زبالة". طباعة جيكلي (الأصل هو الغواش على ورق). 40 × 40 ســم (غيـر مؤطـر)، 45 × 45 ســم (مؤطـر) – لـكل منهـا.

### 525 درهم (للقطعة الواحدة)

"حب ضائع". 2021 - 2023.

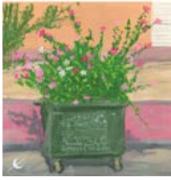
في عالمنا المتسارع، غالباً ما يمر الكثير من جهودنا وطاقتنا وحتى ممتلكاتنا العزيزة دون أن يلاحظها أحد، ولا يتم تقديرها، ويتم التخلص منها في النهاية. تلتقط هذه اللوحات جوهر هذه اللحظات العابرة والكنوز التي تم التغاضي عنها، وتصور صناديق القمامة ليس فقط كأوعية للنفايات، ولكن كحاويات مليئة بالذكريات التي كانت ذات قيمة في السابق.

"فروع شجرة الموز 1، 2، "3. 2024. غواش على ورق. 30 × 30 ســم (غيـر مؤطـر)، 35 × 35 ســم (مؤطـر) – لـكل منهـا. 2**,700 درهم (للقطعة الواحدة)** 

مجموعة من ثلاث لوحات مستوحاة من قصيدة حب محلية قديمة تصف حب الشاعر لشجرة الموز.

> يالموز يا ميّال لغصون يا سالب عقول النّداما خذت الغوى عن كل مزيون والحسن يا سيد الأراما نورك ونور البدر في لون من عشر واربع بالنّماما إن جدت لي بالوصل ممنون والا على الدّننا السلاما













### موجدة زاندية جرايسون

Mozhdeh is a Dubai-based interdisciplinary visual artist with an MFA from UCA. As a child, her first experience with art became a refuge from the fear of war to the solace of imagination during the Iran war. This early discovery and experiences of contradiction later deeply influenced her artistic expression and exploration of human perception and the sense of the future.

In 2014, Mozhdeh's mixed-media painting gained recognition at a biennale in Paris. Since then, she has been showcased in various art events, awards, and exhibitions internationally. Her large-scale installations are featured in DIFC Art Nights, and her public site-specific installation "HOPE," which aims to dismiss the wall between art and people by taking the installation to public spaces, is her most travelled art installation in the UAE.

The Matter of 'IF'—HOPE. (The Wave). 2024. Mixed media on wood and stone. Variable dimensions.

AED 31,500

We enter a universe where imagination and hope connect us across time and space, uniting past and future, and binding us through the element of water. In this interconnected state, hope becomes a tangible reality, defining human existence.

"The Matter of 'If'—Hope" is an ongoing series exploring life's interconnectedness through water and the complexities of hope and human perception of the future. 'The Wave' is a sculpture installation inspired by site-specific installations on UAE coastlines. It features handwritten stones with the word 'hope,' placed in water to reach people naturally. This piece translates the public land-art into an indoor installation, symbolizing ripples and waves through mirrors and lights at floor level.

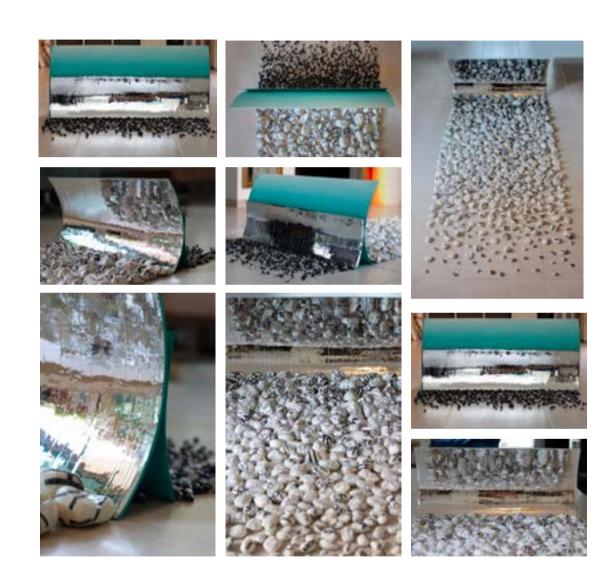
موجدة هي فنانة بصرية متعددة التخصصات مقيمة في دبي، حاصلة على درجة الماجستير في الفنون الجميلة من جامعة آسيا الوسطى. كانت تجربتها للفن منذ الطفولة خلال حرب إيران، حيث كان الفن ملجأ لها من خوف الحرب، أثر هذا الاكتشاف المبكر بعمق على تعبيرها الفني واكتشاف المفهوم الإنساني والشعور بالمستقبل. في عام 2014، حازت لوحة موجدة متعددة الوسائط على تقدير في بينالي في باريس. ومنذ ذلك الحين، شاركت في العديد من الفعاليات الفنية والجوائز والمعارض على المستوى الدولى.

عرضت تراكيبها الفنية في ليالي الفن في مركز دبي المالي العالمي، وتركيبها الفني العامة "HOPE"، والذي يهدف إلى رفض الجدار بين الفن والناس من خلال نقل التركيب إلى الأماكن العامة، هو تركيبها الفني الأكثر تنقلاً في دولة الإمارات العربية المتحدة.

"مسألة إذا – هناك أمل". (الموج). 2024. وسائط متعددة على خشب وحجر. أبعاد متغيرة. 31,500 درهم

نخط و إلى هـذا الكـون، فـي مسـاحة مترابطـة حيث يمكن للخيـال والأمـل أن يربطنـا عبـر الزمـان والمـكان، والماضـي والمسـتقبل – على مسـتوى عميـق مـن أنفسـنا وفـي قلـب هـذا العالم. نحن جميعًا مرتبطـون بشـكل متناغـم، وربما يرجع ذلك إلى أننا تجليات لعنصـر فريد فـي هـذا العالم "المياه" الذي يربطنا بجميع أشـكال الحياة. وفـي حالـة الارتبـاط هـذه، يتوقـف الأمـل عـن أن يكـون مجـرد حلـم، بـل حقيقـة ملموسـة. وإذا كان الأمـر كذلـك، فهكـذا يجـد البشـر تعريفهـم، ليـس هناك سـوى مسـألة "إذا"، وبعـد ذلـك، هنـاك "الأمـل"، أي

مسألة "لو" - الأمل، هي سلسلة متواصلة من الأعمال التي تستخدم أساليب مجازية لنقل ترابط الحياة كلها من خلال عنصر الماء والتعمق في تعقيدات ثنائيات الأمل والإدراك الإنساني بمعنى المستقبل. "الموجة" هو عمل تركيبي نحتي، يأتي من عمل تركيبي فردي خاص بالموقع والذي جذب المشاهدين في مختلف السواحل في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتكون كل تركيب من العديد من العجارة، مكتوبة بخط اليد بدقة ومزججة بكلمة "أمل" المثبتة في الماء للوصول إلى الناس بشكل طبيعي كما هو متوقع يصل الماء إلى أقدامنا. تمثل الموجة ترجمة صعبة لهذا التركيب الفني الأرضي العام إلى المساحة الموجودة، حيث ترمز إلى التموجات والأمواج من خلال الموراء ولى الناس بشكل طبيعي كما الموجودة، حيث ترمز إلى التموجات والأمواج من خلال الموراء ولى الأرضى الأرضى.



# i Najat Alshejni مجاني

Najat Al Shejni is a Yemeni artist who conveys her deep longing for the homeland she left at a young age. Drawing from her rich Yemeni heritage, Najat's art reflects a strong emotional connection to Yemen's land, culture, and people. Using vibrant colors, intricate patterns, and symbolic imagery, her poignant compositions aim to resonate deeply. Her work serves as a visual diary, capturing memories, dreams, and yearnings for her beloved homeland. She invites viewers to reflect on themes of belonging, displacement, and the power of art to transcend geographical boundaries.

Treasure on the Trees 1–3. 2024. Oil on canvas. 40 x 50 cm (each).

AED 3.300

A close look at the coffee plant amplifies its beauty. Yemen, known for introducing coffee to the world through the port of Mokha, inspired the famous Mokha coffee.

Yemeni poems and songs celebrate the coffee plant. One song by Ali Alanessi, often heard in my childhood, translates to: "Yemen coffee, o pearls, o treasure on the trees. Whoever plants you isn't impoverished nor humiliated."

We shall Remain. 2024.
On this Land. 2024.
Solidarity. 2024.
From the Artworks for Palestine series.
Acrylic on canvas.
30 x 40 cm (unframed), 45 x 55 cm (framed) –each.

AED 3,300

A tribute to the innocent children lost in Gaza massacres, their souls symbolized by birds forming the word "باقون" in Arabic, meaning "we are staving."

Inspired by the image of a baby's fist emerging from rubble and Mahmoud Darwish's poem:

"On this land is what makes life worth living: Lady of the land, Mother of all beginnings and endings, She was called Palestine and became called Palestine. My Lady, I deserve life because you are my Lady."

A heartfelt message: "I wish I could hug you, Palestine, and make all your pain go away... With love from Yemen."

نجاة الشجني هـي فنانـة يمنيـة تنقـل شـوقها العميـق لوطنها الذي تركته فـي سـن مبكرة. يعكس أعمالها الفنيـة المسـتوحاة مـن تراثها اليمنـي الغنـي ارتباطاً عاطفياً عميقاً بأرض وثقافـة وشعب اليمـن. تهـدف مـن خلال الألـوان النابضـة بالحياة والأنماط المعقدة والصـور الرمزيـة إلـى جعـل مؤلفاتها المؤثرة ذات صـدى يتردد علـى المسـتوى الداخلـي. يعتبـر عملهـا بمثابـة مذكـرات بصريـة تلتقـط جوهـر الذكريـات والأحلام والتطلعـات إلـى مـكان عزيـز علـى قلبهـا. تدعـو المشـاهد إلـى التفكيـر فـي الموضوعـات العالميـة للانتمـاء الماشـريد وقـوة الفـن لتجـاوز الحـدود الجغرافيـة.

"كنز على الأشجار 1 – 3". 2024. زيت على قماش. 40 × 50 سم (لكل منها).

3,300 درهم

نظرة فاحصة على نبات القهوة تزيد من جمالها. اليمن، المعروفة بإدخال القهوة إلى العالم عبر ميناء المخا، ألهمت قهوة المخا الشهيرة.

قصائد وأغاني يمنية تحتفي بنبتة القهوة. إحدى أغاني علي الانيسي، التي كثيرا ما كنت أسمعها في طفولتي، تترجم إلى: "قهوة اليمن، يا لؤلؤ، يا كنز على الشجر. من يزرعك لا يفقر ولا يذل".

"باقون". 2024. "على هذه الأرض". 2024. "تضامن". 2024. من سلسلة "أعمال فنية من أجل فلسطين". أكر بليك على قماش.

30 × 40 ســـم (غيــر مؤطــرة)، 45 × 55 ســم (مؤطــرة) – لـكل

#### 3,300 درهم

باقون: تحية صغيرة لجميع الأطفال الأبرياء الذين فقدوا حياتهم في المجازر في غزة. ترمز أرواحهم إلى الطيور التى تشكل كلمة "باقون".

على هـذه الأرض: مسـتوحاة مـن الصـورة المفجعـة لقبضـة طفـل تخـرج مـن تحـت الأنقـاض. مسـتوحاة مـن قصيـدة محمـود درويـش:

" على هذه الأرض ما يستحقّ الحياة:

على هذه الأرض سيدة الأرض، أم البدايات، أم النهايات. كانت تسمى فلسطين. صارت تسمى فلسطين. سيدتي: أستحق، لأنك سيدتي، أستحق الحياة".

تضامنَ: أتمنى أن أعانقك يا ٌفلسطين وأزيل كل آلامك... بحب من اليمن.







### Nazli Abdul Cader

# نازلى عبدالقادر

Nazli Abdul Cader, a self-taught artist raised in the United Arab Emirates, is deeply inspired by Emirati women. Her art beautifully captures their strength, resilience, and grace, honoring their experiences and contributions to society. In her portraits, Emirati women are depicted wearing traditional attire adorned with intricate henna patterns, exuding elegance and confidence.

Nazli's paintings go beyond physical beauty, delving into the stories and emotions of Emirati women. She explores themes of empowerment, self-expression, and the pursuit of dreams, showcasing women engaged in various activities, from education to breaking barriers in male-dominated fields. Through her art, Nazli challenges stereotypes and celebrates the multifaceted nature of Emirati women, paying tribute to their achievements and inspiring people to embrace their own identities and passions fearlessly.

Reflections 1 & 2, 2023. From the Emirati Women series. Acrylic on canvas. 100 x 100cm (each). **Price Upon Request** 

"Reflections," part 1 of the Emirati series of 3, portrayed in Dalle de verre, invites viewers into a contemplative space. The play of light and shadow showcases the multifaceted nature of women. Whether capturing their inner beauty or external grace, this artwork celebrates the myriad reflections that define femininity.

"Resolution," part 2 of the Emirati series of 3, created in Arabesque, boldly portrays the fierce nature of women. Against intricate patterns and flowing lines, the central figure stands resolute in her decisions. This artwork celebrates the unwavering determination that defines femininity, echoing the strength found within the delicate curves of the design.

نازلي عبد القادر، فنانة عصامية نشأت في دولة الامارات العربية المتحدة، وهي مستوحاة يعمية من المرأة الإماراتية. يجسـد فنهـا بشـكل جميـل قوتهـن ومرونتهـن ونعمتهـن، ويكـرم تجاربهـن ومسـاهماتهن فـي المجتمـع. وتظهر في صورها المرأة الإماراتية وهي ترتدي ملابس تقليدية مزينة بنقوش الحناء المعقدة، مما ينضح بالأناقة

تتجاوز لوحات نازلى الجمال الجسدى، وتتعمق في قصص وعواطف المرأة الإماراتية. تستكشف موضوعات التمكين والتعبيـر عـن الـذات والسـعى وراء الأحلام، وتعـرض النسـاء المنخرطـات فـــى أنشـطة مختلفـة، مــن التعليــم إلــى كســر الحواجز في المجالات التي يهيمين عليها الذكور. مين خلال فنها، تتحدى نازلى الصور النمطية وتحتفل بالطبيعة المتعددة الأوجه للمرأة الإماراتية، وتشيد بإنجازاتها وتلهم الناس لاحتضان هوياتهم وشغفهم دون خوف.

> "تأملات 1 & 2". 2023. من سلسلة "المرأة الإماراتية". أكرىلىك على قماش. 100 × 100 سم (لكل منهما). السعر حسب الطلب

"تأملات"، الجزء الأول مـن سلسـلة إماراتيـة مكونـة مـن 3 أفلام، والتبي تم رسمها بأسلوب دالي دي فيري، تدعو المشاهدين إلى مساحة تأمليـة. ويعـرض تلاعـب الضـوء والظل الطبيعة المتعددة الأوجه للمرأة. سواء كان ذلك يجسد جمالها الداخلي أو رشاقتها الخارجية، فإن هذا العمل الفنى يحتفل بالانعكاسات التى لا تعد ولا تحصى والتى تحدد الأنوثـة.

"القرار"، الجزء الثاني من سلسلة إماراتيـة مكونـة مـن 3 لوحات، تـم إنشـاؤها باسـتخدام الأرابيسـك، يصــور بجـرأة الطبيعـة الشرسـة للمـرأة. فـى مواجهـة الأنمـاط المعقـدة والخطوط الانسيابية، تقف الشخصية المركزيـة حازمـة فــى قراراتها. يحتفل هذا العمل الفنى بالإصرار الذي لا يتزعزع والـذي يحـدد الأنوثـة، مـرددًا القـوة الموجـودة فـى منحنيـات التصميـم الدقيقـة.





# نيفين أبو سمرة

Neveen Abu Samra, a Palestinian interior designer and artist, draws inspiration from her diverse upbringing in Lebanon, Egypt, and Europe. Her art, influenced by various aesthetics, combines impulse, mood, and creativity with predetermined ideas. Symbolism in her paintings creates intricate stories, blending reality with fantasy. Her work has been showcased at prestigious exhibitions like the World Art Forum in Egypt, World Art Dubai, and the Sikka Art Fair, captivating audiences with her ability to convey complex ideas and emotions.

Colors of Courage. 2024. Riso print on paper. 29.7 x 42 cm.

**AED 975** 

This painting uses abstract shapes and vibrant colors to depict freedom fighting, blending modern and medieval symbolism, with bold red and black tones, a key-like symbol for freedom, fragmented shapes suggesting conflict, and an eye symbolizing vigilance.

Frame of a Soul. 2021.

Salute to Palestinian Child. 2022.

Acrylics on canvas.

120 x 100 cm (each).

AED 975

This painting honors prisoners fighting for freedom and justice, depicting their fragile prison experience and dreams of reuniting with family, symbolizing the contradiction between incarceration and inevitable freedom.

Salute to Palestinian Child. 2022. Acrylics on canvas. 120 x 100 cm (each). AED 975

This painting series challenges traditional portraiture by focusing on the inner vision and soul, using uneven textures and bold colors to emphasize the complexity, impermanence, and evolving nature of human personality beyond physical appearance. نيفين أبو سمرة، مصممة ديكور داخلي وفنانة فلسطينية، تستمد إلهامها من نشأتها المتنوعة في لبنان ومصر وأوروبا. يجمع فنها، المتأثر بجماليات مختلفة، بين الاندفاع والمزاج والإبداع والأفكار المحددة مسبقًا. تخلق الرمزية في لوحاتها قصضًا معقدة، تمزج الواقع بالخيال. عُرضت أعمالها في معارض مرموقة مثل منتدى الفن العالمي في مصر، وفنون العالم في دبي، ومعرض سكة الفني، حيث أسرت الجماهير بقدرتها على نقل الأفكار والمشاعر المعقدة.

"ألوان الشجاعة". 2024. طباعة ريزوغراف على ورق. 29.7 × 42 سم. **975 درهم** 

تستخدم هذه اللوحة أشكالًا مجردة وألوانًا نابضة بالحياة لتصويـر القتـال مـن أجـل الحريـة، وتمـزج بيـن رمزيـة العصـر الحديـث والعصــور الوســطى، مـع درجـات اللــون الأحمـر والأســود الجريئـة، ورمـز يشــبه المفتــاح للحريــة، وأشــكال مجـزأة توحــى بالصــراع، وعيــن ترمــز إلــى اليقظــة.

> "إطار الروح". 2021. "تحية للطفل الفلسطيني". 2022. أكريليك على قماش. 120 × 100 سم (لكل منها). **975 درهم**

تُكرم هذه اللوحة السجناء الذين يناضلون من أجل الحرية والعدالة، وتصور تجربتهم الهشة في السجن وأحلامهم بلم شملهم مع أسرهم، وترمز إلى التناقض بين السجن والحرية الحتمية.

> "تحية للطفل الفلسطيني". 2022. أكريليك على قماش. 120 × 100 سم (لكل منها). **975 درهم**

تتحدى سلسـلة اللوحـات هـذه فـن البورتريـه التقليـدي مـن خلال التركيز علـى الرؤيـة الداخليـة والـروح، وذلـك باسـتخدام مواد غير متساوية وألـوان جريئة للتأكيد علـى التعقيـد وعـدم الثبـات والطبيعـة المتطـورة للشـخصية البشـرية بمـا يتجـاوز المظهـر الجسـدى.







# أميمة هدمي

Omaima Hidmi is a Palestinian artist, born and raised in Dubai. After attaining A\* at her A levels, she continued her passion with art in Zayed University where she was exposed to many diverse courses, such as jewelry design, furniture design, textile printing, graphic design and fine art. In most of her work she features elements of her Arabic background and that is easily seen through her continuous use of Arabic calligraphy and Islamic motifs. She was commissioned to do a mural for Ounass Store in Emirates towers, which depicted Dubai's skyline and the city's busy lifestyle. Her design was also selected to be done by a group of commissioned artists for Emirates Bank as part of the Camel Caravan. She has initiated the designs for two consecutive years. She is currently working as a consultant at Tashkeel, a reputable Art Organization in Dubai.

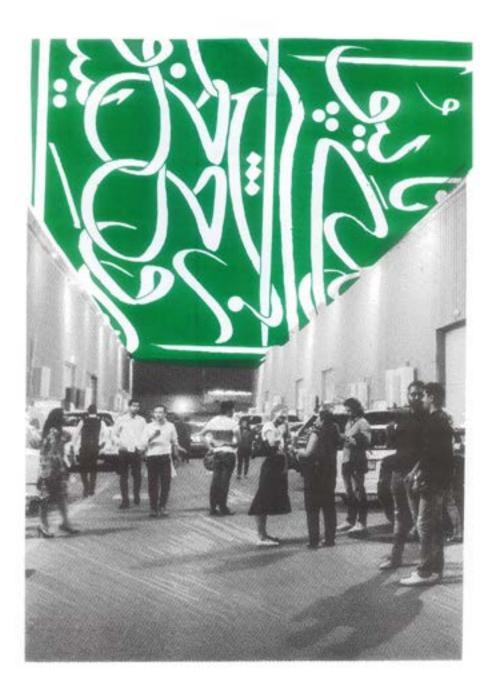
Cultural Intersection. 2024. Riso print on paper. 29.7 x 42 cm. AED750(unframed) AED1275(framed)

I have always had an interest in silkscreen printing, so I was very curious to experiment with the Risograph printer. This result was my first Risograph print. The artwork blends the cultural and the contemporary elements to create a visual Juxtaposition. The vibrant Classic Arabic script commands attention as it suspends above a bustling modern community. As viewers, we are encouraged to wonder the continuous influence of history on contemporary life.

أميمة الهدمي فنانة فلسطينية ولدت ونشأت في دبي. بعد حصولها على A\* في المستويات A، واصلت شغفها بالفن في جامعة زايد حيث تلقت العديد من الدورات المتنوعة، مثل تصميم المجوهرات وتصميم الأثاث وطباعة المنسوجات والتصميم الجرافيكي والفنون الجميلة. تتميز في معظم أعمالها بعناصر من خلفيتها العربية، ويمكن العربي والزخارف الإسلامية. تم تكليفها بعمل لوحة جدارية لمتجر أناس في أبراج الإمارات، والتي تصور أفق دبي ونمط الحياة المزدحم في المدينة. كما تم اختيار تصميمها ليتم تنفيذه من قبل مجموعة من الفنانين المكلفين لدى بنك الإمارات كجزء من قافلة الجمال. لقد بدأت التصاميم لمدة عامين متتاليين. وهي تعمل حالياً كمستشارة في تشكيل.

"تقاطع ثقافي". 2024. طباعة ريزوغراف على ورق. 29.7 × 42 سم. **750 درهم (بدون إطار) 1275 درهم (باطار)** 

لقد كنت دائمًا مهتمًا بالطباعة بالشاشة الدريرية، لذلك كنت أشعر بالفضول الشديد لتجربة طابعة الريزوغراف. وكانت هذه النتيجة أول طباعة الريزوغراف لي. يمزج العمل الفني بين العناصر الثقافية والمعاصرة لخلق تجاور بصري. يجذب النص العربي الكلاسيكي النابض بالحياة الانتباه لأنه يعلق فوق مجتمع حديث صاخب. كمشاهدين، نتشجع على التساؤل عن التأثير المستمر للتاريخ على الحياة المعاصرة.



# **Pramod Narayanrao**

برامود نارايانراو

holds a BFA from Sir JJ School of Arts, India. An artist and art director by profession, his passion for visual art led him to open his own company (Out Of the Box) in Dubai in 2011. As an illustrator and sketch artist he possesses a strong command of various media including watercolour, acrylic, oil, pastel and charcoals.

Birth of News or News of Birth. 2024.
Sand, newspaper, wood, styro.
150 x 70 x 220 cm.
Price Upon Request

In an artist's imagination, the sculpture "Birth of News or News of Birth?" depicts a wooden frame with an egg made from newspaper pages, a red heart, and a sand-sculpted baby, symbolizing the intertwined nature of life, news, and time's progression.

My Mother. 2024. Styro, cardboard. 40 x 40 x 100 cm. AED 23,250

In the heart of a bustling city, the "Mother" sculpture, crafted from humble cardboard, stands as a serene testament to maternal love, depicting a tender embrace that transcends chaos and embodies the enduring strength and beauty of a mother's bond with her child.

يحمـل برامـود نارايانـراو شـهادة البكالوريـوس فــي الفنـون الجميلـة مـن مدرسـة سـير جـي جـي للفنـون، الهنـد. بصفتـه فناناً ومديـراً فنياً، قـاده شـغفه بالفـن المرئــي إلـى افتتاح شـركته الخاصـة "آوت أوف ذا بوكس" فـي دبـي فـي العـام 2011. وبصفتـه رسـاماً، يمتلـك إتقاناً قوياً لوسـائل الإعلام المختلفـة بمـا فـي ذلـك الألـوان المائيـة والأكريليـك، الزيـت والباسـتيل والفحـم.

"ميلاد الخبر أو خبر الميلاد". 2024. رمل، صحف، خشب، بلاستيك الستايروفوم. 150 × 70 × 220 سم. السعر حسب الطلب

في مخيلة الفنان النحت "ولادة خبر أم خبر ميلاد؟" يصور إطارًا خشبيًا بـه بيضـة مصنوعـة مـن صفحات الصحـف، وقلـب أحمـر، وطفـل منحـوت بالرمـل، يرمـز إلـــى الطبيعـة المتشـابكة للحيـاة والأخبـار وتطـور الزمـن.

> "أمي". 2024. بلاستيك الستايروفوم، ورق مقوّى. 40 × 40 × 100 سم. 23,250 درهم

في قلب مدينة مزدحمة، يقف تمثال "الأم"، المصنوع من الورق المقوى المتواضع، بمثابة شهادة هادئة على حب الأم، ويصور احتضانًا رقيقًا يتجاوز الفوضى ويجسد القوة والجمال الدائمين لعلاقة الأم بطفلها.





## **Priyathanya Ramanath**

Priyathanya Ramanath experiments with fragmenting energy vibrations. She is interested in the neurological patterns of subconscious thoughts and explores pattern similarities between entities with similar energies. She works extensively with ink, acrylic, oil and watercolour. Priya is the co-founder of The Flowered and Boxed art collective. She teaches art online and works on commissions and book illustrations. Priya is a member of Tashkeel.

Joy. 2024. Acrylic on canvas. 76.2 x 101.6 cm. AED 14,400

Bursting with vibrant hues, this contemporary artpiece dances with the joyful energy of a sunlit bouquet. Each brushstroke blooms with life, as cheerful petals sway in a harmonious symphony of color. Delicate yet bold, this painting of flowers invites you to bask in the beauty of nature's blissful embrace

# برياثانيا راماناث

برياثانيا راماناث هي فنانة تعلمت الفن من تلقاء نفسها، حيث تستكشف إسقاط السيناريوهات اليومية البسيطة عبر رسومات ذات أنماط معقدة. بدأت راماناث ممارساتها في الولايات المتحدة، ثم انتقلت إلى فانكوفر في كندا وبعدها إلى دبي، حيث طورت مسيرتها المهنية عبر عرض أعمالها في جمعيات الفنون المحلية، والمعارض المؤقتة وصالات العرض. ويغلب على أعمالها استخدام الحبر، والأكريليك، والزيت، والألوان المائية، وتدربت على يد فنانين عديدين. وتقوم راماناث بتدريس الفنون على الإنترنت وتتولى القيام بأعمال التكليف الفنية والرسوم التوضيحية للكتب. تختبر الفنانة تجزئة نبضات الطاقة وترجمتها إلى ألوان وتموجات مأخوذة بعواطفها وطاقاتها. تتفكك الأشياء إلى طاقات متحركة تتمثل في ضربات نابضة بالحيوية وأسطح عشوائية. وراماناث هي عضو في "تشكيل".

"مرح". 2024. أكريليك على قماش. 76.2 × 101.6 سم. **14,400 درهم** 

تتراقـص هـذه القطعـة الفنيـة المعاصـرة، المليئـة بالألـوان النابضـة بالحيـاة، مـع الطاقـة المبهجـة لباقـة مضـاءة بنـور الشـمس. تزدهـر الحيـاة فـي كل ضربـة فرشـاة، حيث تتمايـل البـتلات المبهجـة فـي سـيمفونية متناغمـة مـن الألـوان. لوحـة الزهــور هـذه، الرقيقـة والجريئـة، تدعـوك للاسـتمتاع بجمـال أحضـان الطبيعـة السـعيدة.





### رنا قاسم

Rana Kassem, practicing under the alias Rasamett, is an Egyptian artist based in the United Arab Emirates. Her artistic practice primarily revolves around incorporating Arabic typography into various media, reflecting popular cultural and social experiences such as immigration, bilingual identity struggles, and homesickness.

Rana graduated with a Bachelor of Science in Visual Communication from the American University of Sharjah in 2023. Her work has been selected and exhibited at notable events, including the Cairopolitan Cairo Prints Open Call (2021) and Focal Point, Sharjah (2020 and 2021). Rana is a recipient of the Core77 Design Award (2019) and was commissioned to create the "Ramadan Window" installation for Montblanc (2023). She also has extensive experience in campaign and graphic designing for organizations such as Reel Palestine and Gulf Photo Plus.

Lost in translation. 2022. Riso print on paper. 29.7 x 42 cm.

**AED 187** 

"Lost in Translation" is a riso-printed poster designed by constructing new letters by merging Arabic and English letters with similar phonetic relationships and exploring ways of expressing bilingualism and what is lost when one "balances an identity that exists in two languages".

Soul of My Soul. 2024. Riso print on paper. 29.7 x 42 cm.

**AED 187** 

This a poster created under the guidance of Ibrahim khamaysah, in a riso printing and typography workshop, meant to memorialize the term of endearment "soul of my soul", which was popularized after the unfortunate events taking place in Gaza.

رنا قاسم، تمارس المهنة تحت الاسم المستعار رسامت، فنانة مصرية مقيمة في الإمارات العربية المتحدة. تتمحور ممارستها الفنية في المقام الأول حول دمج الطباعة العربية في وسائل الإعلام المختلفة، مما يعكس التجارب الثقافية والاجتماعية الشعبية مثل الهجرة، وصراع الهوية الثنائية اللغة، والحنين إلى الوطن.

تخرجت رنا بدرجة بكالوريوس العلوم في الاتصال المرئي من الجامعة الأمريكية في الشارقة عام 2023. وقد تم اختيار أعمالها وعرضها في فعاليات بارزة، بما في ذلك دعوة القاهرة المفتوحة لمطبوعات القاهرة (2021) ونقطة الاتصال بالشارقة (2020 و2021). حصلت رنا على جائزة Core77 للتصميم (2019) وتم تكليفها بإنشاء تركيب "نافذة رمضان" لـ "مون بلان" (2023). كما أنها تتمتع بخبرة واسعة في الحملات والتصميم الجرافيكي لمنظمات مثل Reel

"فُقدت في الترجمة". 2022. طباعة ريزوغراف على ورق. 29.7 × 42 سم.

#### 187 درهم

"فُقدت في الترجمة" هـو ملصـق مطبـوع بتقنية الريـزو تـم تصميمـه مـن خلال بنـاء حـروف جديـدة مـن خلال دمـج الحـروف العربيـة والإنجليزيـة مـع علاقـات صوتيـة متشـابهة واستكشـاف طـرق التعبير عـن ثنائيـة اللغـة ومـا يضيع عندما "يـوازن المـرء هويـة موجـودة فـس لغتيـن".

"روح الروح". 2024. طباعة ريزوغراف على ورق. 29.7 × 42 سم.

### 187 درهم

تم إنشاء هذا الملصق بتوجيه من إبراهيم خمايسة، في ورشة طباعة الريزو، بهدف تخليد ذكرى عبارة "روح روحي" التي انتشرت بعد الأحداث المؤسفة التي وقعت في غزة.





ىنع فىي تشكيل 2024 - معرض جماعىي

### Rand Alkishtaini

Rand Alkishtaini is an Iragi born interior decorator and product/furniture designer based in the Arabian Gulf since 2005. A member at the Bahrain Arts Society, her style is influenced by merging art works with furniture and home accessories, influencing the overall artistic vibe and value. She is the founder of The Vintage House Decor based in Bahrain. Rand is a member of Tashkeel.

The Opposites. 2024.

Mixed media, acrylic on palm leaf, ink markers & gold/ silver sheets.

23 x 28 cm (set of 2).

**AED 3,750** 

A set of two mixed media framed paintings featuring vibrant colors accented with touches of gold and silver sheets applied on palm leaves.

Hola, 2024.

Different types of vibrant colors with touches of gold and silver.

56 x 56 cm.

AED 5,250

A mixed media framed canvas painting consisting of different types of vibrant colors with touches of gold and silver.

# رند القشطينى

رنـد القشـطيني هـي مصممـة ديكـور داخلـي ومصممـة منتجات / أثاث عراقية المولد ومقيمة فـــى الخليج العربــى .. منـذ العـام 2005. يتأثـر أسـلوبها بدمـج الأعمـال الفنيـة مـع الأثـاث والإكسسـوارات المنزليـة، ممـا يؤثـر علـــى الطابــع -الفنــى العـام والقيمـة. القشـطينى هــى عضـو فــى جمعيـة البحريــن للفنــون، وهـــى المؤســس لــ "ذا فينتــدج هــاوس ديكور" في البحريان، وهيي عضو في تشكيل.

"الأضداد". 2024.

وسائط متعددة، أكريليك على سعف النخيل، أقلام حبر وأوراق ذهبية/فضيــة.

23 × 28 سم (مجموعة من قطعتين).

#### 3750 درهم

مجموعـة مـن لوحتيـن مؤطرتيـن بوسـائط مختلطـة تتميـز بألوان نابضة بالحياة مزينة بلمسات من صفائح الذهب والفضة المطبقة على سعف النديل.

"أولا (مرحباً بالإسبانية)". 2024.

أنواع مختلفة من الألوان النابضة بالحياة مع لمسات من الذهب والفضة.

56 × 56 سم.

### 5,250 درهم

لوحة قماشية مؤطرة بوسائط مختلطة تتكون من أنواع مختلفة من الألوان النابضة بالحياة مع لمسات من الذهب





146



### Rania Elsalamony

# رانيا السلامونى

Rania El-Salamony, originally from Egypt, was born in 1984 in Jeddah, Saudi Arabia, where she lived for 13 years. She received a B.A degree in Architecture and an M.Sc. in Urban Design & Planning from Ain Shams University in Cairo, Egypt. Afterwards, Rania pursued her interest in Design by working as a University Teaching Assistant for Urban Design for three years. In 2011 she moved to Dubai, U.A.E., where she decided to follow her passion for painting and thus shifted her career in this direction. Rania embraced a progressive approach towards refining her drawing talent as well as design-focused background through the study of Acrylic painting, Color Theory, Abstract Techniques & Oil Painting. Her style is influenced by her interest in Vernacular Architecture districts as well as her background in urban design. In 2021 Rania participated in a digital exhibition in the M.A.D.S. art gallery in Milan, Italy. She also took part in tens group exhibitions in Dubai.

Australian Landscape. 2024. Acrylic paint on cotton canvas. 100 x 70 cm.

AED 3,750

From a drone View reference photograph for South Australia, using abstract techniques to present variety and vibrated landscapes.

Transition. 2024. Acrylic paint on cotton canvas. 50 x 60 cm. **AED 3,000** 

In this artwork, I represent many natural elements in a fantasy way. You can find a walnut with ladybug wings or walnut in the texture and color of a bee. Some gooseberries are trying to fly using their Peel. The background looks like a wooden trunk surface in the middle surrounded by a pattern of butterfly wings. I used an earth color pallet.

رانيا السلاموني، مصرية الأصل، ولدت عام 1984 في مدينة حدة بالمملكة العربية السعودية حيث عاشت لمبدة 13 عامًا. حصلت على درجة البكالوريـوس فـي الهندسـة المعمارية ودرجة الماجستير. ماجستير في التصميم والتخطيط العمراني من جامعة عين شمس بالقاهرة، مصر. بعد ذلك، واصلت رانيا اهتمامها بالتصميم مـن خلال العمل كمساعد تدريس جامعين للتصميم الحضري لمدة ثلاث سنوات. وفي عام 2011، انتقلت إلى دبي، الإمارات العربية المتحدة، حيث قررت متابعة شغفها بالرسم، وبالتالي نقلت مسيرتها المهنية في هذا الاتجاه. تبنت رانيا نهجًا تقدميًا نحو تحسين موهبتها في الرسم بالإضافـة إلـــى خلفيتهـا التـــى تركـز علـــى التصميــم مــن خلال دراسـة الرسـم الأكريليـك ونظريـة الألـوان والتقنيـات التجريدية والرسم الزيتى. يتأثر أسلوبها باهتمامها بمناطق الهندسـة المعماريـة العاميـة بالإضافـة إلـى خلفيتهـا فـى التصميم الحضري. في عام 2021 شاركت رانيا في معرض رقمی فی M.A.D.S. معرض فنی فی میلانو، إیطالیا. كما شاركت فين عشرات المعارض الجماعية فين دين.

"نهمة". 2023. خشب، راتینے، حبل، حجر الشمس، حجر کالسیت، حجر فیـروزی، کوارتـز کاریبـی. 65 × 70 ســم.

3,750 درهم

لوحة من منظور طائرة بدون طيار لجنوب أستراليا، باستخدام تقنيات مجردة لتقديم مناظر طبيعية متنوعة ونابضة بالحياة.

> "انتقال". 2024. طلاء أكريليك على قماش قطنى. 60 × 50 سم. 3,000 درهم

أمثل في هذا العمل الفني العديد من العناصر الطبيعية بطريقة خيالية. يمكنك العثور على الجوز مع أجنحة الخنفساء أو الجوز في نسيج ولون النحلة. تحاول بعيض عنب الثعلب الطيران باستخدام قشرها. تبدو الخلفية وكأنها سطح صندوق خشبي في المنتصف محاط بنمط أجنحـة الفراشـة. لقـد اسـتخدمت منصـة ألـوان الأرض.





Rania Naccour studied Fine Arts at the Lebanese University and recently graduated from Sorbonne Abu Dhabi with a MA in History of Art and Museum Studies. She is a member of Bayt Al Mamzar. Her work has been exhibited in Beirut, Dubai and Kathmandu. In recent years, her work has become more expressive and her brushstrokes more free, where the mind does not interfere and where the only link is between her instinct and the brush. Rania is a Tashkeel member and instructor.

Home Flowers 2 & 3. 2023. Acrylic on paper. 24 x 32 cm (framed) –each. AED 1,500 (each)

These two pieces are part of a body of work titled "Home". These artworks reflect the intimate and interior environment of the artist, where she feels safe and happiest.

درست رانيا نقور الفنون الجميلة في الجامعة اللبنانية وتخرجت مؤخرًا من جامعة السوربون أبوظبي بدرجة ماجستير في تاريخ الفن ودراسات المتاحف. وهي عضو في بيت الممزر. عُرضت أعمالها في بيروت ودبي وكاتماندو. وأصبحت أعمالها في السنوات الأخيرة أكثر تعبيراً وحرية ضربات الفرشاة، حيث لا يتدخل العقل وحيث يكون الرابط الوحيد بين غريزتها والفرشاة. رانيا هي عضو ومدربة في "تشكيل".

"زهور منزلية 2 & 3". 2023. أكريليك على ورق. 24 × 32 سم (مؤطر) – لكل منهما. **1,500درهم (للقطعة الواحدة)** 

هاتـان القطعتـان جـزء مـن عمـل بعنـوان "الوطـن". تعكـس هـذه الأعمـال الفنيـة البيئـة الحميمـة والداخليـة للفنانـة، حيـث تشـعر بالأمـان والسـعادة.





### **Ranim Al Halaky**

# رنيم الحلقي

Ranim Al Halaky is a Lebanese/Syrian Graphic Designer and Visual Artist, known for her contemporary and experimental use of typography, blending culture, poetry, and storytelling. Based in Dubai, she works on diverse projects ranging from brand visual identity to large-scale installations, including award-winning works like "Conversations Through Time" at AlUla International Airport.

Finding Life - Experiment 1. 2023. Cyanotype reprint on cotton paper. 61 x 91 cm.

AED 2,850

'Finding Life - Temporary Things' is a series of experimentations that emerge from the process of the work created for the artist's first solo exhibition at CPP, Tashkeel. The following is the first experimental poster that expresses the use of words juxtaposed with an element of nature. It is a reflection of observations of man vs. nature from daily walks and a start to a to-be-continued story.

رنيم الدلقي هي مصممة جرافيك وفنانة بصرية لبنانية/ سورية، معروفة باستخدامها المعاصر والتجريبي للطباعة، ومـزج الثقافـة، والشـعر، وسـرد القصـص. تقيـم فـي دبـي، وتعمـل فـي مشـاريع متنوعـة تتـراوح مـن الهويـة المرئيـة للعلامـة التجاريـة إلـى التركيبـات واسـعة النطـاق، بمـا فـي ذلك الأعمال الحائزة على جوائز مثل "محادثات عبر الزمن" فـي مطـار الـعلا الدولـي.

> "العثور على الحياة - التجربة 1". 2023. طباعة سيانوتايب على ورق قطني. 11 × 19 سم.

2,850 درهم

"العثور عن الدياة – أشياء مؤقتة" عبارة عن سلسلة من التجارب التي تنبثق من عملية العمل الذي تم إبداعه للمعرض الفردي الأول للفنانة في مركز السياسة العامة "تشكيل". وهو أول ملصق تجريبي يعبر عن استخدام الكلمات جنباً إلى جنب مع عنصر الطبيعة. إنه انعكاس لملاحظات الإنسان مقابل الطبيعة من جولات المشي اليومية وبداية لقصة ستستمر.



راشد الملا Rashid Al Mulla

Rashid Al Mulla is a self-taught Emirati Artist, born and raised in Sharjah and now based in Dubai. Rashid has graduated as a civil engineer from the University of Concordia in Canada.

Rashid started as an oil and acrylic artist focused in landscapes and Portraits. After more than 15 years in the creative sphere, couple of solo exhibitions and more than 20 Groups shows, Rashid has developed his own style and his work lately is inspired by Folklore stories, magical fairytales, and Human emotions and turning his artwork into space to explore meaning and hidden massages through different stories.

Rashid art career includes two solo exhibitions. In the last few years, he has exhibited work at Emirates Fine Art Society, FN Design, Sikka, Abu Dhabu Cultural Foundation and Sharjah Art Museum

Modern Past – A Window to Egypt. 2024. Digital art on paper. 120 x 120 cm.

AED 10,500

Inspired by my continuous admiration for folklore, greek methodology, Egyptian gods, and historical moments - this artwork explores and modernizes key figures within these spheres and reintroduces them through my strokes to our modern times. This particular artwork takes us into a journey to Egypt.

Modern Past – A Window to Persia. 2024. Digital art on paper. 120 x 130 cm.

AED 11,250

Inspired by my continuous admiration for folklore, greek methodology, Egyptian gods, and historical moments - this artwork explores and modernizes key figures within these spheres and reintroduces them through my strokes to our modern times This particular artwork takes us into a journey through Persia.

راشـد الـملا هـو فنـان إماراتـي عصامـي ولـد ونشـأ فـي الشـارقة ويقيـم حاليـاً فـي دبـي، وتخـرج الـملا كمهنـدس مدنـى مـن جامعـة كونكورديـا فــى كنـدا.

بدأ الملا رحلته الفنية كفنان يعمل بالزيت والأكريليك ويركز على المناظر الطبيعية والبورتريهات الشخصية. بعد أكثر من 15 عاماً في المجال الإبداعي، ومعرضين فرديين وأكثر من 20 معرضاً جماعياً، طور الملا أسلوبه الخاص مؤخراً في أعماله المستوحاة من القصص الشعبية والخيالية السحرية والعواطف الإنسانية وتحويل أعماله الفنية إلى مساحة استكشاف المعنى والتدليك الخفي من خلال قصص مختلفة. في السنوات القليلة الماضية، عرض أعماله في جمعية الإمارات للفنون التشكيلية، و"فن دياين" ومهرجان سكة للفنون والتصميم"، والمجمّع ديزاين" ومهرجان سكة للفنون والتصميم"، والمجمّع الثقافي في أبوظبي، ومتحف الشارقة للفنون.

"الماضى الحديث – نافذة على مصر". 2024. فن رقمي على ورق. 120 × 120 سم. 10,500 درهم

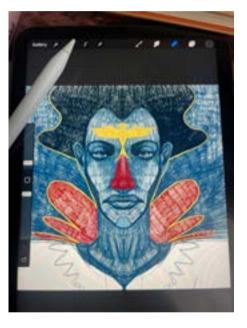
مستوحى من إعجابي المستمر بالفولكلور والمنهجية اليونانية والآلهة المصرية واللحظات التاريخية – يستكشف هذا العمل الفني ويحدث الشخصيات الرئيسية في هذه المجالات ويعيد تقديمها من خلال ضرباتي إلى عصرنا الحديث. يأخذنا هذا العمل الفني الخاص إلى رحلة إلى مصريا.

"الماضي الحديث – نافذة على بلاد فارس". 2024. فن رقمي على ورق. 120 × 130 سم.

11,250 درهم

مستوحى من إعجابي المستمر بالفولكلـور والمنهجيـة اليونانيـة والآلهـة المصريـة واللحظـات التاريخيـة - يستكشـف هـذا العمـل الفنـي ويحـدث الشخصيات الرئيسـيـة فـي هـذه المجـالات ويعيـد تقديمهـا مـن خلال ضرباتـي إلـى عصرنـا الحديـث. يأخذنـا هـذا العمـل الفنـي المحـدد فـي رحلـة عبـر بلد فـارس.





#### رىناتا أثاناشىه Renata Athanasio

Renata Athanasio, born and raised in southern Brazil, transitioned from Architecture to painting. blending her design background with vibrant. contemporary art. Her work, influenced by living on three continents and studying in Paris, is featured in private collections across Brazil, Saudi Arabia, Scotland, the Philippines, and the UAE.

The Guides 1 & 2, 2024. Acrylic painting. 50 x 60 cm (each).

The Guides 3, 2024. Acrylic painting. 60 x 90 cm.

Inspired by an Indian tale of a Pearl String, this collection symbolizes the flow of energy and interconnectedness through vibrant colors and animals as spiritual symbols, reflecting the idea that individuals are integral parts of a larger organism.

The Guides 1 & 2, 2024. Acrylic painting. 50 x 60 cm (each).

The Guides 3, 2024. Acrylic painting. 60 x 90 cm.

Elephants are the largest animals to walk the Earth and it is no coincidence that they are revered by many places around the world. In some ancient cultures, the elephant is a guardian who guides us again along ancestral paths, awakening memories and gifts that have been dormant over time. There is no obstacle that the Elephant cannot overcome, always with admirable patience, presence and wisdom combined with its singular strength. It brings us closer to the real meaning of Oneness, the connection between all manifestations of life.

ولدت ريناتا أثناسيو ونشأت في جنوب البرازيل، وانتقلت من الهندسة المعمارية إلى الرسم، حيث مزجت خلفيتها التصميميـة مـع الفـن المعاصـر النابـض بالحيـاة. يتـم عـرض أعمالها، التبي تأثرت بالعيش في ثلاث قارات والدراسية في باريس، في مجموعات خاصة في جميع أنحاء البرازيل والمملكة العربية السعودية واسكتلندا والفلبين والإمارات العربية المتجدة.

> "الدلائل 1 & 2". 2024. أكريليك على قماش. 50 × 60 سم (لكل واحدة).

> > "الدلائل 3". 2024. أكريليك على قماش. 90 × 60 سم.

مستوحاة من قصة هندية عن سلسلة من اللؤلؤ، ترمز هذه المجموعة إلى تدفق الطاقة والترابط من خلال الألوان النابضة بالحياة والحيوانات كرموز روحية، مما يعكس فكرة أن الأفراد هم أحزاء لا يتحزأ من كائن أكبر.

> "الدلائل 1 & 2". 2024. أكريليك على قماش. 50 × 60 سم (لكل واحدة).

> > "الدلائل 3". 2024. أكريليك على قماش. 90 × 60 سم.

تعتبـر الفيلـة أكبـر الحيوانـات التــى تمشــى علــى الأرض وليس من قبيل الصدفة أن تحظى بالاحترام في العديد مـن الأماكـن حـول العالـم. فـى بعـض الثقافـات القديمـة، يعتبر الفيل حارساً يرشدنا مرة أخرى على طول مسارات الأجداد، ويوقيظ الذكريات والهدايا التبي كانت خاملية مع مرور الوقت. لا توجد عقبة لا يستطيع الفيل التغلب عليها، دائماً بالصبر الرائع والحضور والحكمة جنباً إلى جنب مع قوته الفريدة. إنه يقربنا من المعنى الحقيقى للوحدانية، والارتباط بين جميع مظاهر الحياة.









Ria Sharma is an award winning artist, photographer and mentor living in USA and Dubai. A former civil engineer, in 2019, she joined the Photographic Society of America (PSA) and began taking online courses. She enjoys conceptual photography and has received BPSA, AFIAP, AICS distinctions. She has had eight solo exhibitions and has participated in over 50 international group exhibitions. Among her commendations are: The 2021 Story Through Self Portrait Prize (World Art Dubai & Nikon); Winner (Kobo Art Contest 2021); Winner (Clyde & Co MENA Awards 2018). She is a member of Tashkeel.

Threads of Devotion. 2021. 120 x 80 cm.

AED 7,800

I practice cubism. And I challenge myself to add threads-the element that is closer to mt heart since childhood. I have seen my mom make anything and everything threads. I created the background in green using 12 shades of threads from yellow to green.

تعتبر شارما فنانة عصامية أتقنت النمط التكعيبي في الفنون بفضل مسيرتها المهنية كمهندسة مدنية على مدى 16 عاماً. وتتناغم مواضيعها الديناميكية أدادية اللون بشكل عام مع الخطوط التكعيبية التي ترسم ملامحها والأرواح القوية التي تسعى للخروج من قيود الأشكال التكعيبية. وتعمل شارما التي شاركت في 4 معارض فردية وعدد من المعارض الدولية، حالياً على إدراج الخيوط في عملها التكعيبي، لا سيما وأنها ورثت حرفة التطريز والحياكة من والدتها وهي تعمل على إيجاد مزيج من الحرفتين قبل تجريبه في أعمالها. يضاف إلى ذلك بأنها متخصصة بالخط العربى المعاصر وعضو في "تشكيل".

"خيوط الإخلاص". 2021. 120 × 80 سم. **7,800 درهم** 

أنا أمارس التكعيبية. وأتحدى نفسي بإضافة خيوط، العنصر الأقرب إلى قلب جبل منذ الصغر. لقد رأيت أمي تصنع أي شيء وكل شيء. لقد قمت بإنشاء الخلفية باللون الأخضر باستخدام 12 لوناً من الخيوط من الأصفر إلى الأخضر.



160

Rima Moukahal ريما مكحل

Rima Moukahal's fascination with colour and painting started when she was offered a scholarship to study drawing in Italy at an early age. Her artistic journey was put on pause due to the civil war in Lebanon that year, which lasted nearly two decades. After working in the corporate sector, Moukahal felt it was time to pursue her passion and dedication to studying and exploring all aspects of art. Her constant struggle led her to the point where the quest for knowledge and creation surpassed all other interests. Mentored and guided by prominent Arab artists in Beirut, Cairo and Dubai, her art is mostly classified as an abstract expressionist, influenced by personal emotional and psychological reactions to collective human life experiences. She uses colour, gesture, layers and movement to communicate her mind and heart onto canvas. She lives between Beirut and Dubai. Rima is a member of Tashkeel.

For the Love of Coffee and Nizar. 2022. Mixed media and collage. 90 x 61 cm.

AED 10,875

AED 7.875

Dystopia. 2023. Mixed media on canvas. 100 x 80 cm.

That beautiful brown, the inclusive, and the secretive.

That speaks in lines and shapes only,

Companion of loved ones wherever they are and at all times,

Inspiring poets, the Saint of lovers, and the secrets keeper of mothers.

How could we replace you,

How we were able to betray you and replace you? And you are alive staring into our eyes every morning?

What did they do to you? Where do you live now? In the dull streets and cold stressful hands

Silent one? How can you forgive us? How can we get you back and live with your warmth?

How did we dare to dismember ourselves..... How? What happened to us!

بدأ افتتان ريما مكحل بالألوان والرسم عندما عُرضت عليها منحة لدراسة الرسم في انطالنا في سن مبكرة. توقفت رحلتها الفنيـة بسـبب الحـرب الأهليـة فــى لبنــان فــى ذلــك العام والتي استمرت قرابة عقدين. بعـد أن عملـت لمـدة طويلة في قطاع الشركات، ففاق سعيها للمعرفة والإبداع كل التطلعات الأخرى. قادها كفاحها المستمر إلى النقطة التس تجاوز فيها السبعس وراء المعرفية والإبيداع جميع الاهتمامات الأخرى. بتوجيه وإرشاد من فنانى عرب بارزين في بيروت والقاهرة ودبي، يتم غالباً تصنيف ممارستها على أنها تعبيرية محردة، متأثرة بدالة المشاعر الشخصية وردود الفعل تجاه تجارب الحياة البشرية الجماعية. تستخدم مكحل الألوان والحركات في الإيماءات للتعبير عن مشاعرها ونقلها على القماش. تعيش مكحل بين بيروت ودبى، وهـــی عضــو فــی تشــکیل.

> "في حب القهوة ونزار". 2022. وسائط متعددة وكولاج. 61 × 90 سم. 10,875 درهم

"المدينة الفاسدة". 2023. وسائط متعددة على ، قماش. 80 × 100 سم. 7,875 درهم

ذلك البنى الجميل، الشامل، الكتوم، الذى يتكلم بالخطوط والأشكال فقط، رفيق الأحباب أينما كانوا وفي كل الأوقات، ملهم الشعراء، قديس العشاق، وحافظ أسرار الأمهات. كيف بمكننا أن نستبدلك، كيف تمكنا من خيانتك واستبدالك؟ وأنت حى تحدق فى أعيننا كل صباح؟ ماذا فعلوا لكم؟ أين تعيش الآن؟ في الشوارع الباهتة والأيدى الباردة المجهدة صامت؟ كيف يمكنك أن تسامحنا؟ كيف نرجعك ونعيش مع

> كيف تجرأنا على تمزيق أنفسنا..... كيف؟ ماذا حدث لنا!





163

### **Roshini Pochont**

Roshini Pochont is an illustrator, visual designer, and art educator from India with a profound love for books, beautiful pictures, and all things handmade. Her passion for words and images converges in her illustration work for children, particularly in picture books. The colorful chaos of her mind finds creative expression in collage, painting, crafts, and creative writing. Roshini constantly seeks new experiences and connections that help her see the world a little more brightly.

Eye Love You. 2024. Riso print on paper. 29.7 x 42 cm.

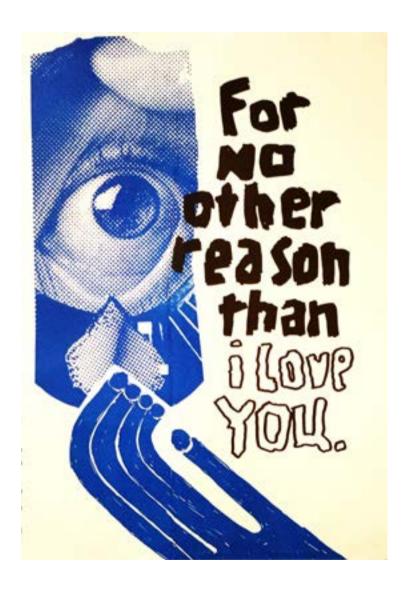
This is a duo colour risograph print made with a collage of imagery and text. The words that I first chose from a vintage poster led the way to picking photos that would supplement them in a slightly surreal way. I'm drawn to off-kilter visuals and experimenting with new media, which I enjoyed doing during this workshop.

# روشینی بوشونت

روشینی بوشونت هی رسامة ومصممة بصریة ومعلمة فنية من الهند ولديها حب عميق للكتب والصور الجميلة وكل الأشياء المصنوعة يدوياً. يتلاقى شغفها بالكلمات والصور في أعمالها التوضيحية للأطفال، خاصة في الكتب المصورة. تُجِد الفوضي الملونة في عقلها تعبيراً إبداعياً في الكولاج والرسم والحرف اليدوية والكتابة الإبداعية. تبحث روشيني باستمرار عن تجارب واتصالات جديدة تساعدها على رؤية العالم بشكل أكثر سطوعاً.

> "عينى تحبك". 2024. طباعة ريزوغراف على ورق. 42 × 29.7 سم.

هذه طباعة ثنائية الألوان مصنوعة من مجموعة من الصور والنصوص. الكلمات التبي اخترتها لأول ميرة من ملصق عتيق قادتنى إلى اختيار الصور التي من شأنها أن تكملها بطريقة سـريالية بعـض الشـــىء. تجذبنـــى المرئيــات غيــر المنتظمة وتجربة الوسائط الجديدة، وهو ما استمتعت به خلال ورشـة العمـل هـذه.



### سحر بنیانبور

Fashion designer Sahar Bonyanpour has exhibited her sustainable creations at Masdar City, Abu Dhabi and four consecutive exhibitions at Tashkeel (2019) to 2022). She has showcased her collections at Arab Fashion Week 2018, 2019 and 2020 in Dubai, together with the 2020 International Shades of Beauty & Fashion Show (Dubai/USA). Sahar launched her latest collections at Expo 2020 (New Zealand and Spain pavilions) and Al Murabbaa Festival, Ajman. Sahar runs workshops to demonstrate how to upcycle materials to create fashion accessories. Her eco-conscious designs use modern elements inspired by geometric shapes. She manipulates fabrics to create new textiles and is attentive to the un-noticed and detailed elements that surround her. Sahar is a member of Tashkeel.

Abaya. 2024. Fabric. 150 x 50 cm. AED 4,200

Rope Shawl. 2024. Fabric and Rope. 150 x 50 cm. AED 2,700

Neckband. 2024. Fabric. 50 x 50 cm. AED 3.300

Necklace. 2024. Fabric. 10 x 100 cm. AED 1,800

"The Dignity" is a black taffeta abaya inspired by Emirati tradition and modernity, featuring handstitched laser-cut pieces and a shawl with agalinspired black ropes and teal ribbon, symbolizing unity, ambition, and sustainability. تخرجت مصممة الأزياء سحر بنيان بـور مـن معهـد "ف. أ. د." للأزياء الفاخـرة والأناقـة. واسـتعرضت تشـكيلاتها فـي "أسبوع الموضة العربي" فـي دبـي فـي أعـوام 2018 2019 أسبوع الموضة العربي" فـي دبـي فـي أعـوام 2018 2019 (دبـي/ الولايات المتحـدة) فـي العـام 2020؛ وذلـك قبـل أن تطلـق أحـدث تشـكيلاتها فـي إكسـبو 2020 ومهرجان المربعة للفنـون 2021 فـي عجمـان. وعرضـت بنيـان بــور إبداعاتهـا المسـتدامة فـي مدينـة مصـدر بأبوظبـي. وتنظـم بنيـان بــور ورش عمـل تعليميـة بشـكل دوري حـول كيفيـة إعـادة اسـتخدام المــواد وتحويلهـا إلــى إكسســوارات للأزيـاء. وتســتخدم فــي تصاميمهـا الصديـقـة للبيئـة عناصــر عصريـة مســتوحاة مــن الشــكال الهندســية. بنيـان بــور هــي عضــو فــي تشــكيل.

عباءة". 2024. قماش. 150 × 50 سم. **4,200 درهم** 

"شال حبل". 2024. نسيج وحبل. 150 × 50 سم. **2,700 درهم** 

"عقد للرقبة". 2024. قماش. 50 × 50 سم. **3,300 درهم** 

> "قلادة". 2024. قماش. 10 × 100 سم. **1,800 درهم**

"الكرامة" هي عباية سوداء من قماش التفتا مستوحاة من التقاليد والحداثة الإماراتية، وتتميز بقطع مقطوعة بالليزر ومخيطة يدوياً وشال بحبال سوداء مستوحاة من العقال وشريط باللون الأزرق المخضر، يرمز إلى الوحدة والطموح والاستدامة.









### سلامة الفلاسى

Salama Al Falacy is an Emirati fine artist with a BA in Fine Art. She regularly works on commissions and as a workshop instructor. Through drawing, painting and printmaking, Salama celebrates her reverence for animals that hold deep significance in the UAE such as the falcon and Arabian horse. She imbues her intricate representations with emotion and meaning. She seeks to capture the essence of her personal experiences spent in the vast desert landscapes alongside her father, forging a deep connection to the environment and its inhabitants. Her meticulous attention to detail not only ensures the accuracy of likeness but also strives to evoke a sense of wonder and fascination, mirroring the artist's own love for these magnificent creatures.

Golden Alar. 2022. Watercolor, gold leaf. 48.26 x 35.56 cm.

"Golden Alar" honors the UAE's raptor conservation efforts, depicting a falcon mid-flight with watercolor and gold leaf, symbolizing the nation's leading role in innovative conservation practices and the harmony between nature and human endeavor.

Kindred (2 pieces). 2022. Prismacolor pencils. 50.8 x 50.8 cm.

Kindred presents two complementary portraits that together reveal the intricate beauty of a white gyrfalcon, from front and back perspectives. Drawn with Prismacolor pencils, the precision and detail in these works highlight the falcon's majestic plumage and piercing gaze. Together, the pair of images offer a moment of introspection - as the falcon stands as a guide, viewers are encouraged to contemplate their inner and outer worlds, and how these realms mirror and influence each other.

تحمل الفنانة التشكيلية الإماراتية سلامة الفلاسي شهادة البكالوريوس في الفنون الجميلة، وتعمل بانتظام في المكالوريوس في الفنون الجميلة، وتعمل بانتظام في أعمال التكليف وكمدربة ورش عمل. من خلال الرسم والطباعة، تحتفل سلامة بتقديرها للحيوانات التي لها أهمية عميقة في ثقافة دولة الإمارات العربية المتحدة كالصقر والحصان العربي، فتضفي العاطفة والمعنى على تمثيلاتها المعقدة. تسعى الفلاسي لالتقاط جوهر تجاربها الشخصية التي قضتها في المناظر الطبيعية الصحراوية الشاسعة جنباً إلى جنب مع والدها لتكوين صلة عميقة بالبيئة وسكانها. لا يضمن اهتمامها الدقيق بالتفاصيل دقة التشابه فحسب، بل تسعى جاهدة لاستحضار شعور بالدهشة والافتتان، مما يعكس حب الفنان الخاص لهذه المخلوقات الرائعة.

"الدر الذهبي". 2022. ألوان مائية، أوراق مذهّبة. 48.26 × 35.56 سم.

يكرم فيلم "Golden Alar" جهـود الحفـاظ علـى الطيـور الجارحـة فـي دولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة، ويصـور صقـرًا فـي منتصـف الرحلـة بالألـوان المائيـة وأوراق الذهـب، ممـا يرمـز إلـى الـدور الرائـد للدولـة فـي ممارسـات الحفـاظ علـى الطيـور الجارحـة المبتكرة والانسـجام بين الطبيعـة والمسـاعي البشـرية.

"مكندر (قطعتان)". 2022. أقلام رصاص ملونة. 50.8 × 50.8 سم.

يقدم العمل صورتين متكاملتين تكشفان معًا الجمال المعقد لصقر الجير الأبيض، من المنظورين الأمامي والخلفي. تم رسمها باستخدام أقلام الرصاص بريزما كولـور، حيث تسلط الدقة والتفاصيل في هذه الأعمال الضـوء علـى ريش الصقر المهيب ونظرته الثاقبة. تقدم الصورتان معاً لحظة من التأمل – حيث يقف الصقر كدليل، ويتم تشجيع المشاهدين علـى التفكير في عوالمهم الداخلية والخارجية، وكيـف تعكـس هـذه العوالـم بعضها البعض وتؤثر علـى بعضها البعض.







# سليم أحمد Salim Ahmed

Salim Ahmed is a product designer and founder of CardboardWorks and currently works as Senior Design Coordinator at Tashkeel, where he has been leading the Tanween design programme since 2016. In this role, Salim mentors and supports participants in bringing their design concepts to life, from initial ideas to prototypes and manufacturing of limited edition products in the UAE. He provides guidance to emerging designers, helping them develop their creative concepts and refine their skills. Salim is a graduate of Edinburgh Napier University in Scotland with a B.Des in Interior & Spatial Design. At CardboardWorks, he combines practicality, unique aesthetics and a commitment to the environment in his product designs and furniture. Inspired by the simple joys and needs of everyday life, Salim incorporates eco-friendly materials into his creations, adding a playful touch to each piece.

مصمـم منتجات ومؤسـس "كاردبـورد ووركـس" ويعمـل حاليًا كمنسـق تصميـم أول فـي "تشـكيل"، حيث يتولّـى قيـادة برنامـج تنويـن للتصميـم منـذ العـام 2016. فـي هـذا الـدور، يقـوم سـالم بتوجيـه ودعـم المشـاركين فـي إحيـاء مفاهيـم التصميم الخاصـة بهـم، بـدءاً مـن اللفـكار الأوليـة للنمـاذج الأوليـة وتصنيـع المنتجـات ذات الإصـدار المحـدود فـي دولـة الإمـارات العربيـة المتحـدة. يقـدم إرشـادات للمصممين الناشـئين، ويسـاعدهم علـى تطوير مفاهيمهم الإبداعيـة وصقـل مهاراتهـم. تخـرج مـن جامعـة نابييـر فـي إدنبره، اسـكتلندا، ويحمل شـهادة بكالوريـوس فـي التصميم الداخلـي. يجمع أحمد فـي "كاردبـورد ووركـس" بين التطبيق العملـي والجماليات الفريدة والالتزام بالبيئة فـي تصميمات منتجاتـه وأثاثـه، وتركـز بشـكل خـاص علـى اسـتخدام مـواد صديـقـة للبيئـة للبيئـة لـبـتكار تصاميـم تزخـر بالمـرح.



### Sarah Al Emadi

# سارة العمادي

Sarah Al Emadi is a Graphic Designer and a founder of a research based design studio, active in the fields of branding, typography and visual arts, focusing particular interest on Arabic typography and bilingual identities. She's a member of Tashkeel.

Al Atheer. 2024. Wood. 19 x 29 cm. AED 900 (each)

All Atheer is an exquisite jewelry box that serves as a repository for your most treasured possessions. This sumptuous and contemporary masterpiece harmoniously blends the rich heritage of tradition with the allure of modern craftsmanship.

Components of the Project:

1. The Jewelry Box:

The centerpiece of Al Atheer is the jewelry box itself. Crafted with meticulous attention to detail, this box embodies the essence of elegance and sophistication. It is designed to be both a functional item and a work of art, representing a seamless fusion of past and present.

#### 2. Ancient Jewelry Display:

Inside the box, we showcase two ancient jewelry pieces, each with its own story to tell. These historical artifacts will be accompanied by detailed information, including their age, original owner, materials used, and the cultural significance. This display aims to connect visitors with the rich history and heritage of jewelry craftsmanship.

#### 3. Interactive Experience:

To engage visitors and add an element of fun, we have incorporated an interactive component. Visitors will be challenged with a question related to the ancient jewelry pieces on display. This activity encourages exploration and learning, making the exhibition experience more immersive and enjoyable.

سارة العمادي هـي مصممة جرافيك أسّست اسـتديو تصميـم قائـم علـى البحـث، وهـي ناشـطة فـي مجـالات الترويـج والطباعـة والفنـون التشكيلية، وتولـي اهتماماً خاصاً بالطباعـة العربيـة والهويـات الثنائيـة .سـارة العمـادي هـي عضـو فـي مركـز "تشـكيل".

> "الأثير". 2024. خشب. 19 × 29 سم. 900 درهم (للقطعة الواحدة)

الأثير هـو صنـدوق مجوهـرات رائـع يعمـل بمثابـة مسـتودع لممتلكاتـك الثمينـة. تمـزج هـذه التحفـة الفنيـة الفاخـرة والمعاصـرة بشـكل متناغـم بيـن التـراث الغنـي للتقاليـد وجاذبيـة الصناعـة اليدويـة الحديثـة.

### مكونات المشروع:

### صندوق المجوهرات:

محـور الأثيـر هـو صنـدوق المجوهـرات نفسـه. صُنـع هـذا الصنـدوق بعنايـة فائقـة للتفاصيـل، وهـو يجسـد جوهـر الأناقـة والرقـي. لقـد تـم تصميمـه ليكـون عنصـراً وظيفيـاً وعـملاً فنياً، مما يمثـل مزيجاً سلساً من الماضـى والحاضـر.

#### عرض المجوهرات القديمة:

داخل الصندوق، نعرض قطعتين من المجوهرات القديمة، لكل منهما قصتها الخاصة لترويها. وستكون هذه القطع الأثرية التاريخية مصحوبة بمعلومات مفصلة، بما في ذلك عمرها، ومالكها الأصلي، والمواد المستخدمة، وأهميتها الثقافية. ويهدف هذا العرض إلى ربط الـزوار بالتاريـخ الغنى وتراث صناعة المجوهـرات.

#### التحرية التفاعلية:

لإشراك الزوار وإضافة عنصر من المرح، قمنا بدمج عنصر تفاعلي. سيتم تحدي الزائرين بسؤال يتعلق بقطع المجوهرات القديمة المعروضة. يشجع هذا النشاط على الاستكشاف والتعلم، مما يجعل تجربة المعرض أكثر غامرة





صنع في تشكيل 2024 - معرض جماعي

170

### Sarah El Hawary

# سارة الهواري

Sarah El Hawary, an Egyptian artist based in Dubai for the past 3 years, has exhibited her diverse artwork in France, Egypt, and the UAE. Her work spans various mediums including acrylic, oil, and ink. Holding both Bachelor's and Master's degrees in Applied Arts, Sarah had the privilege of being an Artist in Residence at Chateau d'Orquevaux, France, further fueling her artistic exploration and growth.

Inner Talk. 2022. Acrylic on canvas. 100 x 70 cm. AED 7,650

This Artwork for me was a shout out, an emotional expression bringing up the buried feelings of self doubt, or the messed up thoughts, the monkey talks but it was a relief! It's all about liberating. Freeing your oneself. As Being grounded and self-connected is hard thing to do in this chaos, it's a daily goal for some and to be able to do so needs love...self love.

سارة الهواري هي فنانة مصرية مقيمة في دبي منذ ثلاث سنوات، شاركت في العديد من المعارض في فرنسا ومصر والإمارات العربية المتحدة لعرض أعمالها الفنية التي تم إنشاؤها باستخدام مجموعة متنوعة من الوسائط مثل الأكريليك والزيت والحبر. حاصل على درجتي البكالوريوس والماجستير في الفنون التطبيقية. حظيت سارة بشرف كونها فنانة مقيمة في Chateau d'Orquevaux، فرنسا، مما زاد من استكشافها الفنى ونموها.

سارة الهواري "حوار داخلي". 2022. أكريليك على قماش. 100 × 70 سم. 7,650 درهم

كان هذا العمل الفني بالنسبة لي بمثابة صرخة، أو تعبير عاطفي يثير مشاعر الشك الدفينة في النفس، أو الأفكار المربكة، القرد يتحدث ولكنه كان مريحاً! الأمر كله يتعلق بالتحرر. تحرير نفسك. نظراً لأن البقاء على الأرض والتواصل مع الذات أمر يصعب القيام به في هذه الفوضى، فهو هدف يومي بالنسبة للبعض، والقدرة على القيام بذلك تحتاج إلى الحب؛حب الذات.



Shahd Ali Sumairi is a Palestinian-Jordanian Artist, based in the UAE. She works as a full-time freelance Interior and Graphic Designer at Lilac Design Services. Shahd focus on collages and ecoinspired pattern designs. She is interested in collage art and eco-inspired pattern designs inspired by the environment. Recently she has started to add calligraphy elements to her work, mostly developed using digital tools together with acrylic. Shahd has won several art competitions: 2022 National Bank of Fujairah Art Competition; Talk Talk Korea 2017 (South Korea Ministry of Culture, Sports & Tourism). She has exhibited at Tashkeel in 'Plastic' (2020);

Embroidery Print. 2023.
Digital art printed on canvas.
25 x 25 cm.

Made in Tashkeel (2021 & 2022).

#### **AED 3.000**

**AED 3.000** 

A painting merges Korean and Arab culture by blending traditional Korean clothing with embroidery from Jordan, Palestine, and the Gulf, featuring abstract geometric patterns inspired by nature and reflecting specific regions and tribes.

Palestinian Fragrance. 2021. Acrylic on wood. 15 (diameter) cm.

Inspired by the poem "The Land of Sad Oranges" by Ghassan Kanafani, the work offers a new perspective on the idea of reclaiming land and resistance. And the smell of things that remind us of home, including chickpeas, maqluba, kunafa, and oranges, the smell of which wafts into the streets of Jerusalem surrounding Al-Aqsa Mosque and the Dome of the Rock.

## شهد السميري

درست المصممة الفلسطينية الأردنية شهد السميري التصميم الداخلي في جامعة أبوظبي وهي مؤسس "ليلاك لخدمات التصميم". تركز السميري على فن الكولاج وتصميمات الأنماط المستوحاة من البيئة، ويتم تنفيذ معظم أعمالها باستخدام أدوات رقمية مثل برامج الرسم أو استخدام طلاء الأكريليك على أسطح مختلفة. شاركت في معارض سابقة بتشكيل مثل "بلاستيك" (2020) و"صنع في تشكيل" (2021) و(2022).

"بصمة تطريز". 2023. فن رقمي مطبوع على قماش. 25 × 25 سم. **3,000 درهم** 

لوحة تدمج الثقافة الكورية والعربية من خلال مزج الملابس الكورية التقليدية مع التطريز من الأردن وفلسطين والخليج، وتتميز بأنماط هندسية مجردة مستوحاة من الطبيعة وتعكس مناطق وقبائل محددة.

"عبق فلسطيني". 2021. أكريليك على خشب. 15 (القطر) سم. 3,000 درهم

العمـل مسـتوحى مـن قصيـدة "أرض البرتقـال الحزيـن" لغسـان كنفانـي، ويقـدم منظـوراً جديـداً لفكـرة اسـتعادة الأرض والمقاومة. ورائحة الأشياء التي تذكرنا بالوطـن، مـن الحمـص والمقلوبـة والكنافـة والبرتقـال، التـي تفـوح رائحتهـا فـي شــوارع القـدس المحيطـة بالمسـجد الأقصـى وقبـة الصخـرة.







#### Sonu Sultania

### سونو سلطانيا

Sonu specialises in contemporary and semi abstract alcohol ink paintings. The therapeutic process blends meditation with artistic ideas and helps her to focus on perceptions, imagination and feelings that explore and express her inner world as well as surroundings. Sonu gets her inspirations from her travel photography of nature, love, people, community development and personal development through self-discipline and responsibility. She has recently started exploring the new digital media and has exhibited her NFT in ART Dubai, 22 with Morrow Collective. She has participated in several exhibitions including Ras Al Khaimah Fine Arts Festival, Tashkeel, Gallery Arabesque, Atlantis Hotel, DUCTAC. Sonu was awarded the Noon Artist Award 2019. She is frequently commissioned and regularly conducts workshops.

The Three Musketeers. 2024. Alcohol ink collage on canvas. 135 x 135 cm.

### **AED 6,000**

The artwork captures an enchanting and mystical scene. At its heart lies a whimsical depiction of a hidden garden, brought to life through a vivid interplay of colors and textures. The background is a rich tapestry of deep greens and blues, interwoven with hints of gold, suggesting the dappled light filtering through a dense canopy of leaves. The abstract flowers are a riot of colors – fiery reds, soft pinks, teal and blues – each petal layered with a mix of textures, from smooth and glossy to rough and grainy, evoking a sense of depth and movement.

Three birds are the focal points of this magical garden. Each bird is distinct, crafted from a collage of canvas cutouts that add a three-dimensional quality to the painting and creating a mesmerizing interplay of light and shadow. The artwork is a celebration of nature's hidden beauty and the magic that lies just beyond the surface of everyday life.

سونو سلطانيا هـي فنانـة معاصرة متخصصة فـي رسـم اللوحات المعاصرة بالحبـر الكحولـي، فتخلـق مناظـر طبيعيـة سريالية، وتنسج قصة بأسلوب بسيط. بعد أن عاشـت فـي العديـد من البلـدان، تستخدم سونو السفر كفرصة للتعمق فـي التأثيـرات الثقافيـة وأصـول الفـن المنتـج فـي مختلـف المجتمعات والمـدن والبلـدان. شـاركت سـونو فـي العديـد من المعارض في أماكن مثل مهرجان رأس الخيمة للفنون، من المعارض في أرابيسـك، وفنـدق أتلانتس، ومسرح دبي باللـجتماعـي مركـز الفنـون، وآرت هـب فـي أبوظبـي، وآرت بلـس، وميركاتو مـول، ومـول الإمارات، ودبـي مـول، ومركـز بلي المالـي العالمـي، ومركـز دبـي للتحكيم الدولـي. حـازت بسـونو علـى جائـزة "فنان نـون" للعام 2019، وحصلـت على التأشـيرة الذهبيـة مـن قبـل حكومـة دبـي لمسـاهماتها فـي الفـن المرئـي. يتـم تكليفها غالباً للقيم بأعمال فنية وتقديـم ورش عمـل بانتظـام.

"الفرسان الثلاثة". 2024. كولاج بالحبر الكحولي على قماش. 135 × 135 سم. 6,000 درهم

يجســد العمـل الفنــى مشــهدأ سـاحرأ وصوفيـاً. يكمــن فــى قلبه تصوير غريب الأطوار لحديقة مخفية، تم بعثها إلى الحياة من خلال تفاعل حيوى بين الألوان والأنسجة. الخلفية عبارة عن نسيج غنى من الألوان الخضراء والزرقاء العميقة، متشابكة مع لمحات من الذهب، مما يشير إلى أن الضوء المرقط يتسلل عبر مظلة كثيفة من الأوراق. الزهـور المجـردة عبـارة عـن مجموعـة مـن الألـوان – الأحمـر الناري، والوردي الناعم، والأزرق المخضر، والأزرق – كل بتلة تحتوى على مزيج من الأنسجة، من الناعمة واللامعة إلى الخشنة والمحببة، مما يثير إحساساً بالعمق والحركة. ثلاثة طيور هي النقاط المحورية في هذه الحديقة السحرية. كل طائر مميز، ومصنوع من مجموعة من قطع القماش التي تضيف جودة ثلاثية الأبعاد إلى اللوحة وتخلق تفاعلاً ساحراً بيـن الضـوء والظـل. يعـد هـذا العمـل الفنـى بمثابـة احتفـال بجمال الطبيعة الخفى والسحر الذي يكمن خلف سطح الحياة اليومية.



Sue is a Dubai-based artist who works in oil, pastels, acrylic and graphite. After working in the corporate world for more than a decade, she has just started creating art full-time. A principal theme in Sue's work is the exploration of the human psyche and innate curiosity with others expressed through contemporary portraiture on large size canvasses. A recurrent symbol in her work would be the use of mirrors that are used as a way to engage viewers with her work and to draw a parallel with society's current obsession with living in the world of social media.

The body of her work explores ideas of pictorially rendering space in complex ways and the relationship of the viewer to these spaces. Her interests lay in investigating the dynamics of power in less visible communities of gender, race and culture. Referencing source materials from the public realm including social media platforms, She investigate how human experiences become less poignant and visceral in this age of visual overload. Sue is a member of Tashkeel and previously exhibited in Made in Tashkeel 2019.

I Am Woman Setting Fire To Clouds. 2024. Oil on canvas. 100 x 120 cm.

**AED 6.000** 

Her protagonists are vessels containing human struggles of loneliness, melancholia, grief and nostalgia but they refuse to surrender to normalcy's hegemonic tentacles. They are flawed, and yet they want to be the heroes they see as their mirrored selves. They find themselves trapped in domestic environments, wild landscapes or impossible situations; their bodies contort, they grimace, they bend, they labour but they never give up.

إنجى هي فنانة مقيمة في دبي، وتستخدم في أعمالها الألوان الزيتية والباستيل والأكريليك والغرافيت. وبعد عملها في عالم الشركات لأكثر من عشرة أعوام، تفرّغت بشكل تام للفن. وتتمحور أعمالها الفنية حول سبر أغوار النفس البشرية وحب الاستطلاع الفطري للآخرين، والتي عبرت عنها الفنانة بأسلوب البورتريه المعاصر على لوحات قماشية كبيرة. وتتميز أعمالها بطابع خاص هو استخدام المرايا بهدف دمج المشاهد مع العمل، وتصوير الهوس الاجتماعي اليوم بوسائل التواصل الاجتماعي.

تتناول أعمالها فكرة عرض المساحة بشكل تصويري معقد مع إبراز علاقة المشاهد بها. ويتركز اهتمامها في بحث ديناميات القوة، والمتمثلة في النوع الاجتماعي والعرق والثقافة، ضمن المجتمعات المهمشة نوعاً ما. كما تتحرى كيفية تراجع تأثير وحيوية التجارب البشرية في هذا العصر المُثقل بكم هائل من الصور البصرية، مستخدمةً مواداً من الواقع العام بما في ذلك منصات التواصل الاجتماعي. سو هي عضو في "تشكيل"، وسبق أن شاركت في معرض "صنع في تشكيل" في العام 2019.

"أنا امرأة تشعل النار في الغيوم". 2024. زيت على قماش. 100 × 120 سم. 6,000 درهم

أبطال العمل هـم أوعية تحتـوي علـى صراعـات إنسـانية من الوحـدة والكآبـة والحـزن والدنيـن إلـى الماضـي، لكنهـم يرفضـون الدسـتسلام لمخالـب الحيـاة الطبيعيـة المهيمنـة. إنهـم معيبـون، ومـع ذلـك يريـدون أن يكونـوا الأبطـال الذيـن يرون أنهـم مرآة لأنفسـهم. يجـدون أنفسـهم محاصرين فـي البيئـات المنزليـة أو المناظـر الطبيعيـة البريـة أو المواقـف المسـتحيلة؛ تتلـوى أجسـادهم، وتتجهـم، وتنحنـي، وتعمـل ولكنهـم لا يستسـلمون أبـدأ.



## Sumedha Goel

Sumedha is an Indian contemporary artist based in Dubai, painting since childhood. With an MBA in International Business, she has worked with brands like Lacoste, Benetton, and Unilever for over 13 years. Pursuing her love for art for more than two decades, she has honed her skills under master artists. Her work is part of private collections worldwide and has been showcased in various exhibitions in India and Dubai. Recognized among the Top 20 Emerging Artists by World Art Dubai 2019, Sumedha also mentors art students, collaborating with organizations like Artezaar and Funun Arts, and leads art workshops and exhibitions.

In the Sandstorm. 2024. Mixed media on canvas. 80 x 80 cm.

**AED 6,000** 

In this captivating abstract composition, the canvas comes alive with the imminent drama of an urban city bracing for a sandstorm. The artist orchestrates a symphony of shapes, forms and expressive marks, skillfully navigating the evolving cityscape. Dominated by sandy tones, accented by steadfast hints of green and blue, the painting captures the impending turbulence with poetic precision. Against the backdrop of encroaching chaos, the city stands resolute. Different forms emerge as stoic structures, dots pulsate with urban vitality, and purposeful marks delineate the approaching chaos. The artwork masterfully balances the serenity of the urban terrain with the impending atmospheric tumult. Through nuanced hues and dynamic forms, it becomes a visual narrative of resilience, urging viewers to contemplate the imminent fusion of the urban realm with the formidable forces of nature.

### سوميدا غويل

سـوميدا هـي فنانـة هنديـة معاصـرة مقيمـة فـي دبـي، ترسـم منـذ الصغـر. حصلـت علـى ماجسـتير إدارة الأعمال في إدارة الأعمال الدوليـة، وعملـت مع علامات تجاريـة مثل لاكوسـت وبينيتـون ويونيليفر لأكثر من 13 عاماً. تابعـت حبها للفن لأكثر من عقديـن مـن الزمـن، وصقلـت مهاراتها تحـت إشراف كبار الفنانين. تعد أعمالها جزءًا من مجموعات خاصـة في جميع أنحـاء العالـم وتـم عرضهـا فـي معـارض مختلفـة فـي الهنـد ودبـي. تـم تصنيـف سـوميدا ضمـن أفضـل 20 فـي الهنـد ودبـي. تـم تصنيـف سـوميدا ضمـن أفضـل 20 فـنان ناشـئ فـي معـرض فـن العالـم دبـي 2019 وتقـوم أيضـاً بتوجيـه طلاب الفنـون، والتعـاون مـع منظمـات مثـل أيضـاً بتوجيـه طلاب الفنـون، والتعـاون مـع منظمـات مثـل المتـرز فنـون آرتـس، وتقـود ورش العمـل والمعـارض الفنيـة.

"في العاصفة الرملية". 2024. وسائط متعددة على قماش. 80 × 80 سم. 6,000 درهم

في هذه التركيبة التجريدية الآسرة، تنبض اللوحة بالحياة مع الدراما الوشيكة لمدينة حضرية تستعد لعاصفة رملية. ينسق الفنان سيمفونية من الأشكال والأشكال والعلامات التعبيرية، ويتنقل بمهارة في مشهد المدينة المتطور. تهيمن عليها الألوان الرملية، وتبرزها لمحات ثابتة من اللونين الأخضر والأزرق، وتلتقط اللوحة الاضطراب الوشيك بدقة شعرية. وعلى خلفية الفوضى الزاحفة، تقف المدينة حازمة. تظهر أشكال مختلفة كهياكل رواقية، وتنبض النقاط بالحيوية الحضرية، وترسم العلامات الهادفة الفوضى القادمة. يوازن العمل الفني ببراعة بين صفاء التضاريس الحضرية والاضطراب الجوي الوشيك. ومن خلال الألوان الديناميكية، يصبح الفيلم سرداً بصرياً للمرونة، ويحث المشاهدين على التفكير في الاندماج للمرونة، ويحث المشاهدين على التفكير في الاندماج الوشيك للمجال الحضري مع قوى الطبيعة الهائلة.



### سونجو کون

Sunju Kwon, hailing from Seoul, South Korea, transitioned to the realm of Art after she moved to Dubai. Previously she engaged in roles as a real estate fund manager, landscape architect and urban planning engineer in Korea. She has been exploring artistic mediums including classical oils, watercolors, charcoal, and Korean folk painting. Sunju brings a multifaceted professional background to her artistic endeavors. Her paintings show the brief trivial beauty in her life. Sunju has been a member of Tashkeel since 2017.

Peonies of a Royal Palace. 2024. Colors on Korean paper. 110 x 200 cm.

#### **AED 6,000**

In the summer of 2021, I accidentally met the "Folding Screen with Peonies" from the Joseon Dynasty at the National Palace Museum of Korea. I was mesmerized by the beauty of folding screens of peonies with heights of almost three meters. The large-scale of peony's vitality and splendor helped me lighten up against the depressed mood created by Covid. When I looked closely at the peony flowers, the vivid colors and simple shapes of flowers and leaves were incredibly modern, even though they were painted about 200 years ago. I used the base drawing taken from the 'Palace folding screen Peonies' which were used in Changdukgung palace, during the nineteenth to early twentieth century, and did coloring on Korean paper, not silk. It took me almost three years to recreate the same size original folding screen peonies. I hope the audience feel the charm of Korean folk paintings, which have been interpreted from the past and still are continuously being reborn to this day, and appreciate the peonies symbolizing wealth, prosperity, and beauty.

انتقلت سونجو كوون، التي تنحدر من سيول، كوريا الجنوبية، إلى عالم الفن بعد انتقالها إلى دبي. عملت سابقاً في أدوار كمديرة صندوق عقاري، ومهندس المناظر الطبيعية، ومهندس التخطيط الحضري في كوريا. لقد كانت تستكشف الوسائط الفنية بما في ذلك الزيوت الكلاسيكية والألوان المائية والفحم والرسم الشعبي الكوري. تقدم سونجو خلفية مهنية متعددة الأوجه لمساعيها الفنية. تظهر لوحاتها الجمال التافه الوجيز في حياتها. أصبحت سونجو عضواً في تشكيل منذ العام 2017.

"أزهار الفاوانيا من قصر ملكي". 2024. ألوان على ورق كوري. 110 × 200 سم. 6,000 درهم

فى صيف عام 2021، التقيت بالصدفة بـ "شاشة قابلة للطبي مع زهور الفاوانيا" من مملكة جوسون في متحف القصر الوطني الكوري. لقد انبهرت بجمال شاشات الفاوانيا القابلة للطبي والتبي يبلغ ارتفاعها حوالبي ثلاثة أمتار. لقد ساعدنى النطاق الواسع من حيويـة وروعـة الفاوانيـا علـى التخفيـف مـن الحالـة المزاجيـة المكتئبـة التــى خلقهـا كوفيــد. عندما نظرت عن كثب إلى زهور الفاوانيا، كانت الألوان الزاهيـة والأشـكال البسـيطة للزهـور والأوراق حديثـة بشـكل لا يصدق، على الرغم من أنها تم رسمها منذ حوالي 200 عام. لقد استخدمت الرسم الأساسى المأخوذ من "زهرة الفاوانيا ذات الشاشة القابلة للطبي" والتبي كانت تستخدم في قصر تشانغدوكغونغ، خلال القيرن التاسع عشير إلى أوائل القرن العشرين، وقمت بالتلوين على الورق الكورى، وليس على الحرير. لقد استغرق الأمر منى ما يقرب من ثلاث سنوات لإعادة إنشاء زهور الفاوانيا الأصلية القابلة للطــــى بنفــس الحجــم. أتمنـــى أن يشــعر الجمهــور بســحر اللوحات الشعبية الكورية، التي تم تفسيرها من الماضي وما زالت تولد من جديد بشكل مستمر حتى يومنا هذا، وأن يقدروا زهور الفاوانيا التى ترمز إلى الثروة والازدهار والحمال.



# Tanya Hayek

Tanya Hayek is a French / Lebanese architect and a multi disciplinary artist, Tanya thrives on variety, constantly exploring new mediums and materials. In her work, you will discover a curated collection of her paintings. These pieces, unbound by a singular style, are a celebration of artistic fluidity and personal growth. They are an invitation to view the world through her eyes - a world where architecture and art converge, creating a unique narrative of beauty and expression.

Mediterranean Retreat. 2024. Gouache, marker and soft chalk on canvas. 100 x 80 cm.

#### AED 6,000

Experience the vivid interplay of nature and design in "Mediterranean Retreat," where Mediterranean vibrance meets Southwestern tranquility. Terracotta hues lay the groundwork for lush foliage and striking patterns, inviting you into a serene, sunlit tableau. Capturing the essence of a leisurely oasis, this piece is a visual retreat, perfect for any collector looking to add a touch of eternal summer to their collection.

تانيا حايك

تانيا حايك هي مهندسة معمارية فرنسية/لبنانية سافرت حول العالم لتصميم المنازل الخاصة، وبيع النظارات الشمسية الزهرية، والطلاء، وصنع المجوهرات الراقية. باعتبارها فنانة متعددة التخصصات، تزدهر تانيا بالتنوع، وتستكشف باستمرار وسائل ومواد جديدة. في عملها، سوف تكتشف مجموعة منسقة من لوحاتها. هذه القطع، غير المقيدة بأسلوب فريد، هي احتفال بالسلاسة الفنية والنمو الشخصي. إنها دعوة لرؤية العالم من خلال عينيها – عالم تتلاقى فيه الهندسة المعمارية والفن، مما يخلق قصة فريدة من الجمال والتعبير.

"منتجع متوسطي". 2024. غواش، قلم تحديد، وطبشور ناعم على قماش. 100 × 80 سم. 6,000 درهم

استمتع بتجربة التفاعل الديوي بين الطبيعة والتصميم في "منتجع متوسطي"، حيث تلتقي حيوية البحر الأبيض المتوسط بالهحوء الجنوبي الغربي. تضع ألوان التراكوتا الأساس لأوراق الشجر المورقة والأنماط المذهلة، مما يدعوك إلى لوحة هادئة مضاءة بنور الشمس. تمثل هذه القطعة، التي تلتقط جوهر الواحة المريحة، ملاذاً بصرياً، ومثالية لأي جامع يتطلع إلى إضافة لمسة من الصيف الأبحي إلى مجموعته.





186

طارق باشا Tarek Basha

in painting (particularly in oil and acrylic) has grown over the years and since 2019, he has attended many workshops. Tareq is a member of Tashkeel.

طارق باشا هـو صيدلـي مصـري، نما اهتمامـه بالرسـم (خاصـة Tarek Basha is an Egyptian pharmacist. His interest . بالزيـت والاكريليـك) علـى مـر السـنين، وحضـر العديــد مـن . ... ورش العمل منذ العام 2019. باشا هو عضو في تشكيل.

Portraits. 2024. Oil and acrylic. 60 x 80 cm.

Oil and acrylic painting on canvas A portrait of live model.



### **Turkan Umit Sule**

توركان أومىت سوله Architect and visual artist, Turkan Umit Sule is a

graduate of the Faculty of Architectural at the Middle East Technical University, Turkey. After completing her Master's in Museum Design in 1990, she pursued a successful career in architecture for over 25 years. She began to focus more on the visual arts following her move to Dubai in 2015. Turkan's acrylic and oil paintings can best be described as self-reflections on life and human connectivity. Her dancing figures further lend a distinct feature to her paintings; the dynamism of the human body trying to fuse with the energy of colour. Additionally, she uses digital media to enhance her paintings. Her latest work combines different graphic styles into one; integrating her canvas pourings with computer-generated images and collages.

Fake Realities, 2024. Acrylic on canvas. 70 x 120 cm. **AED 6.000** 

In our existence, we all wear social masks hiding our true identities, and in the painting, among four rocks, one differs, raising the question of which is real or fake.

Confrontation, 2023. Solidarity. 2023. The Fall, 2023. From the Puppet Lives series. Digital print on aluminum sheet. 40 x 40 cm (each).

**AED 6,000** 

These metaphoric representations of puppets are referring to different stages one might endure during his/her life within a society:

- "Confrontation" (The struggle given to adapt to the rules implied by the society)
- "Solidarity" (The obligation to cooperate and support each other)
- "The Fall" (The escape from the rules may bring another phase of struggle)

تـوركان أوميـت سـولى هـى هندسـة معماريـة ومصممـة مـن كليـة الهندسـة المعماريـة بجامعـة الشـرق الأوسـط التقنيـة فـــى العاصمــة التركيــة أنقــرة. بعــد مســيرة مهنيــة امتدت لأكثر من ٢٥ عاماً في مجال الهندسة المعمارية، قررت سولى التركيز على الفن التشكيلي. ويمكن وصف لوحاتها المرسومة بالأكريليك والألوان الزيتية بأنها تأملات ذاتية للحياة والتواصل الإنساني. وتستخدم الفنانة كذلك الوسائط الرقمية لتحسين أعمالها الفنية أو لتجميع رسـوماتها بطريقـة الكـولاج. وتجمـع سـولى رسـوميات الغرافيك المختلفة وألوان الأكريليك مع الكولاج والتأثيرات الرقميـة باسـتخدام الكمبيوتـر. تعمـل الفنانـة أغلـب وقتهـا

مـن الاسـتوديو الخـاص بهـا فــى منزلهـا بالإضافـة إلــى

استوديوهات "تشكيل" كونها عضوة فيه.

"حقائق زائفة". 2024. أكريليك على قماش. 70 × 70 سم. 6,000 درهم

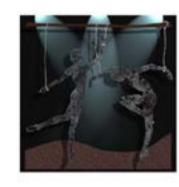
في وجودنا، نرتدي جميعًا أقنعة اجتماعية تخفي هوياتنا .. الحقيقية، وفى اللوحة، بين أربع صخور، يختلف واحد، مما يثير التساؤل حول أيهما حقيقى أم مزيف.

> "مواجهة". 2023. "تضامن". 2023. "سقوط". 2023. من سلسلة "حيوات دمى العرائس". طباعة رقمية على ورق ألمنيوم. 40 × 40 سم (لكل منها). 6,000 درهم

تشير هذه التمثيلات المجازية للدمس إلى مراحل مختلفة قد يمر بها المرء خلال حياته داخل المجتمع: "المواجهـة" (النضال مـن أجـل التكيـف مـع القواعـد التــى يفرضها المجتمع)

"التضامن" (الدلتزام بالتعاون ودعم بعضنا البعض)









Graduate of the Central Academy of Fine Arts in China, member of the USA National Watercolour Society and Chinese Watercolour Association, Vera Meng is an art teacher and freelance painter: "My primary works are watercolour flowers and still life. My paintings echo my interest in complex patterns of shape, light, colour and texture. I spent 10 years learning to sketch and watercolour." Wei's work was chosen for the 210th exhibition of the Royal Institute of Painters in Watercolour (UK).

Oasis Blossoms – Bougainvilleas No.1. 2024. Watercolor on paper. 120 x 90 cm.

#### **AED 6.000**

This painting employs a detailed depiction of blooming bougainvillea in the foreground, a building in a green oasis in the middle ground, and a desert in the background. The three layers create a sense of depth, drawing the viewer's attention to the flowers in the foreground while also irresistibly leading the eye to the distant background. It evokes a sense of wonder without conveying a specific thought, simply inviting each person who stops before it to pause for a moment and reflect on their own vision.

تخرجت الفنانة فيرا مينغ من الأكاديمية المركزية للفنون الجميلة في الصين، وهي عضو الجمعية الوطنية الأمريكية للألوان المائية، وهي للألوان المائية، وهي للألوان المائية، وهي مدرسة فنون ورسامة مستقلة. تقول واي "أعمالي الأساسية هي الزهور المائية والحياة الساكنة، وتعكس لوحاتي اهتمامي بالأنماط المعقدة من الشكل والضوء واللون والملمس. قضيت 10 سنوات في تعلم الرسم والألوان المائية". تم اختيار أعمال واي للمشاركة في المعرض الـ210 للمعهد الملكي للرسامين في الألوان المائية.

فيرا منغ "براعم الواحة – أزهار الجهنمية رقم 1". 2024. ألوان مائية على ورق. 120 × 90 سم. 6,000 درهم

فيرا مينغ

تستخدم هذه اللوحة تصويراً تفصيلياً لنباتات الجهنمية المزهرة في المقدمة، ومبنى في واحة خضراء في الأرض الوسطى، وصحراء في الخلفية. تخلق الطبقات الثلاث إحساساً بالعمق، وتجذب انتباه المشاهد إلى الزهور الموجودة في المقدمة بينما تقود العين أيضاً بشكل لا يقاوم إلى الخلفية البعيدة. إنه يثير شعوراً بالدهشة دون أن ينقل فكرة محددة، بل يدعو ببساطة كل شخص يتوقف أمامه للتوقف للحظة والتأمل في رؤيته الخاصة.



#### Vitalina Sousa فيتالينا سوزا

After her studies in Architecture and Fine Arts. she started studies in Classical and Contemporary Dance. She had a solo exhibition as part of the At.Re Ambulante in Lino António gallery in Lisbon, participated in collective exhibitions at Ar.Co in Almada, at "NH XXI" Estufa Fria in Lisbon, "Casa de Rute" at Zé dos Bois Gallery in Lisbon and "Sister Spaces" at Southern exposures Gallery in San Francisco. Created and performed the solos Catástofre Natural (2002), beauty is nothing but the beginning of terror (2003), algumas flores permaneciam (2004), song unsung (2006), Do we dream every night? (2015) and Delirium (2018) and Landscape (2023). She received the Ribeiro da Fonte Award for dance by the Ministry of Culture for 2004. In 2015 re-interpret, as a dancer, the pieces Permanence e Four-legged animal, by and for Maria José Arjona presented in Art Dubai. Since 2022 is a member artist at Tashkeel, Dubai.

Desert Nights, 2024. Ink, thread and fabric on paper. 29.7 x 42 cm.

**AED 6.000** 

Desert nights series: drawings using thread and fabric materials for abavas.

بعـد دراسـتها فـــى الهندســة المعماريــة والفنــون الجميلــة، بدأت دراسة الرقيص الكلاسبكي والمعاصر. أقامت معرضًا فردیًا کجـزء مـن أت.ری أمبولانتســی فــی معـرض لینــو أنطونيو فين لشيونة، وشاركت فين معارض حماعية فين آر.كو في ألمادا، وفي "الدفيئة التاردة 21" في لشيونة، و"بيت روتسيي" فيي "زي دوس بويش" فيي لشيونة و"أخت في المساحات" في معرض الصور الجنوبية فى سان فرانسيسكو. قامت بتأليف وتنفيذ المعزوفات المنفردة "كارثـة طبيعيـة" ((2002، "الحمـال ليـس ســوي بداية الرعب" (2003)، "بقيت بعض الزهور (2004)، "أغنية مجهولة" (2006)، "هل نحلم كل ليلة؟" (2015)، "الهذيان" (2018)، "مناظر طبيعية" (2023). حصلت على حائزة ربييرو دا فونتسى للرقص من وزارة الثقافة لعام 2004. وفي عام 2015، أعادت تفسير مقطوعة "الثبات والحيوان ذو الأرجـل الأربعة"، كراقصة، من تأليف ماريا جوزيه أرجونا لصالح آرت دبی. منذ عام 2022 هی فنانة عضو فی تشکیل، دبی.

> "ليالى الصحراء". 2024. حبر، وخيط، وقماش على ورق. 42 × 29.7 سم. 6,000 درهم

رسومات باستخدام الخيوط ومواد القماش للعباءات.



192

## **Wafa Hasher**

Wafa Hasher is a multimedia artist and photographer from Dubai, UAE. She holds a BA in Arts and Design and a degree in Business Administration. Working as a multimedia artist, she utilizes a range of techniques to inform and challenge her practice. She finds inspiration from her home, her city and her surroundings, and creates works that reflect herself and her environment.

Izzy 1, 2, 3. 2024. Light Goes On. 2024. Riso print on paper. 28 x 28 cm (unframed). AED 6.000

PLAY - Exploring play, dreamlike elements, and nostalgic moments.

وفاء حشر

وفاء حشر هـي فنانة وسائط متعـددة ومصـورة مـن دبـي، الإمـارات العربيـة المتحـدة. وهـي حاصلـة علـى درجـة البكالوريـوس فـي الفنـون والتصميـم ودرجـة البكالوريـوس فـي إدارة الأعمال. تعمل كفنانة وسائط متعـددة، وتسـتخدم مجموعـة مـن التقنيـات لإثـراء ممارسـاتها وتحديهـا. تجـد الإلهـام فـي منزلهـا ومدينتهـا ومحيطهـا، وتبتكـر أعمـالأ تعكـس نفسـها وبيئتهـا.

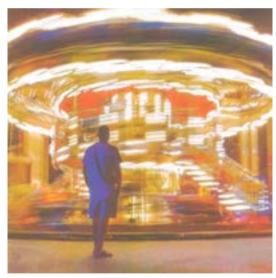
"إزي 1، 2، 3". 2024. "يستمر الضوء". 2024. طباعة ريزوغراف على ورق. 28 × 28 سم (غير مؤطر) – لكل منها. 6,000 درهم

اللعب - استكشاف اللعب والعناصر الشبيهة بالدلم ولحظات الحنين.









194

### Yasmin Naeem

ياسمين نعيم

Born and raised in Saudi Arabia, originally from Pakistan, she has continued to experiment with new techniques, styles and materials. She has participated in group shows since 2016, and runs an art studio in Ajman. "I keep learning about myself through this journey, my art brings me clarity... I can work in various mediums, from realistic to abstract style, digital media and sketching. My work is primarily abstraction and abstract Arabic calligraphy. I like to create images that evoke a reaction, a feeling in me. I intend my work to be a visual refuge, a moment of wonder for the viewer."

Imperfection is Beautiful. 2023. Acrylic & oil pastel on cotton canvas. 80 x 80 cm.

**AED 6.000** 

This artwork has been inspired by the fun empowering quote "imperfection is beautiful "Madness is genius and it is absolutely ridiculous than absolutely boring " this piece evokes the reality of the fact that the mistakes are and will always be our number one teacher.

تواصل الفنانة الباكستانية ياسـمين نعيـم، التـي ولـدت ونشـأت فـي المملكة العربية السـعودية، تجربة التقنيـات والأسـاليب والمـواد الجديـدة. شاركت ياسـمين فـي معارض جماعيـة منـذ العـام 2016، وتديـر حاليـاً اسـتوديو فنـي فـي عجمـان. "أسـتمر فـي اكتشـاف نفسـي خلال هــذه الرحلـة، ففنـّي يوضـح كل شـيء بالنسـبة لـي. يمكننـي العمـل بوسـائط متعـددة، وأتنقـل مـن الأسـلوب الواقعـي إلـى الأسلوب التجريـدي، كما أسـتخدم الوسـائط الرقمية والرسـم. إن أسـاس عملـي هـو التجريـد والخط العربي التجريـدي، وأحب إنـشاء الصـور التـي تثيـر ردود الأفعـال والشـعور بداخلـي. أعتـزم أن تكـون أعمالـي ملاذاً بصريـاً ولحظـة اسـتعجاب فـي عيــون المشـاهـد".

ياسمين نعيم "جمال النقصان". 2023. أكريليك وباستيل زيتي على قماش قطني. 80 × 80 سم. 6,000 درهم

هذا العمل الفني مستوحى من الاقتباس الممتع "جمال النقصان، الجنون عبقري وهو سخيف جداً أكثر لكونه مملاً للغايـة" تستحضر هـذه القطعـة حقيقـة أن الأخطـاء كانـت وسـتظل دائمـاً معلمنـا الأول.





## Yulia Gorgaeva

## يوليا غورغاييفا

Yulia Gorgaeva studied at Moscow State University of Design and Technology, Slava Zaitcev Fashion House Laboratory, Fashion Factory Business School, Sotheby's Institute of Art, Bogolubov High School of Fine Art and Saratov State Social Economics University. Her work has been featured in exhibitions including Events & exhibitions: Hand and lock (London, 2023), World Art Dubai 2023, Dubai International Art Centre (2022), Mercedes-Benz Fashion Week Russia (2017-2019), FASH Munich, Germany (2017), among others. She is an artist and art advisor. Yulia has created four seasonal collections as a designer.

Sabr. 2024.
Tawakol. 2024.
Iman. 2024.
Shukr. 2024.
From the Art of Words series.
French luneville 3D embroidery.
40 x 40 cm (each).
AED 6,000 (each)

Series of main Islamic words. Sabr - patience, Tawakl - trust, Iman - faith, Shukr - gratitude. Embroidery done on a handmade ikat (Asian national textile).

درست يوليا غورغاييفا في جامعة موسكو الدكومية للتصميم والتكنولوجيا، ومختبر دار سلافا زايتسييف للأزياء، ومدرسة "مدرسة فاشن فاكتوري للأعمال"، ومعهد سـوثبي للفنـون، ومدرسة "بوغولوبـوف الثانوية للفنـون الجميلـة"، وجامعة الاقتصاد الاجتماعـي بولايـة سـاراتوف. ظهـرت أعمالها فـي عـدة معـارض منها " اليـد والقفـل" (لنـدن، 2023)، "فـن دبـي العالـم" (2023)، "مركـز دبـي الدولـي للفنـون" (2022)، "أسـبوع الموضـة لمرسـيدس بنـز"، روسـيا (2019-2017)، "فـاش ميونيـخ"، ألمانيا (2017)، وغيرهـا. يوليا هـي فنانـة ومستشـارة فنيـة أنسـأت أربـع مجموعـات موسـمية كمصممـة.

يوليا غورغاييفا "صبر". 2024. "توكُّل". 2024. "إيمان". 2024. "شكر". 2024. من سلسلة "فن الكلمات". تطريز لونفيل الفرنسي ثلاثي الأبعاد. 40 × 40 سم (لكل منها).

سلسلة من الكلمات الإسلامية الرئيسية. الصبر، التوكل، الإيمان، الشكر. تم تطريزها على قماش الإيكات (النسيج الوطنى الآسيوي) المصنوع يدوياً.







Born in Lebanon, Zeina Adra is a self-taught visual artist who has been honing her skill throughout her life. She participated in various thematic exhibitions. She has a diverse proposal without a conceptual thread. She uses nature, surrounding beauty and events as a source of inspiration. At other times she develops artistic works through Arabic calligraphy and textured paste. Her works are vibrant with colors. She is currently based in Dubai.

The smile, 2023. Acrylics on canvas. 95 x 65 cm. **AED 6.000** 

It's an ode to the resilience and courage of all Palestinian women. This work includes Al Agsa Mosque and the portrait of Ahed Tamimi as well as the map of Palestine. The poppies represent the martyrs, and the spirals represent the worldwide impact and reverberations of the Palestinian ladies' strength and faith.

Unforgettable. 2024. Acrylic on canvas. 80 x 80 cm. **AED 6.000** 

This work is an attribute to the beautiful Dubai Marina. A couple is enjoying a Dhow trip under the mesmerizing lights and reflections of the buildings and water. At night, the buildings seem to have taken on life of their own . The old embraces and intertwines with the ultra-modern creating this unforgettable trip.

ولـدت زينـة عـدرا فـى لبنـان، وهـى فنانـة تشـكيلية علمـت نفسها بنفسها وعملت على صقل مهاراتها طوال حياتها. شاركت في المعارض المواضيعية المختلفة. لديها اقتراح متنوع بدون موضوع مفاهيمس. إنها تستخدم الطبيعية والجمال المحيط والأحداث كمصدر للإلهام. وفي أحيان أخرى تقوم بتطوير الأعمال الفنية من خلال الخط العربى والمعجون المزخرف. أعمالها نابضة بالحياة مع الألوان. وهــــى مقيمــة حاليــاً فـــى دبـــى.

> زينة عدرا "الاىتسامة". 2023. أكريليك على قماش. 65 × 95 سم. 6,000 درهم

إنها قصيدة لصمود وشجاعة جميع النساء الفلسطينيات. يتضمين هيذا العميل المسجد الأقصيي وصورة عهيد التميمس بالإضافة إلى خريطة فلسطين. تمثل زهـور الخشـخاش الشـهداء، وتمثـل اللوالـب التأثيـر والأصـداء العالمية لقوة المرأة الفلسطينية وإيمانها.

> "لا يُنسى". 2024. الدكريليك على قماش. 80 × 80 سم. 6,000 درهم

هـذا العمـل هـو سـمة مـن سـمات مرســی دبـی الجميـل. زوجان پستمتعان برحلـة علـی متـن مركـب شـراعی تحـت الأضواء الساحرة وانعكاسات المبانى والمياه. في الليل، يبدو أن المبانى قد اكتسبت حياة خاصة بها. يحتضن القديم ويتشابك مع الحداثة الفائقة مما يخلق هذه الرحلة التـــى لا تُنســـى.





# زينة هيرميس Zeina Hermes

Born in Lebanon, Zeina Adra is a self-taught visual artist who has been honing her skill throughout her life. She participated in various thematic exhibitions. She has a diverse proposal without a conceptual thread. She uses nature, surrounding beauty and events as a source of inspiration. At other times she develops artistic works through Arabic calligraphy and textured paste. Her works are vibrant with colors. She is currently based in Dubai.

Favelas Series. 2024. Mixed media on canvas. 90 x 90 cm. AED 6.000

In the heart of bustling cities like Rio de Janeiro, Mumbai, and Beirut, my Favelas project finds its inspiration. Drawn from the dense, underprivileged neighborhoods that pulse with life in Brazil, India, and Lebanon, my art seeks to tell their stories. Through the narrow alleyways and crowded streets of these communities, I found beauty amidst adversity. From the vibrant colors of makeshift homes to the resilience etched in the faces of their inhabitants, every corner told a tale of survival and strength. With each stroke of paint, I aim to capture the spirit of these neighborhoods, infusing them with the vibrancy and hope that define their essence. Through my art, I hope to shed light on the humanity and dignity that thrive even in the most challenging of circumstances, and to inspire others to see these communities not as places of despair, but as sources of resilience and inspiration.

ولـدت زينة عـدرا فـي لبنـان، وهـي فنانـة تشـكيلية علمـت نفسها بنفسها وعملت على صقل مهاراتها طوال حياتها. شاركت في المعارض المواضيعية المختلفة. لديها اقتراح متنـوع بـدون موضـوع مفاهيمـي. إنهـا تسـتخدم الطبيعـة والجمـال المحيـط واللـحـداث كمصـدر للإلهـام. وفـي أحيـان أخـرى تقـوم بتطويـر الأعمال الفنيـة مـن خلال الخـط العربـي والمعجـون المزخـرف. أعمالهـا نابضـة بالحيـاة مـع الألـوان. وهـى مقيمـة حاليـاً فـى دبـى.

"سلسلة فافيلاس". 2024. وسائط متعددة على قماش. 90 × 90 سم. 6,000 درهم

في قلب المدن الصاخبة مثل ربو دي جانيرو ومومباي وبيروت، يجد مشروع فافيلاس مصدر إلهامه. مستمدًا من الأحياء المزدحمة والمحرومة التي تنبض بالحياة في البرازيل والهند ولبنان، يسعى فني إلى سرد قصصهم. ومن خلال الأزقة الضيقة والشوارع المزدحمة لهذه المجتمعات، وجدت الجمال وسط الشدائد. من الألوان النابضة بالحياة للمنازل المؤقتة إلى المرونة المحفورة على وجوه سكانها، كانت كل زاوية تحكي قصة البقاء والقوة. مع كل ضربة طلاء، أهدف إلى التقاط روح هذه الأحياء، وإضفاء الحيوية والأمل عليها التي تحدد جوهرها. من خلال فني، آمل أن ألقي الضوء على الإنسانية والكرامة التي تزدهر حتى في أصعب الظروف، وأن ألهم الآخرين لرؤية هذه المجتمعات أصعب الظروف، وأن ألهم الآخرين لرؤية هذه المجتمعات ليس كأماكن لليأس، ولكن كمصادر للمرونة والإلهام.



